

La "U", 28 Puntos; U. Católica y los Albos, 27:

Contundente Victoria de Colo Colo Ante Wanderers: 3-0

El equipo albo cumplió una brillante presentación, y terminó por apabullar a su rival. — Nicolás, en el primer tiempo, y Jiménez y Moreno, en el segundo, marcaron los goles. — Público colosal en el estadio. — Recaudación record en la historia del fútbol chileno. — El partido que satisfizo amablemente las expectativas de los aficionados.

CANCHA: Estadio Nacional. **PAGARON:** 30.099 personas (record). **RECAUDACIÓN:** 34.244 pesos (record). **JOGUADORES:** Wanderers, Colo Colo, 1.150. **ARBITRO:** Luis San Martín, más que regular. **WANDERERS (0):** Olivares, Valentini, R. Sánchez, Herrera, Salinas y Castañeda. **LOPEZ:** López, Riquelme, Álvarez, Cabrera, Hoffmann, Entrenador, Martín García. **COLO COLO (3):** Santander, Sepúlveda, Cruz y Montalva; Cruz y Jiménez; Moreno, Bravo, Valdés y Bello. **Entrenador:** Caupolicán Peña.

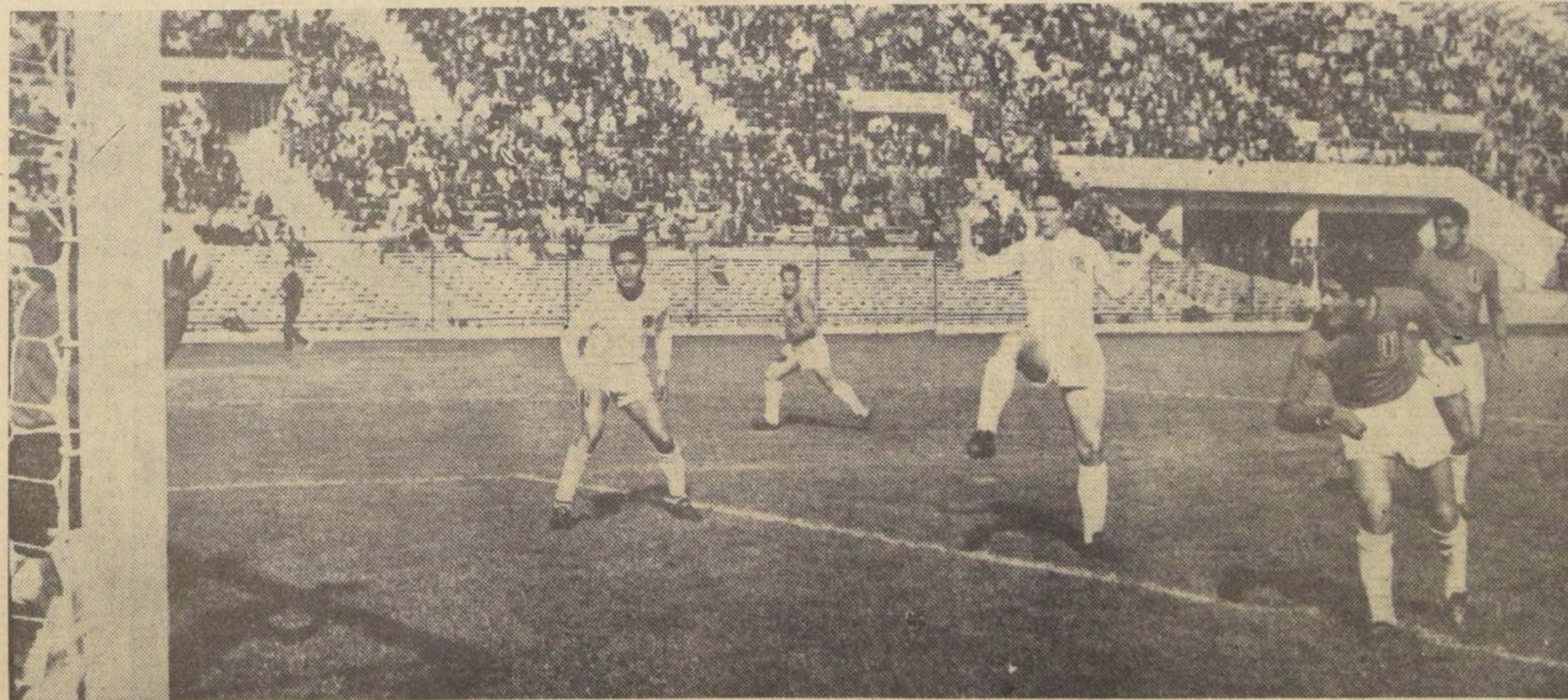
GOLES: (primer tiempo) 10 min. NICOLÁS, un tanto lo está Valdés, quien hizo afilados un trasvase del arco wanderers con fortísimo chut desde distancia, ante el cual Olivares quedó totalmente fuera de foco. El gol lo tomó Nicolás, muy bien ubicado en la emergencia — y envió la pelota a las mallas de la desguarnecida valla. Segundo tiempo. JIMÉNEZ, "le robó" la pelota a Raúl Sánchez en el medio campo de Wanderers, y enfundó "rush" en línea recta hasta la valla de Olivares. Y antes que este intentara cualquier defensa, lo venció con chut colocado. 30 min. MORENO. Recibió pase adelantado de Nicolás, y dentro del área, ubicado en posición diagonal al arco, envió chut "achanado", que dejó sin chance al meta portero.

LESIONADO DE CONTERACION. — A los 38 min. del segundo tiempo, Humberto Cruz sufrió una conmoción cerebral, siendo sacado en camilla de la cancha. Chocó en forma casual con Álvarez, y cayó a la parte. El jugador fue llevado de urgencia a la Asistencia Pública de Villa del Mar.



Derrochó calidad y firmeza Colo Colo cuando fue asediada su valla. En la escena, Cruz despeja, de cabeza, la pelota que se aprestaba a tomar Santander, quien se queda con el molde hecho. A su lado, Jiménez le guarda las espaldas. Mientras que Cejas y Bravo observan la acción y vigilan a Álvarez. Espectáculo brillante y gran marco de público para un match emotivo, que erigió a un legítimo e inapelable vencedor: Colo Colo. — (Foto de GUILLERMO PAVEZ).

Unión Calera Triunfó Fácil Sobre Green Cross, 3-0



El cuadro albiverde no fue un rival de peso para el ganador. — Silva, Saavedra y Antezana, autogol, autores de los tantos.

CANCHA: Estadio Nacional. **PAGARON:** 4.377 personas. **RECAUDACIÓN:** \$ mil 691.10 pesos. **ARBITRO:** Hugo Arrondo. **GREEN CROSS (0):** Musimessi, Encinas, Antezana y Body; Czollack y Maturana; Torres, Ramírez, Liberona, Iruarte y Rivas. **Entrenador:** Francisco Hormazabal. **UNION CALERA (3):** Pérez, Torrejón, Figueroa y Cordova; García y Leiva, Torres, Vargas, Soria, Silva y Saavedra. **Entrenador:** Salvador Biondi. **GOLES:** en el primer tiempo, a los 4', hubo a la entrada del área grande, un foul en la persona de Saavedra. El servicio lo tomó SILVA, quien con impresionante taponazo arrastrado batió a Musimessi. Dos minutos más tarde, en un tiro de esquina ejecutado por Silva, se produjo una molestia, frente al arco albiverde, Body pudo rechazar, pero se escapó la pelota de su control. Surgió SAAVEDRA y desde el suelo la impulsó hasta el fondo del arco. En el segundo tiempo, a los 27', ante un centro de Soria, ANTEZANA pretendió PASA A LA PAGINA 2.

CON UN FUTBOL PRACTICO, muy acompasado, Unión Calera doblegó bien y fácil a Green Cross, cuya baja es ostensible. Hace rato que su ataque no hace goles. En el grabado, Musimessi, a quien poco respalda su defensa, embolsa una pelota frente a Silva, que la ha cabeceado. Antezana y Czollack hacen de espectadores, y más atrás, el piloto del ataque calerano, Soria, quien se ha adaptado al juego vistoso, afilado de su equipo.

EXIJA HOY EL SUPLEMENTO AUTOMOTRIZ

PASA A LA PAGINA 3

MAGALLANES 2-EVERTON 2:

MÉRITO FUE DE LOS VIÑAMARINOS

A pesar de encontrarse desde los 6' del primer tiempo con sólo 10 jugadores, por expulsión de Manuel Rojas, el team auriazul logró equilibrar con mérito la labor el encuentro. — Magallanes tuvo cometido irregular. — Gómez y Núñez anotaron por las visitas. — H. Torres (2), el goleador albiceleste

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Víctor Aedo, de Los Andes.

MAGALLANES (2): Ojeda; Sánchez y Álvarez; Escudero, Veliz y Núñez. ENTRENADOR: Daniel Torres.

EVERTON (2): Aguilari; Gómez y Pacheco; Gómez; Escudero, Veliz y Núñez. ENTRENADOR: Daniel Torres.

GOLES: primer tiempo, 38' H. TORRES, empate en el área de tiro libre de Escudero. Segundo tiempo, 12' H. TORRES, empate en el área de tiro libre de Escudero. 23' H. TORRES, gol de cabeza en el área de tiro libre de Escudero.

EXPULSADO: A los 6' del primer tiempo el delantero de Everton M. Rojas por la maniobra del delantero viñamarino.

En forma indebida, un cobro del guardalínea que corría por el sector de las populares, con respecto a un lanzamiento lateral. Además Rojas le lanzó la pelota al citado juez de línea.

■ Cuando a los seis minutos de la etapa inicial el elenco viñamarino quedó con sólo 10 hombres en el campo de juego, por la referida expulsión de Rojas, el público pensó que Everton debía ser presa de Magallanes que se veía desahogado de rehabilitarse de su última derrota en La Calera. Pero se equivocó ese público. La dirección técnica de los auriazules ubicó en la plaza de entrecala al puntero Gómez el que cubrió esa misión en buen cometido, acompañando al que con el correr de los minutos sería señalado como el mejor jugador de la visita.

■ En esta presión se vio que Magallanes no tenía un bloque defensivo de solvencia. Inseguro el meta Ojeda que reaccionó, haciendo de cada una de sus intervenciones un problema más para la defensa. Superados en su línea de marcación y contención el zaguero Santos por el puntero Núñez, un muchachito que parece haber sido preparado "a imagen y semejanza" del ausente, Pedro Arancibia; Zúñiga, por un hombre no muy brillante pero movido como Veliz, y sobrepasando en velocidad a Lucio el inquieto centrodalero Escudero los tres atacantes netos de Everton, debieron Ampuero y Torres, mientras estuvo en el campo de juego, luego Yávar, cuando Héctor Torres fue retirado hasta el término del primer tiempo visiblemente afectado al

contener de cabeza un violento lanzamiento de Lorenzo González, retrasar su línea de acción y colaborar con su defensa.

A nadie extrañó, pues, que Gómez, en lucida acción, abriera el marcador a favor de los evertonianos y la ventaja se mantuviera hasta el término de esa primera etapa. En la segunda, volvió Magallanes al field con su plan, el completo. Recuperado Héctor Torres y con ansias de mejorar su rendimiento. Pasó a ser Everton el dominado. La defensa debió trabajar intensamente ante una ofensiva que bien dirigida ahora por Torres, tenía en Mottura, Ibarra y Yávar atacantes codiciosos, mejor dispuestos, con más garra e intensidad en las jugadas. No extrañó a nadie el merecido empate del entrecala Torres, porque Magallanes había hecho méritos sobrados para ello. Pero aún no estaba todo dicho. El equipo de Viña del Mar, con mucha sangre joven en sus filas, confirmando su irregularidad en el torneo e incluso dentro de cada partido, no cedió en su empeño. No se atrincheró en sus líneas posteriores a defender la igualdad. Fue en busca, al mismo ritmo de todo el encuentro, de nuevas conquistas. Fue notorio el esfuerzo de la zaga albiceleste para contener a los tres elementos que Everton mantuvo hasta el final del partido al ataque, y Núñez culminó su buena actuación y la del mediano zaguero Pacheco, con un excelente gol en perfecta combinación.

De nuevo debió bregar Magallanes en busca del empate, consiguiendo H. Torres en maniobra muy parecida a su primera conquista. El empate a 2 no logró ser quebrado por ninguno de los dos equipos, pasando Magallanes ya al término del encuentro con el resultado. O si no estaba conforme, se vio impotente para quebrar la cerrada defensa que, ahora sí, opuso Everton y en la que destacaron el meta Aguilari y sus compañeros Lorenzo González, Daniel Sánchez, Pedro Álvarez y Gallardo.

No abandonó Everton sus posibilidades de ataque, y el contragolpe pudo haberse incluido deparado el triunfo. Como estuvieron en los últimos minutos de la etapa, primero Escudero y luego Veliz, de con seguir el tanto de la victoria. Probando con ello su buena disposición de equipo joven y de generoso despliegue físico.

El mérito del empate fue, como señalamos en el título, para Everton, ya que supo equilibrar una lucha que parecía haberse desahogado por su inferioridad numérica.

Magallanes, mostró varios pasajes de distinta calidad en la misma brega sin encontrarse, por las razones anotadas en el primer tiempo, y sólo con 20 minutos de juego, los primeros de la 2a. etapa. Muy bien vigiladas sus figuras claves, estando bajas otras como el puntero Garate que fue muy poco lo que hizo como atacante, y en el medio campo, sin ritmo sostenido Ampuero y Yávar, e inseguro el meta Ojeda, a lo que se agregan las dificultades de Santos en la marcación de Núñez, Sumo, hasta dar cierta razón a la ventaja a su favor con que terminó el primer tiempo. Fue un 1-0 merecido, pero que hecho el balance de los 45 iniciales, no estableció una superioridad por parte de Colo Colo. Pero si duda quedó en cuanto al marcador del primer tiempo en favor de los albos, esta se dispuso totalmente en la segunda fracción.

Recién comenzado el segundo tiempo, Wandersers recibió algo así como el golpe de gracia. Esa pelota que le robó Jiménez a Raúl Sánchez no sólo significó el segundo gol de Colo Colo, sino que el derrumbe psicológico de la escuadra wandersera. Fue un balde de agua fría para Wandersers, que le selló su suerte.

A partir del 2 a 0 ya no hubo duda de la superioridad del equipo albo. Se expidió Colo Colo en forma brillante, con fútbol técnico, veloz y efectivo, que arrancó mere-



GÓMEZ ABRE LA CUENTA, por Everton, al recibir con suave toque de su pierna derecha, el lanzamiento de tiro libre desde la izquierda de Escudero. Ojeda en el suelo, fue anticipado por la maniobra del delantero viñamarino.



BRILLANTE ACTUACION de Colo Colo, sin fallas, y con valores de jerarquía, como Jiménez y, especialmente, V. Gómez, desahogó por todos los nuevos respondieron con calidad y amor propio.



RICARDO CABRERA se zambulle para cabecear la pelota que escapa a su control y al de una defensa colocolina. Perdió la delantera de Wandersers en el duelo con la defensa de Colo Colo.



GOLOS ABRE LA CUENTA, por Everton, al recibir con suave toque de su pierna derecha, el lanzamiento de tiro libre desde la izquierda de Escudero. Ojeda en el suelo, fue anticipado por la maniobra del delantero viñamarino.



BRILLANTE ACTUACION de Colo Colo, sin fallas, y con valores de jerarquía, como Jiménez y, especialmente, V. Gómez, desahogó por todos los nuevos respondieron con calidad y amor propio.



RICARDO CABRERA se zambulle para cabecear la pelota que escapa a su control y al de una defensa colocolina. Perdió la delantera de Wandersers en el duelo con la defensa de Colo Colo.



TORRES SE APRESTA A EMPATAR PARA MAGALLANES, luego que el balón enviado por su compañero Ibarra da en el travesaño, sin que Pedro Álvarez, de Everton, lo pueda impedir. Mirando la pelota y aprestándose al remate, aparecen Torres y Mottura, de Magallanes, completando el cuadro el meta Aguilari, en el suelo, y su compañero Pacheco, destacadas figuras de Everton.



LAVIN: Fue autor del primer gol conseguido ayer por Municipal 4, Luis Cruz.

MUNICIPAL 4, LUIS CRUZ 1:

Los ediles repitieron, y, esta vez, goleando

Lavin, Grandón, Martínez y Sepúlveda, autores de la hazaña. — Por los curicanos, desahogó Cáceres

CANCHA: Estadio San Eugenio. PAGARON: 367 personas. SOCIOS: Municipal no registrado. Luis Cruz 15. RECAUDACION: \$ 366,40. ARBITRO: Hugo Galvez, muy bien.

MUNICIPAL (4): Arroyo; Reinaldo González, Claudio González y Reyes; Soto y Martínez; Sepúlveda, Grandón, Lavin y Contreras. ENTRENADOR: Juan Fernández por Valentín Berpet, enfermo.

LUIS CRUZ (1): Zárate; Yichi, Hidalgo y Hormazabal; Cortés y Cáceres; Nilo, Suárez, Ríos, Farías y Díaz. ENTRENADOR: Guillermo Díaz.

GOLES: Primer tiempo, a los 9 minutos: LAVIN, de cabeza, corner de Sepúlveda. Cuenta parcial: Municipal 1, Luis Cruz 15. Segundo tiempo, a los 13 minutos CACERES, con tiro de distancia, aprovechando una paralización de la defensa edita; a los 24' MARTINEZ, movido desde atrás por Contreras, y a los 41' SEPULVEDA, solo frente al arco curicano, en hábil jugada de Grandón, que lo habilitó de cabeza para el gol. Cuenta final: Municipal 4, Luis Cruz 15.

■ En base a velocidad y colando siempre a la ofensiva. Municipal repitió ayer en su campo de San Eugenio su triunfo sobre Luis Cruz en la primera rueda y dobló esta vez a los curicanos en la cuenta. En la primera mano los ediles metropolitanos habían suroado a Luis Cruz por 2 a 1 y ayer por 4 a 1. La victoria de

los muchachos de Valentín Berpet, dirigidos esta vez desde la banca por Juan Fernández, preparador físico, en vista de encontrarse enfermo el ex coach de Iberia, fue ampliamente merecida. Hicieron suyo el primer tiempo por 1 a 0 y en circunstancias que ese guarismo pudo ser muy bien un 4-0, puesto que tres balones de Lavin fueron atajados providencialmente por los palos y consolidó esa superioridad, jugando fútbol, en la segunda etapa, fracción en la que anotó tres tantos más, gracias, eso sí, dos de ellos, a sendas movidas en falso y a destiempo del arquero Zárate.

El encuentro, sin tener los ribetes de una confrontación de alto vuelo en cuanto a preciosismo y calidad, tuvo el aliento de los goles y el sostenido derroche de entusiasmo de ambos bandos por alcanzar el triunfo. Pudo eso sí mas, mientras estuvo en juego la pelota, el once vecendón que asumió esta vez con mayor decisión, garra y entereza la ofensiva y, a la vez, lució en la cancha, una retaguardia más aglutinada y sólida, donde una vez más sus grandes figuras fueron sus marcadores de wing Manuel Reyes y Reinaldo González y, por el centro, Claudio González. A la vez en la delantera destacaron: Lavin, la mejor figura del elenco vecendón, y los jóvenes punteros Sepúlveda y Contreras.

Rublene, batiéndose al contragolpe, no pudo, una vez más, con la cerrada defensa de Municipal, resultando entonces sus mejores hombres el medio volante Cáceres, autor del único gol curicano de descuento, y el puntero izquierdo Díaz. Ríos, celosamente custodiado por Claudio González, nada en p o y e c h o de su equipo pudo hacer. En la etapa decisiva, el juego decayó y se juzgó recio, especialmente de parte de los perdedores, destacándose, en este sentido Hidalgo, que víctima de un "fool" a Lavin, a los 27 minutos, y el zaguero Yichi, que se agarró para sí a Guerra.

En suma, un triunfo merecido, repitiéndolo, para Municipal, que esta vez logró anotar su mayor goleada en el torneo del Ascenso. — (RAUL AEDO RUIZ.)

PROXIMA FECHA

La próxima fecha de los campeonatos Profesionales de Fútbol, de primera y segunda división, consultada los siguientes encuentros:

DIVISION DE HONOR (3a. fecha, 2a. rueda): Colo Colo-La Serena; U. Católica-Wanderers; Palestino-Santiago Morning; U. Española-Ferroviario; U. Calera-San Luis; Rangers-U. de Chile; Everton-G. Cross; Coquimbó-Magallanes; U. San Felipe-Audax Italiano.

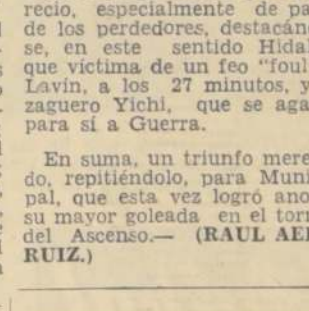
SEGUNDA DIVISION (6a. fecha, 2a. rueda): Rubiense-Trasandino; San Bernardo-San Antonio; U. Técnica-L. Rosel; O'Higgins-Municipal; Luis Cruz-Colchagua; Ovalle-Temuco; Libre-Iberia.

(Tienen carácter de local los equipos nombrados en primer término.)

Hockey Infantil: Caeche venció 10x3 a Estadio Italiano

Por la Octava Fecha del Torneo Metropolitano de Hockey Infantil, se registraron los siguientes resultados: Caeche venció a Estadio Italiano, 10 a 3; Universidad Católica, 6 a 5; Hermanos Maristas, 4 a 4; Audax Italiano, 4 a 4; Universidad de Chile, 8 a 3; Chunchito, 2 a 2; Caeche, 10 a 10; Stadio Italiano, 3 a 3; León Brava, 1 a 1; Valdivia, 0 a 0. Este certamen infantil, que ha organizado Universidad Católica, continúa la próxima semana.

Sea generoso con los niños de las Gotas de Leche del Patronato Nacional de la Infancia.



CELOSO

EL TELEVISOR QUE SE HA IMPUESTO EN TODO EL MUNDO, ORGULLO DE LA ELECTRONICA ITALIANA.

distribuidor autorizado

TELEMUNDI

Mac Iver

Mac Iver 191 Fono 34244
Providencia 2131
Fono 569038

Distribuidores Generales
BONACIC Y CARO LTDA
M. Auxiliadora 937

Nuevo Mod. Cassiopeia

Único con selector Nuyistorizado combinado con 4 pasos de amplificación F. I.

Circuito alambrado a mano. 19 tubos con 28 funciones. SINCRONISMO AUTOMATICO. Y muchas otras ventajas que lo hacen el mejor Televisor.

Garantía y Servicio Técnico.

ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES

CONTUNDENTE... (De la 1a. Pág.)

tirando por la borda el franco dominio de su elenco. Ello quizás fue fatal. Porque pasada la media hora, Colo Colo se rearmó. Volvió a controlar el juego, hasta dar cierta razón a la ventaja a su favor con que terminó el primer tiempo. Fue un 1-0 merecido, pero que hecho el balance de los 45 iniciales, no estableció una superioridad por parte de Colo Colo. Pero si duda quedó en cuanto al marcador del primer tiempo en favor de los albos, esta se dispuso totalmente en la segunda fracción.

Recién comenzado el segundo tiempo, Wandersers recibió algo así como el golpe de gracia. Esa pelota que le robó Jiménez a Raúl Sánchez no sólo significó el segundo gol de Colo Colo, sino que el derrumbe psicológico de la escuadra wandersera. Fue un balde de agua fría para Wandersers, que le selló su suerte.

A partir del 2 a 0 ya no hubo duda de la superioridad del equipo albo. Se expidió Colo Colo en forma brillante, con fútbol técnico, veloz y efectivo, que arrancó mere-

PARA EL "18"

¡QUIEN LO VISTE ES PORTUGUES!

CHAQUETA Colerica con CRÉDITOS

PORTUGUES

BASCUÑAN A LA ENTRADITA DE ALAMEDA

Sea generoso con los niños de las Gotas de Leche del Patronato Nacional de la Infancia.



AVANZARON SAN ANTONIO Y L. ROSSEL

Lugar	EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
1.º	O'HIGGINS	19	13	4	2	35	23	30
2.º	TRASANDINO	19	9	5	5	27	24	23
3.º	SAN ANTONIO	19	9	3	7	29	22	21
3.º	TEMUCO	18	7	7	4	30	20	21
3.º	L. ROSSEL	18	6	9	3	29	20	21
6.º	U. TECNICA	18	8	4	6	31	25	20
7.º	SUBLENSE	18	6	6	6	27	25	18
7.º	SAN BERNARDO	18	5	8	5	19	18	18
9.º	MUNICIPAL	18	5	7	6	21	22	17
10.º	LUIS CRUZ	19	4	7	8	14	18	15
11.º	IBERIA	19	5	3	11	19	36	13
11.º	OVALLE	19	3	7	9	24	35	13
13.º	COLCHAGUA	18	1	8	9	10	28	10

AUDAX ITALIANO 2 - COQUIMBO UNIDO 0:

VICTORIA QUE NO ADMITE OBJECIONES

Ismael Pérez y Vargas marcaron los goles del elenco italiano. — Hasta el final luchó el cuadro nortino

CANCHA: Estadio Santa Laura. SOCIOS: Coquimbo Unido, 42; Audax Italiano, 461. ARBITRO: Claudio Vicuña. Bien.

EQUIPOS: Audax Italiano (2): Rodenak, J. Pérez, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Zamora, Miranda y Vázquez. Entrenador: Ladislao Pakozdy.

Coquimbo Unido (0): Moreno, Echeverría, Morales y Muñoz; Monardes y Rebeco; Luna, Pese, A. Díaz, Contreras y Gómez. Entrenador: Francisco Molina.

GOLES: Sobre el filo de los 43 minutos del primer tiempo, logró Audax su primer gol. ISMAEL PEREZ, autor de la conquista, recibió una cortada de Vargas y luego de entrar descomulgado y driblando, incluso al arquero Moreno, no tuvo problemas para hacer llegar suavemente la pelota a la red.

En la segunda etapa, a los 40 minutos, VARGAS marcó el segundo gol de los italianos. El tanto fue muy similar en su gestión previa y en su terminación al primer gol del match. El puntero Vargas, recostado por la izquierda, recibió un pase largo y profundo de Tapia y tras avanzar velozmente, se enfrentó al arquero Moreno, a quien dejó en el suelo para rematar enseguida cruzado y sobre el arco desguarnecido.

Frente a un rival, normalmente animoso, fuerte físicamente, con mucha disciplina de juego, pero también de muy discreta técnica, logró Audax Italiano una nueva victoria, esta vez por un 2 a 0 que, como expresión numérica, más o menos refleja bien la superioridad y el fútbol más continuado y de mayor claridad del elenco italiano.

Las virtudes enunciadas y que corresponden por norma casi tradicional —por lo menos en estas últimas temporadas— al equipo que dirige Francisco Molina, no fueron lo suficientemente expresivas para oponerlas, como armas, a la mejor



MUY SEGURO POR ALTO se vio el arquero de Unión Española, Jesús Trepiana, como lo muestra el grabado, ante un centro de Vázquez, sobre Castillo sólo atina a saltar sin haber peligrar la acción del meta. Bien ganó Unión a San Felipe 3-2, no sin antes pasar por momentos de zozobra al verse superado en el marcador.

conducta de fútbol armado y de mayor validez individual, que constituye y constituye a Audax Italiano. No obstante, y la incontestable justicia del triunfo italiano, no puede hablarse que su logro haya sido de trámite fácil, ya que con todas sus limitaciones y con lo modesto que es Coquimbo Unido, como manifestación colectiva y sobre todo en el rinde individual, no dejó nunca de luchar y de discutir hasta el final la posibilidad de la victoria.

Lo dicho corresponde especialmente a los 10 minutos iniciales del primer periodo y a unos 25 ó 30 de la etapa final, en los que, sin mucha calidad técnica, pero con un empuje y una voluntad conmovedora, logró el cuadro nortino, no sólo equilibrar el match, sino que incluso, a ratos inquietar bastante a la defensa extrema de Audax Italiano.

En esos minutos iniciales del primer tiempo, jugó bastante bien Coquimbo Unido. Bien, en el sentido que logró imponer su mentalidad de juego y por sobre todo la fortaleza física de sus hombres. Usando con mucha continuidad la velocidad de los punteros, Luis



ARTURO DIAZ, uno de los mejores valores de Coquimbo Unido, cae en las proximidades del área de Audax Italiano, fouleado por Juan Pérez y ante la presencia cercana de Zuleta y Gallardo, del cuadro italiano, y Gómez, del elenco nortino.

IBERIA, 3 - SUBLENSE, 3:

REPARTO EQUITATIVO DE VIRTUDES Y DE DEFECTOS

Un partido que mantuvo el interés del escaso público asistente, principalmente por la emoción de los goles. — Muchos errores defensivos en ambos elencos. — De los tres penales cobrados, dos fueron perdidos por sus ejecutores, Cabrera, de Iberia, y Castro, de Nublense, ambos en el primer tiempo

CANCHA: Estadio de San Eugenio. PAGARON: 367 personas. SOCIOS: Iberia, 22; Nublense, 10. RECAUDACION: \$ 366,40. ARBITRO: Domingo Santos. (Regular).

IBERIA (3): Floriano Naveiro; Luis Silva, Raúl Vera y Eliseo Ortega; Antonio López y Luis Cabrera; Víctor Zelada, Hugo Viches, Jassé Hecceg, Ricardo Basadre y Eduardo Asim. Entrenador: Domingo González.

SUBLENSE (3): Luis Pérez; Orlando Muñoz, Esau Bravo y Armando Mamani; Antón Sepúlveda y Rubén Latalada; Sergio Castro, Héctor Guajardo, Enrique Sierra, Hugo Bravo y Enrique Meza. Entrenador: Daniel Chirinos.

GOLES: En el primer tiempo, tres fueron los goles anotados. El primero, y con el que se abrió la cuenta, fue para Nublense, a los 5 minutos por intermedio de Sierra, quien con golpe de cabeza venció a Naveiro, tras aprovechar un tiro de corner servido por el puntero Meza. A los 10 minutos el árbitro Santos cobra un penal en favor de Iberia, sirvió Cabrera y el balón es conquistado por el meta chililense. Hecceg logra el empate para Iberia, a los 29 minutos, luego de recibir un preciso pase de Zelada, quien se había escapado por el costado izquierdo y venido en mejor posición a su centro delantero, se la cedió. Ya en los 31 minutos, Iberia se pone en ventaja en el marcador, mediante gol conquistado por Viches, el que es habilitado por Zelada.

Sobre los 45 minutos de esta etapa, Nublense tuvo la ocasión de irse al descanso en igualdad de condiciones, al no aprovechar un lanzamiento penal otorgado a su cuadro. Sirvió el tiro Sergio Castro, pegando la pelota en el vertical. En el segundo tiempo, Nublense empató a los 11 minutos, gracias a un tanto servido por Castro, el que recibió un oportuno pase del otro puntero, Meza. El tercer tanto en

UNION ESPAÑOLA 3 - SAN FELIPE 2:

Difícil, pero justo el triunfo hispano

Durante todo el match San Felipe estuvo en ventaja en el marcador, el que sufrió un vuelco en pocos minutos, en virtud del alza notoria que mostró en su juego la ofensiva de los rojos. — Cárdenas, en dos oportunidades, de tiros libres — Robla, Cruz y el juvenil piloto Clemente Iriarte, autores de los tantos, para el conjunto vencedor.

CANCHA: Estadio Santa Laura. PAGARON: 5.661 personas. SOCIOS: Unión Española, 805; San Felipe, 561. RECAUDACION: \$ 7.783,90. ARBITRO: Rafael Hormazabal. Mal. No cobró un penal clarísimo de Carrasco a Bramonte, en el segundo tiempo, y cometió errores de importancia.

EQUIPOS: UNION ESPAÑOLA (3): Trepiana; Avendaño, Carrasco y Rodríguez; Howelger y R. Parra; Robla, F. Landi, Iriarte, Arana y Cruz. Entrenador: Isaac Fernández.

SAN FELIPE (2): Gálvez; Cruz, Miranda y Serrano; Lobos y Aguilera; Vázquez, Cárdenas, Castillo, Brazzante y Briones. Entrenador: Delán Silva.

GOLES: Primer tiempo: a los 21, Bramonte sirvió un tiro libre, que recibió Cárdenas, que tiró fuerte a media altura. El balón, antes de traspasar la raya de sentencia, golpeó en el hombro de Avendaño, desviando la trayectoria y viniendo a Trepiana.

Segundo Tiempo: a los 15, Cruz se fue por su orilla e hizo un centro que recibió ROBLA, quien disparó cruzado derrotando a Gálvez. Un minuto más tarde, nuevamente Cárdenas, al servir un foul de Rodríguez a Bramonte, con tiro alto vence a Trepiana. A los 26, Robla realiza una bonita maniobra por el costado derecho, elude a Serrano y ejecuta un centro largo que recoge CRUZ en el otro sector a la carrera, venciendo nuevamente a Gálvez. Justo a la media hora de juego, el mismo Cruz, burla a su marcador y desde la misma línea de fondo, hace un centro alto que encuentra a IRIARTE en el medio del área chica, de media vuelta y con rapidez y precisión vence por tercera vez a Gálvez.

Si se repara en la formación que presentó Unión Española, y en la disposición táctica con que afrontó este compromiso el cuadro de San Felipe, ya arrancado de la cola, resulta meritorio y de gran significación el triunfo de los hispanos. Victoria justa y merecida que si bien fue lograda tras un trabajo intenso y con muchos haches en su gestión, por imperfecciones y deficiencias de varios de sus hombres, en el recto final, de su labor merece el elogio de haber sido conseguida imponiendo o tratando de imponer siempre, una mejor conducta futbolística a través de los 90' de juego.

Valga lo dicho para expresar el ánimo con que llegamos al reducido hispano. Deseosos de ver en acción al nuevo y juvenil piloto español Clemente Iriarte, de apreciar, en todo lo que vale, la salida del "pozo fatal" por parte del cuadro de Aconcagua y también de buscar una respuesta a la política de sangre nueva impuesto en el ataque del cuadro rojo, y la verdad que en el primer tiempo muchas de estas inquietudes quedaron satisfechas.

Fútbol esencialmente de medio campo, en que ambas líneas medias encontraban serios problemas en sentirse correspondidos en sus afanes por los quintetos de ofensiva. A tal punto que por lo menos en el arco de Trepiana, durante los primeros 45' llegó un solo tiro directo, que fue gol. En cambio, Gálvez, sin verse tan exigido, por lo menos tenía que estar atento al merodeo que el balón hacía cerca de su área chica. La presencia de ROSAURRO PARRA tonifica el poderío de los rojos en ese sector medio. Junto a Howelger, con todas sus imperfecciones, conforman una llave de dos que se extiende y da resultados positivos. Si Unión no consiguió en cifras su mejor exposición de fútbol más armado, ello se debió a la insistencia de juzgar siempre por el centro, en circunstancias que luego del gol de Cárdenas, San Felipe reforzó



EL UNICO PELIGROSO en el ataque de San Felipe fue el delantero argentino Felipe Bramonte. En el grabado, se escapa de la vigilancia de Trepiana. El tiro de Bramonte será controlado posteriormente por el guardián hispano.

Tercer Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios CCU:

DEP. PUDAHUEL SE CLASIFICÓ AYER CAMPEON CCU; BARRANCAS

Las Barrancas clasificó ayer a su Campeón, en el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia la C.A. de Cervecerías Unidas. Deportivo Pudahuel, en un encuentro ampliamente disputado, conquistó la corona de la Copa, al vencer por la cuenta mínima al Defensor Estadio. Este último sorprendió, ya que en todo instante fue tenaz rival de los campeones a través de los 50 minutos de juego, ya que optaron por retirarse al producirse el tanto, actitud que fue reprobada por el público asistente.

BUEN REPRESENTANTE: Deportivo Pudahuel logra nuevamente llegar a la Rueda de Campeones que se disputará a disputar con otros vices el derecho a campeón y participar en la rueda final, entre cuyos candidatos se encuentra el mismo Defensor Estadio, Círculo Social y Cultural Círculo, lo que se decidirá en la próxima fecha. Pudahuel, con su triunfo de ayer, acumuló la victoria necesaria para su título, que en tan buena forma obtuvo.

Campeón Absoluto, y mucho empeño le hará este año a lograr el campeonato y viajar a la Argentina. Ayer demostró su capacidad. Con una buena y bien plantada defensa, logró anular a la línea ofensiva del Defensor Estadio, aun en los momentos en que sus adversarios trataban de llevarse los por delante.

Los resultados en Ligas CCU en Santiago

Nutridos e interesantes partidos se efectuaron en otras sedes de la capital, por el Monumental de CCU.

SAN BERNARDO. — El invicto puntero Ferroviarios de Nos, logró nueva goleada esta vez ante el conjunto de Santa Rebeca, a quien le endosó la anotación de 7 goles contra 1. Ferroviarios está a las puertas del título en San Bernardo y se ha constituido

OTROS RESULTADOS: En un elenco que causará sensación en el certamen. Los otros resultados fueron: Leon venció a El Parrón, San Jorge, 3x1, al Deportivo de Nos, 2x0, y a la Unión de San Adolfo no jugó por duelo, debido al seso y fallecimiento de su jugador Rosalindo Oyace (Q.E.F.D.).

AUTOBUSEROS. — Finalizó la primera rueda de la Liga Autobusera, que clasificó al campeón para el torneo CCU de diciembre próximo. Dos punteros tienen posibilidades de ser coronados, siendo ellos: Tropezón y Matadero Palma con 21 puntos.

Los resultados de la última, fueron los siguientes: Matadero Palma venció a San Bernardo, 6x0; Tropezón ganó a San Eugenio, 2x0; Avenida Matta se impuso a San Pablo, 2x1; Villa Olímpica ganó a Ovalle-Negrete, 1x0. (Eliminados: Ovalle-Negrete). Central Coquimbo venció a Nufos Vivientes por 1 a 0; Plaza España ganó a Funicular-San Ramón por 2 a 1; Plaza España ganó a W. O. a Plaza Cementeros, siendo eliminado de la Liga este último.

EN CONCHALI. — En un buen partido, el puntero Matadero Palma venció a Tropezón por 2 a 0, en cancha de este último.

26 de Enero se impuso a Juventud Gales, 2x0. Pablo Urzúa ganó al O'Higgins, 8x0, y Quinta Normal venció al Deportivo Cementero General por la cuenta mínima.

EN SAN MIGUEL. — En partidos pendientes se disputó en la Liga CCU de San Miguel. Los resultados fueron los siguientes: Francisco Uroz y Unión Maipo empataron a un tanto; Santa Adriana se impuso a O'Higgins, 1x0.

Esta Liga efectuará una importante reunión en esta noche, a las 20 horas, en la Avenida de los delegados y se reunirán los delegados y se reunirá la puntualidad en la hora.

EMPATARON CON NOVATON SOCIAL con Novatón Social en La Barranca, jugando los elencos del Círculo Social y Novatón Social, empataron a un tanto en el match asistido ayer.

LIGA DE OBREROS MUNICIPALES. Hoy lunes, a las 18 horas, la Liga de Obreros Municipales que en el próximo año actuará oficialmente en el Campeonato Monumental CCU, cita en Catedral 1534. Deben concurrir los dirigentes José Tapia, Juan Arce, Fernando Tapia, Humberto Espina, Francisco Acevedo y Aguilera Venzuela, como asimismo a los delegados de todos los clubes afiliados.

Los otros partidos del Sector se registraron los siguientes resultados: Carlos Lazo, goleó al San Ignacio, 5 x 0. Deportes Haití, goleó al Atlético Moneda, 7 x 0. Deportivo Buñes venció al Atlético Ajax, 2 x 0. Ecuador empató con Hijos de Estrella a 3. Antonio Cabellero y Mirasol de Las Condes, empataron a un tanto.

El miércoles, la Liga CCU del Sector Central, se reúne

CONDAL Y BELLALOLA EMPATARON

Alianza Bellalola y Juventud Condal no solo empataron en el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios del Sector Central.

Ayer, en un gran encuentro que fue dirigido en forma magnífica por el "Pito" CCU, Manuel Contreras, y ante un público numeroso, no lograron superarse, empatando a un tanto por lado, e igualando en puntaje a 28 puntos.

La lucha, por lo tanto, se presenta sensacional en este sector, cuyos encuentros se juegan en canchas de Alameda 4780.

Polla del Fútbol

REG. PROP. INT. N.º 16.522

LA NACION

PARTIDO CLAVE

S, MORNING

PALESTINE

(20a. Fecha)

U. Católica - Wanderers	
Rangers - U. de Chile	
Colo Colo - La Serena	
La Calera - San Luis	
Everton - Green Cross	
Coquimbo - Magallanes	
San Felipe - A. Italiano	
Ferrobad. - U. Española	

Nombre

Dirección

Carnet

Ciudad

PAÑO BILLAR

Calidad Super-Extra

Distribuidores Exclusivos:

DEPOSITO REGULADOR
DE PANOS NACIONALES

SANTO DOMINGO 1066
Frente a la Cia. de Gas Santiago

LA SERENA 1 - PALESTINO 0:

MATCH MUY DISCRETO

Peren, a los 25 minutos del segundo tiempo marcó el único gol. — El cuadro local efectuó una actuación desastrosa. — Y Palestino, en plan defensivo, contribuyó más al deslucimiento de la brega

CANCHA: Estadio La Portada, de La Serena.
PAGARON: 4.824 personas.
SOCIOS: La Serena, 1.432. Palestino, 38.
RECAUDACION: 4 mil 114 pesos 25 centavos.
ARBITRO: Jaime Amor, regular.
LA SERENA (1): O.

Cortés; Poblete, Garri y Ambler; Aravena y Figueroa; Sulantay, Ogalde, Godoy, Pérez y Hurtado. Entrenador: Gustavo Pizarro.
PALESTINO (0): Donoso; Ahumada, V. Castañeda y G. Cortés; R. Castañeda y G. González; Troncoso, Fuentes, Verde-

jo, C. González y Rispoli. Entrenador: José Valdebenito.
GOLE (segundo tiempo): 25 min. PEREZ. Un centro de Hurtado, ante el cual salió mal Donoso, alcanzando sólo a mantener la pelota. La recepción de cabeza Pérez, y la anidó en las redes.



El La Serena efectuó una deslucida actuación, pero ganó a Palestino por cuenta mínima. Y lo venció en forma merecida, ya que predominó a lo largo de casi todo el encuentro.

El desorden con que se expidió el equipo serense movió a serias réplicas por parte del público. Es cierto que se encontró con un rival que llegó a defenderse, y que puso muchos hombres en su retaguardia, pero de cualquier modo se esperaba que la onena local actuase en forma más coordinada. En todo caso, el triunfo de La Serena fue totalmente justa. Y, valga sólo la puntualización que no convenció su performance.

Palestino, como se dijo, vino en un plan defensivo. Y apenas si en los primeros minutos del segundo tiempo se salió de esta moldura, para volver a una faena de contraataques, que ningún resultado positivo le trajo consigo.

Encuentro discreto. De poco fútbol y escasa movilidad. Dos equipos que cumplieron desastrosa actuación, lo que hizo cundir el malestar del público. (MARIO BAEZA, corresponsal.)



ORLANDO ARAVENA, buen valor de La Serena, equipo que venció a Palestino por la cuenta mínima.

COLCHAGUA, 2-OVALLE, 2:

POCA FORTUNA IMPIDIO EL TRIUNFO A LOS SUREÑOS

Colchagua ganaba 2 goles a cero, hasta los 25 minutos del segundo tiempo. — El tanto del empate lo obtuvo Ovalle, gracias a un autogol de Mesías

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando.
PAGARON: 891 personas.
SOCIOS: Colchagua, 304; Ovalle, 10.
RECAUDACION: 701 pesos.
ARBITRO: Luis Orozco (muy bien).

COLCHAGUA (2): Gallardo; Arriagada, Alarcón y Mesías; Suárez y Aliste; Escobar, Ripoll, Becerra, Barja, Deformes. Entrenador: Julio Varela.

OVALLE (2): Nicolás; Godoy, Narváez y Marín; Escalona y Recabarren; Azola, Díaz, Puché, Soto y Uribe. Entrenador: José Luis Boffi.

GOLES: El primer tiempo finalizó uno a cero en favor de Colchagua; el gol lo anotó Ripoll a los 16 minutos, luego de recibir pase de Escobar.

En la etapa final aumentó a dos para su cuadro, Barja, a los 12 minutos, al aprovechar una visible falla de Recabarren. El primer descuento para Ovalle lo hizo Puché a los 25, anticipándose al arquero Gallardo que no salió a cortar un centro. El tanto final y definitivo que dejó las cosas 2x2, se debió a una desinteligencia entre Mesías y su arquero Gallardo, ya que el propio Mesías derotó su valla. Esto aconteció a los 36 minutos.

El encuentro para Colchagua era de vital importancia. Ya que marcha en la última colocación de la tabla.

Su rival, vale decir Ovalle, también está en una ubicación incómoda en este campeonato, por lo que se presume que el encuentro en sí iba a ser de juego recio.

El conjunto de Colchagua ejerció dominio de juego en

los dos períodos, que lo hicieron merecedor a la ventaja de dos a cero en que se mantuvo hasta faltando 20 minutos para el término del match. Los goles de Ovalle, se debieron en gran medida a la mala fortuna que ha venido acompañando a Colchagua. (Luis Silva, corresponsal.)

LISTER ROSSEL 4 - O'HIGGINS 3: BAJO INTENSA LLUVIA CAYÓ EL PUNTERO

El cuadro linarense terminó jugando con 10 hombres por expulsión de G. Parada. — Un triunfo espectacular que ratificó el buen fútbol que está jugando el cuadro vencedor. — Giarrizo (2), San Martín (2), autores de los goles para los ganadores. — Desiderio (2), y Cofré, para el líder

CANCHA: Estadio Fiscal de Linares.
PAGARON: 2.904 personas.
Socios de Lister Rosell, 874; O'Higgins, 114.
RECAUDACION: 2.129 pesos.
ARBITRO: Walter Krauss. Muy mal; fue el culpable de que el match tomara, en determinado momento, un cauce anormal.
EQUIPOS: LISTER ROSSEL (4): Fuentes; Amigó, R. Parada y Aguilera; G. Parada y Tapia; Cofré, Méndez, Giarrizo, San Martín y Avila. Entrenador: Guillermo Báez.

O'HIGGINS (3): Fuentealba; Canelo, Vairo y Droguett; Alarcón y Pozo; Vilches, Desiderio, Díaz, Latorre y Morales. Entrenador: José Pérez.

GOLES: Primer tiempo: a los 6' el mediavolante Tapia da con el balón en el horizontal; al volver al campo lo recogió GIARRIZO, abriendo la cuenta. A los 10', Aguilera foule a Desiderio en el área; el mismo DESIDERIO es el encargado de servir la falta de los doce pasos, consiguiendo la igualdad. A los 21', SAN MARTIN aprovecha un rebote en el poste, ante tiro de Aguilera y anota la segunda conquista para el cuadro local. COFRE, a los 24', aumenta a tres. A los 36 minutos, San Martín, en la mejor jugada del match, elude a cuanto defensa se le pone por delante. Finalmente, con suave pase por alto, da a GIARRIZO, quien con golpe de cabeza, anota el tercer tanto. A raíz de esta jugada, San Martín sufrió un desvanecimiento de alegría. A los 46 minutos, DESIDERIO, en gran jugada individual, anota el segundo gol para sus colores.

Segundo Tiempo. — A los tres minutos, Tapia, al ser-

vir un tiro libre hace rebotar el balón en el travesaño, lo que aprovecha SAN MARTIN para señalar el cuarto tanto. A los 24 minutos, el juez Krauss sanciona un tiro penal por falta de Gastón Parada a Desiderio. El jugador linarense se acercó al árbitro para reclamar del fallo y fue expulsado del campo, quedando Lister Rosell con 10 hombres. La falta la sirvió el mismo DESIDERIO, dejando la cuenta en cuatro para Lister Rosell y tres para O'Higgins.

—OO—

¡Cayó el puntero! La frase, pese a no tener mayor originalidad, cuadra perfectamente con el público con que la afición de Linares celebró el triunfo de su cuadro sobre el puntero absoluto del Torneo de la División de Ascenso. Triunfo espectacular por la forma como fue conseguido y que tuvo la virtud de mostrar toda la valía del conjunto local, en la mejor actuación en este certamen.

Desde los primeros minutos Lister Rosell se vio más seguro. Con una defensa bien armada que no dejó accionar con libertad al ataque del líder, trabando su juego en el medio campo y además exhibiendo un ataque incisivo, penetrante como lo indica la alta cuota de goles conseguida. El joven defensor de Lister, San Martín, junto a Giarrizo, fueron las piezas más sobresalientes del enlazado y bien trabado cuadro linarense. E incluso la lluvia copiosa que cayó al terminar el primer tiempo y que no paró hasta el término del encuentro, no fue motivo para que ambos equipos se entregaran por entero a una lucha

ardorosa, a ratos, recia que el árbitro Walter Krauss no fue capaz de encauzar por el camino normal.

Un triunfo merecido que hace justicia al buen fútbol que venía realizando Lister Rosell. JOSE VIVEROS, de Radio Soberanía, de Linares.



JOSE GIARRIZO. Gran figura de su equipo Lister Rosell y autor de dos de los goles con que venció el cuadro sureño al puntero del Ascenso, O'Higgins.

UNION CALERA ingresa al campo encabezado por su capitán, Leiva. No tuvo objeciones su triunfo por 3-0 sobre Green Cross, quien sigue de baja. Los caleranos desplegaron un juego muy cercano del buen fútbol. EN EL GRABADO, sigue al capitán el back-centro Figueroa, quien paró bien a Liberona.

UNION CALERA... (De la 1a. Pág.)

deviar al out, pero lo hizo en tan mala forma que vino a su propio arquero.

El 3-0 del triunfo calerano, fue el fiel reflejo de lo sucedido en un partido donde los matices de interés, fueron ofrecidos por el conjunto visitante. Sólo los goles, y muy raleados, se le otorgaron a un rival que lo urgiera, que lo apurara y de ahí que hubo escasas oportunidades para observar la de sus débiles rivales. Lo hicieron tratando bien la pelota, jugando y haciéndola rotar como amarrada a un hilo invisible, en tanto que Green Cross seguía mostrando muchas flaquezas, sin firmeza en el apoyo y menos en la ofensiva, que volvió a naufragar como lo ha hecho en los últimos compromisos. Lleva 9 partidos sin saborear el júbilo del gol, prueba de la desconexión y poca fuerza del ataque, cuya gestión es de tan escasa consistencia, que no provoca ninguna preocupación al rival. Igual sucedió ayer con la vanguardia de la cruz verde, que se desdibujó

siempre galano, de toque, con lo cual descomponieron y liquidaron el trabajo del cuadro local. El fútbol práctico, de primera intención que impulsó Calera no halló buen cultivo en las filas rivales, que pocas veces replicaron con las mismas armas. Y con ninguna otra, pues los albirverdes no tuvieron quien los guiara, y sólo Antezana y Czoilack conservaron afanes y energías en la contención.

Con el triunfo en sus bolsillos, los caleranos se empeñaron en frustrar cada intento de sus débiles rivales. Lo hicieron tratando bien la pelota, jugando y haciéndola rotar como amarrada a un hilo invisible, en tanto que Green Cross seguía mostrando muchas flaquezas, sin firmeza en el apoyo y menos en la ofensiva, que volvió a naufragar como lo ha hecho en los últimos compromisos. Lleva 9 partidos sin saborear el júbilo del gol, prueba de la desconexión y poca fuerza del ataque, cuya gestión es de tan escasa consistencia, que no provoca ninguna preocupación al rival. Igual sucedió ayer con la vanguardia de la cruz verde, que se desdibujó

Enrique M. Vergara.

Por fin de acuerdo



MANOLO GONZALEZ, EL 4º CANDIDATO: Ninguno de nosotros puede cantar victoria antes del 4. Para que todos quedemos contentos, juguemos este boleto de la Polla y el 6 de Septiembre podemos ganar los \$ 300.000,00 o cualesquiera de los trece mil premios que ese día pueden llevar felicidad a tanto chileno...

Usted disfrutará mucho más de la Feria Mundial si llega a Nueva York a bordo de un confortable jet DC-8 El InterAmericano de Panagra. No hay nada mejor... ¡Panagra le da los jets más frecuentes a los EE. UU!

¡Solo Panagra le da tantos vuelos a tantas ciudades!
Para reservaciones vea a su Agente de Viajes o llame a

PANAGRA • PAN AM

al teléfono 81961

Este Domingo
E° 300 MIL
ENTERO E°30 · VIGESIMO E°1.50
EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA



TAMBIEN LOS CRACKS de nuestro fútbol no han podido sustraerse al entusiasmo contagioso que ha despertado FOTO-FUTBOL en todos nuestros círculos deportivos. Y, aquí, una muchacha, Rubén Acuña, joven delantero del cuadro de honor de Universidad Católica, y llegó también —mojado y todo por la lluvia— a la ventanilla de canje de LA NACION con su "leleto" de cartillas para obtener cupones para el Sorteo Gigante de millonarios premios de septiembre. A su derecha, un penca abre tamaños ojos, y, a su izquierda, una señora entrada en años, contempla con envidia la operación.

SIGUE!

LA GRAN VENTA ANIVERSARIO

SENSACIONALES OFERTAS DICIÓCHERAS.
La Primera Tienda de Niñoa
SASTRERIA NAHMIA
IRARRAZAVAL 204
FONO 46631

EN TENIS:

Amateurs del Club Santiago triunfaron sobre profesionales

En la tarde de ayer, en las canchas del interior del Parque Cousiño, se jugaron los encuentros finales del torneo de tenis que opuso a los aficionados del Club Santiago y a los mejores elementos de la Asociación de Profesionales de Tenis. El trofeo quedó en poder de aquél, al obtener 8 triunfos contra 7 de sus oponentes.

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

Sergio Rodríguez (P), ganó a Roberto Reymer (OS), 6/4, 4/6 y 6/2; José Tort (CS) a Carlos Algría (P), 6/1 y 6/1; Musalem-Pfister (CS) a González-Devoto (P), 6/4 y 6/1; Cisternas-Silva (P) a Sanfuentes-Gildemesler (CS), 6/1 y 6/3; Carlos Ayala (P), a Luis A. Ossandón (CS), 6/2 y 6/2; Jaime Musalem (CS), a Bernardo González (P), 6/3 y 6/1; Alfredo Pfister (CS) a Moisés Silva (P), 6/1 y 6/1; Pino-Alegria (P) a Matte-Fernández (CS), 6/3 y 6/4.

HELADOS



Fraccolor
FONTE 569418-568650

FRESCOS en VERANO CALIDOS en INVIERNO

Polla del Fútbol

LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIENTO ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

- El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.
- Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector, anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.
- Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco No 1161, hasta las 11 horas.
- Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARÁ EN EL CONCURSO. * el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse

en el sobre, con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERÁ ABIERTO.

- El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIENTO ESCUDOS (E\$ 100,—). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIENTO ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.
- En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (E\$ 200,—). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.
- Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIENTO ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.
- LOS CUPONES DE LA "POLLAS DEL FÚTBOL" SE PUBLICARÁN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DÍAS LUNES, MARTES Y MIÉRCOLES DE CADA SEMANA.
- La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.

SE RECIBEN CUPONES EN:

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas No 1269, Casilla 81-D.
VALPARAÍSO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalia de LA NACION, Avenida Blanco No 1161.
TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalia de LA NACION, 2 Oriente No 1032.

Foto-Fútbol finaliza hoy, pero sigue hasta el 10 de septiembre el canje diario de cartillas por cupones

Mañana y tarde, de 9 a 13 y de 15 a 18 horas, atenderemos a los interesados hasta esa fecha. — Publicamos hoy la última cartilla de promoción: la de Universidad de Chile, y también, la última gran serie de fotografías de jugadores de diversos clubes. — Luego FOTO-FUTBOL, el sensacional concurso de LA NACION, el Diario de los Deportistas, se dedicará única y exclusivamente a la "operación canje". — Rotundo y espectacular éxito del concurso. — Lista de premios en juego para el Sorteo Gigante de septiembre próximo

Por curiosa coincidencia, con la publicación de la cartilla de Universidad de Chile, equipo puntero, a la fecha, del Torneo Profesional de Fútbol en División de Honor, FOTO-FUTBOL, el novedoso y sensacional concurso organizado por LA NACION, el Diario de los Deportistas, en favor de sus millares de lectores, pone término hoy, lunes 31 de agosto de 1964, conforme a sus propias bases y reglamentos, a su extenso y espectacular recorrido.

Pero esto, entendiéndolo bien los entusiastas y fieles seguidores de la millonaria encuesta, tan solo en lo que a publicaciones de nuevas cartillas y fotografías de jugadores se refiere.

CANJE HASTA EL 10 DE SEPTIEMBRE

Ante las gigantescas e insospechadas proporciones que ha alcanzado el concurso, y la extraordinaria aceptación que él ha encontrado en todos los sectores de nuestro mundo aficionado, el canje de cartillas por cupones, para el fastuoso Sorteo Gigante de septiembre, con numerosos y valiosos premios en juego, meta final de FOTO-FUTBOL, se prolongará, como lo anunciamos ayer, hasta el jueves 10 de septiembre, mañana y tarde, de todos los días, hasta esta última fecha.

Hoy, también, va la última gran serie de fotografías de jugadores para completar más cartillas.

HORAS DE ATENCION AL PUBLICO

Las horas de atención al público para la "operación canje" de cartillas, a fin de dar abasto a la enorme demanda registrada el sábado y ayer domingo en la mañana, han sido fijadas desde esta fecha, hasta el 10 de septiembre, de 9.00 a 13.00 y de 15.00 a 18.00 horas, todos los días.

EXITO ROTUNDO DE "FOTO-FUTBOL"

No ha dejado de llamar la atención en todos los círculos el éxito realmente extraordinario que ha alcanzado este nuevo y sensacional concurso de LA NACION, el Diario de los Deportistas.

Y ello tiene su explicación. Jamás antes, encuesta deportiva alguna, había ofrecido gratis y entreteniendo a sus seguidores, tan extensa lista de importantes y valiosos premios como FOTO-FUTBOL.

La mayoría de ellos son de millonario valor.

De ahí que el entusiasmo haya prendido en menores y adultos de todas las clases, al conocer la extensa lista o ha-

yan tenido ocasión de admirar algunos en la pequeña muestra-exposición que hemos hecho en el hall principal de LA NACION.

Y de ahí también que las "colas" por llegar a las ventanillas de canje, hayan sido francamente impresionantes estos últimos días. Como que las filas de interesados, en triples y cuadruples columnas, se han extendido por la calle Agustinas hasta más allá de mitad de cuadra por Morandé y también en la misma forma por Teatinos y hayan subido hasta el cuarto piso de nuestra casa periodística.

Todo el mundo ha podido percibirse de ello incluso los que nada han tenido —degradadamente— que ver con FOTO-FUTBOL.

LOS PREMIOS

El sorteo millonario final del Concurso FOTO-FUTBOL, consulta, entre otros, en su larga lista, los siguientes tentadores premios:

Un televisor GELOSO, pantalla grande de 23 pulgadas, de la firma BONACIC, CARO Y CIA; 2 pasajes a Río de Janeiro, ida y vuelta; un refrigerador EMERSON, último modelo, de la firma HITES HNOS; una máquina de coser LIBERTY, obsequio de la CASA ORDINA; una bicicleta ITAL-SPORT de la CASA CICLES ALAMEDA; 6 servicios de mesa, cuchillería inoxidable, de 42 piezas, fabricados por WETTER MÜLLER LTDA.; relojes suizos CHEVRON, donación de la RELOJERIA GABOR; obsequios de RADIOLANDIA, de JOSE

Citronelas

Resortes suspensión. Cambiamos en 40 minutos. 19 25 por resorte colocado. Desabolladuras, pinturas. — Mecánica general.

CITROPAN
Sta. Isabel No 83
FONO 35197
Casilla 4206, Sigo.

GRAN CONCURSO

FOTO-FUTBOL

UNIVERSIDAD DE CHILE

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA

M. ASTORGA

L. EYZAGUIRRE

H. DONOSO

S. NAVARRO

VIAJE MEJOR VIA **LAN-CHILE**

C. CONTRERAS

A. SEPULVEDA

P. ARAYA

R. MARCOS

UNIFORMES **JULIN SERRA**

En sus dos direcciones | SAN ANTONIO 559
DIAGONAL CERVANTES 684

C. CAMPOS

E. ALVAREZ

L. SANCHEZ

R. PACHECO

Reifschneider

foto cine color

Agustinas 1161

R. HODGE

B. MUSSO

O. COLL

L. ALAMOS



ESCUTI Y PAREDES
TODO PARA EL DEPORTE
BANDERA 767
fono 81715



Deportes

"**Chunchito**"

Sucursal No 2 de

SEDERAP



Atendida por

Leonel

Sánchez

y

Luis

Eyzaguirre

SAN ANTONIO

No 378 (interior)

CASA SADERAP



TODA CLASE DE ARTICULOS PA- RIA DEPORTES

Chacabuco 6

fono 90347

Nombre

Domicilio

Carnet

Ciudad

NO HAY TREGUA ENTRE LOS PUNTEROS

Lugar	EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos
1.º	U. DE CHILE	19	11	6	2	39	18	28
2.º	COLO COLO	19	13	1	5	39	19	27
3.º	U. CATOLICA	19	12	3	4	46	23	27
4.º	LA SERENA	19	10	4	5	34	28	24
5.º	U. CALERA	19	10	4	5	30	25	24
6.º	WANDERERS	19	8	5	6	27	23	21
7.º	EVERTON	19	8	4	7	27	31	20
8.º	RANGERS	19	8	4	7	28	33	20
9.º	AUDAX	19	7	6	6	29	24	20
10.º	GREEN CROSS	19	7	5	7	17	22	19
11.º	U. ESPANOLA	19	6	7	6	31	40	19
12.º	MAGALLANES	19	6	6	7	31	29	18
13.º	SANTIAGO	19	6	4	9	30	32	16
14.º	SAN LUIS	19	4	6	9	15	25	14
15.º	COQUIMBO	19	3	8	8	21	30	14
16.º	PALESTINO	19	3	2	12	24	40	12
17.º	SAN FELIPE	19	3	4	12	27	42	10
18.º	FERRO	19	3	3	13	18	39	9

EN LA COPA DAVIS:

Australia eliminó a Suecia y jugará la final con EE. UU.

BAASTAD, Suecia, 30 (UPI).— Los australianos Roy Emerson y Fred Stolle, vencieron a los suecos Jan Erik Lundquist y Ulf Schmidt, por seis-dos, seis-

uno y seis-cero, con lo cual dieron a su país una ventaja insuperable de tres a cero, en la final interzonas de la Copa Davis. Ayer, en los partidos de individuales, Emerson venció a Lundquist, por dos-seis, cuatro-seis, seis-dos y siete-cinco, y Stolle superó a Schmidt por seis-cuatro, seis-tres y diez-ocho, con lo cual Australia se había colocado dos a cero. Mañana volverán a enfrentarse los australianos y suecos, en nuevos partidos individuales, con los de Lundquist y Stolle, y Emerson contra Schmidt. Estos resultados, empero, no afectarán la posición de Australia, que, aun perdiendo los dos encuentros, ganaría por tres a dos. La serie final se jugará en Cleveland (Ohio), del 27 al 29 de septiembre.



XIMENA VALLARINO, del Colegio Universitario Salvador, mejoró su propio record escolar del lanzamiento de la bala, categoría intermedia, con un registro de 10,80 metros, superando la marca que detentaba de 1963, en 35 centímetros más.

SIMONETTI Y KRAUSHAAN DESTACARON EN CONCURSO ECUESTRE DE E. MILITAR

El campeón sudamericano, confirmando su excelente estado, intervino en varias pruebas y ganó la básica del certamen que se realizó en el Jardín de Salto del plantel militar. Equipo de Escuela de Caballería venció en competencia reglamentaria.

Américo Simonetti, el campeón sudamericano de equitación, se impuso en la prueba básica del Concurso Ecuestre que ayer y el sábado se realizó en el Jardín de Salto del plantel militar, montando al caballo



TOTALMENTE RECUPERADO del accidente que sufrió en Buenos Aires, Américo Simonetti actuó con su brillo habitual en el Concurso Ecuestre de la Escuela Militar. EN EL GRABADO, se impone con cero falta en la prueba "Gran Premio", del torneo.

Salto de la Escuela Militar, en Américo Vespucio. Al mismo tiempo que triunfó en la prueba denominada "Gran Premio", montando al caballo

Prueba Juveniles.— Exigencias 2a y 4a. categorías. 1.º Patricia Lueje, Rih, S. P. Correo, 0 falta, 30". 2.º Gerardo Zegers, Ladina, Sn. Crist, 4, 27" 15. 3.º Gonzalo del Campo, Masavia, U.C., 4, 28". 4.º Ana María Cavia, Pumaquén, S. P. Concept, 4, 28" 15. 5.º Gloria Simonetti, Condor, U.C., 4, 30". 6.º Luis Luis Santelices, Twist, Coraceros, 4, 30".

Prueba Equipos Reglamentarios. 1.º LUGAR.— Equipo de la Escuela de Caballería, 7 faltas. Componentes: Guillermo Aranda, Helmut Kraushaar, Mario Correa y Manuel Rodríguez. 2.º LUGAR.— Equipo de la Universidad Católica, 8 faltas. Componentes: Félix Acertegaray, Eduardo Cuevas, Alejandro Pérez y Américo Simonetti.

Prueba Primera Categoría. 1.º Mario Fuentes, Escudo, Coraceros, 8 faltas, 61". 2.º Alejandro Pérez, Trago Amargo, U.C., 12 faltas, 62" 25. 3.º Américo Simonetti, El Glitano, U.C., 12 faltas, 64" 25.

Americana del Minuto. 1.º Helmut Kraushaar, Corre Vuela, Esc. Cab., 10 pla., 83" 15. 2.º Américo Simonetti, El Glitano, U.C., 8, 64". 3.º Alejandro Pérez, Trago Amargo, U.C., 5, 66". 4.º Luis Labbé, Entorchado, Esc. Carab., 5, 63" 45.

Prueba "Gran Premio". 1.º Américo Simonetti, El Glitano, U.C., 8, 2.º René Varas, El Lanero, Esc. Carabineros, 16, 3.º Pelayo Izurieta M., Rubí, Coraceros, 20.



ROY EMERSON: No 1 del tenis australiano, estuvo junto a Stolle en el triunfo sobre los suecos.

NUEVOS RECORDS CAYERON AYER: Colegio Alemán, campeón del Torneo Interescolar de Atletismo Femenino

En la segunda etapa, Ximena Vallarino batió record de bala, intermedia, con 10,80 metros; Cecilia Dragovic, logró mejorar registro de 80 metros planos superior, con 10" 710, y el equipo de San Gabriel venció en posta de 5 por 80, infantil, con 56" 210, rebajando marca vigente. Dos records empatados. Pleno éxito de organización del Club Atlético Santiago.

50 METROS PLANOS, INTERMEDIA FINAL: 1a. Adriana Alvarez, U. Salvador, 7,2; 2a. Rosa Ehrenfeldt, S. Gabriel, 7,2; 3a. Cecilia Dragovic, C. Alemán, 7,3; 4a. Verónica Zárate, S. Gabriel, 7,4.

50 METROS PLANOS, INFANTIL FINAL: 1a. Cristina Goldberg, S. Gabriel, 7,1; 2a. Stella Salazar, S. Gabriel, 7,1; 3a. Isabel Katz, S. Gabriel, 7,1; 4a. Magaly González, S. Gabriel, 7,3.

50 METROS PLANOS, PREPARATORIA FINAL: 1a. Astrid Pucholcher, Dumlalstair, 7,9; 2a. Jean Honoré, Dumlalstair, 7,9; 3a. Julieta Fernández, S. Conazon, 7,9; 4a. Gloria Lois, S. Gabriel, 7,9.

80 METROS PLANOS, INTERMEDIA FINAL: 1a. Victoria Ros, S. Gabriel, 10,9; 2a. Adriana Alvarez, U. Salvador, 11,1; 3a. Verónica Zárate, S. Gabriel, 11,1; 4a. Cecilia Dragovic, C. Alemán, 11,3.

80 METROS PLANOS, SUPERIOR FINAL: 1a. Cecilia Dragovic, C. Alemán, 10,7 (Record Escolar); 2a. Lourdes Bahr, S. Gabriel, 10,8; 3a. Carmen Moreno, U. Salvador, 10,9; 4a. Olga Valenzuela, C. Alemán, 10,9.

LANZAMIENTO PELOTA CON ASA, INFANTIL: 1a. Patricia Mañá, U. Salvador, 30,15; 2a. Barbara Juncos, C. Alemán, 28,92; 3a. Brna Imperatore, C. Alemán, 26,52; 4a. Iris Catani, U. Salvador, 25,97.

70 METROS VALLAS, INTERMEDIA FINAL: 1a. Verónica Gallo, S. Gabriel, 12,4; 2a. Gisela Bentz, C. Alemán, 12,5; 3a. Mónica Wüensch, C. Alemán, 12,6; 4a. Margarith Bennewitz, U. Alemán, 12,6.

55 METROS VALLAS, INFANTIL FINAL: 1a. Cristina Sáez, U. Salvador, 9,8; 2a. Cristina Goldberg, S. Gabriel, 9,9; 3a. Ingrid Araya, S. Gabriel, 10,3; 4a. Ana M. Santelices, S. Gabriel, 10,6.

POSTA 8x50 METROS PLANOS, PREPARATORIA: 1.º Equipo Santiago College, tiempo 1,02,2. Integrado por: Leslie Cooper-Gamma, Donghi-Sarita, Montecinos-Vicky, Itaher-Alexandra Navarrete-Isabel, Margarita Busquets-Julieta, Fernández-Solead Aguilera.

LANZAMIENTO DEL DARTO, SUPERIOR: 1a. Olga Valenzuela, C. Alemán, 26,12; 2a. Gisela Litvanyin, C. Alemán, 25,59; 3a. Joanne Horwood, S. Gabriel, 24,25; 4a. D. del Carmen Flores, U. Salvador, 23,47.

POSTA 8x50 METROS PLANOS, INFANTIL: 1.º Equipo San Gabriel, tiempo 56,2 (Record Escolar). Integrado por: Elizabeth Preece-Carmen, Núñez-Ana M. Santelices-Ana M. Alarcón-Margali González-Fabola Achurra-Carla Donoso-Cristina Goldberg.

LANZAMIENTO DE LA BALA INTERMEDIA: 1a. Ximena Vallarino, U. Salvador, 10,80 (Record Escolar); 2a. Mónica Wüensch, C. Alemán, 10,39; 3a. Anélica Sahli, Sag. Coraz, 9,71; 4a. Patricia Vergara, U. Salvador, 9,10.

ORGANIZACION PERFECTA DE ESTADIO SANTIAGO.— No hubo queja que se escapara al club organizador de este torneo. Una gran cantidad de espectadores, entre ellos Mario Correa Letelier a la cabeza de los dirigentes y atletas que colaboraron en la realización de la competencia, dejaron en todas las pruebas programadas sin dificultades, incluso, hasta entrega oportuna del diploma para que lo ocupara el ganador. Debemos hacer notar por lo tanto, que este 15.º campeonato, que con una inscripción récord de 800 competidores sin que esto significara mayores complicaciones para los organizadores directivos del Club Alemán "S", que cumplieron una gran satisfacción de todos.

REANALIZARE LA MEJOR BALANZA.— Con menos espectacularidad que en la última edición, el torneo de atletismo femenino, con su gran cantidad de participantes, las niñas que formaron las barras de los distintos subcampeonatos dieron animación y entusiasmo en este sentido por su disciplina y orden para la realización del certamen, la del Colegio Alemán, que en este aspecto resultó altamente satisfactorio.

RESULTADOS GENERALES Y PUNTAJE FINAL.— Los resultados de la segunda etapa y el puntaje total por categorías como el general, fueron los siguientes:

50 METROS PLANOS, SUPERIOR FINAL: 1a. Lourdes Bahr, S. Gabriel, 7,2; 2a. Cecilia Dragovic, U. Salvador, 7,2; 3a. Magdalena Videl, C. Alemán, 7,2; 4a. Cecilia Lepper, S. Gabriel, 7,2.



EQUIPO DE SAN GABRIEL, de la posta de 5 por 80, categoría infantil, que ayer se adjudicó la prueba estableciendo un nuevo record escolar con un tiempo de 56" 210, rebajando la marca vigente de 58" 210. En el grabado fueron captadas, lanzando su grito de "guerra" las integrantes de la estafeta: E. Preece, C. Núñez, A. M. Santelices, A. M. Alarcón, M. González, F. Achurra, C. Donoso y C. Goldberg.

Magdalena Godoy y Emilio Macías V. resultaron ganadores en el último sorteo del Concurso "Viva Gratis un Mes"

El sábado en la noche, en el salón-auditorio de Radio del Pacífico, se llevó a efecto el último sorteo del Concurso VIVA GRATIS UN MES, con el auspicio de Supermercado ASE, de la central esquina Maturana; diario LA NACION y Radio del Pacífico. En medio de la expectativa del público que presenció el sorteo, después de irse los cinco primeros cupones al agua, resultó favorecida con el premio mayor, consistente en ciento cincuenta mil pesos en mercaderías, la señorita Magdalena Godoy, con residencia en calle Soberanía N.º 1184, de Santiago; cédula de identidad N.º 2991246. Entre los concursantes que depositaron los cupones en Supermercado ASE, salió favorecido don Emilio Macías Veas, de Mapocho N.º 2220, casa 14; carnet N.º 1177007, de Santiago. Entre las personas que asistieron a presenciar el sorteo se regalaron Vinos Viú, Virutillas Maniac, Harinas Marianita y entradas para los cines que exhiben las películas de Paramount y Pel-Mex.

SAN ANTONIO 2, U. TECNICA 0:

TRIUNFO SIN APUROS EL DE LOS LOCALES

Los dos tantos que le dieron el triunfo a San Antonio fueron obtenidos en el primer tiempo.

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio. PAGARON: 2.026 personas. SOCIOS: San Antonio 1.102; U. Tecnica, 104. RECAUDACION: \$ 312,95. ARBITRO: Héctor Ortiz, bien.

SAN ANTONIO (2): Acevedo; Cornejo, Pavez y Guevara; Ribbo, Landeros, Gutiérrez, Portillo, Campos, Díaz y Clavijo. Entrenador, Gracián Millo.

U. TECNICA (0): Nazur; Armijo, Becerra y Zúñiga; Cuajardo, Núñez, Moreno, Reinos, Franco, Orellana y Herrera. Entrenador, Ovidio Castañelli.

GOLES: Los goles del vencedor fueron anotados en la etapa inicial a los 12 minutos Campos al aprovechar pase de Clavijo y a los 41 minutos Portillo, luego de controlar pase de Campos.

El triunfo de San Antonio fue incuestionable e indiscutible, pero mayor, hacia tiempo que no se veía al equipo dueño de casa desarrollar una actuación tan meritoria.

Su accionar, tanto en el primero como en el segundo periodo, dejó claramente expuesta en la cancha su superioridad. El buen trabajo efectuado en particular por Díaz y Campos de San Antonio, desconcertó a la defensa colegial, haciéndola verse lenta e insegura. Otra razón que favoreció el desempeño de los delanteros de San Antonio fue la performance casi completa de los medio zagueros Ribbo y Landeros, que se adecuaron a la media cancha, alimentando con pases largos a sus forwards.

El público que concurrió hasta el Estadio Municipal, quedó contento ante la presentación de su equipo. (MARCELO GONZALEZ, correspondiente.)

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

TODO PARA LOS DEPORTES.....

SEDERAP

SURTIDO COMPLETO PARA PING-PONG

MEDIAS LANA ADULTO EXTRA E\$ 5,85 ESPECIAL E\$ 3,99 ABSORBIDA E\$ 4,95

PELOTA REGLEMENTARIA N°3 E\$ 18,80

PELOTA VOLLEYBOL peso y tamaño reglamentario E\$ 29,80

PELOTA BATI FUTBOL REGLEMENTARIA E\$ 28,80

CALZADO TIPO BRASILERO 37 AL 44 E\$ 16,80

CAMISETA GAMUZA 30/1 para adulto el juego E\$ 39,80

CALZADO TIPO EUROPEO 37 al 45 E\$ 23,80

PELOTA SUPER REGLEMENTARIA E\$ 33,80

GRANDES OFERTAS POPULARES

MISAL ESCUTI BANDERA 767 esq. San Pablo

CASA PRINCIPAL Atilio Paredes Galás CHACABUCO 6 Casilla 3706

LEONEL SANCHEZ LUIS EYZAGUIRRE EL CHUNCHITO SAN ANTONIO 378 Local 18 CREDITOS CASH

SEDERAP ATILIO PAREDES GALAZ - CHACABUCO 6-8 - FONO 90347 - SANTIAGO

El artículo 131, en su inciso 3.º, establece que el uso de banderas, divisas o cualquier distintivo por parte de los ciudadanos el día de la elección, razón por la cual se le impide su uso.

Real Madrid se tomó el desquite frente a Boca: 2-0

en Real Madrid se tomó el desquite frente a Boca: 2-0. El Real Madrid se clasificó en la primera posición, después de vencer a Boca Juniors, de Argentina.

mo luzar, quedó el equipo bonaerense. Al igual que ayer, el estadio Carranza registró un lleno (30.000 personas) por tratarse de dos equipos que practican buen fútbol, a base de técnica y táctica. El triunfo del Real Madrid

significó también el desquite del contraste que le propinó Boca Juniors en partido disputado recientemente en Casablanca, por la copa "Mohamed V".

En el torneo superior de fútbol profesional, y en un difícil partido derrotó por uno a cero a Vélez Sarsfield, donde los ganadores jugaron como visitantes.

Los resultados completos de la decimosexta fecha disputada esta tarde (primera de las revanchas), fueron estos:

Huracán 1; Rosario Central 2; Newell's Old Boys 2. Las posiciones de los equipos son las siguientes: Boca Juniors, 23 puntos; River Plate, 21; Independiente y Vélez Sarsfield, 20; San Lorenzo de Almagro, 19; Banfield y Racing, 18; Rosario Central, 17;

Atlanta y Ferrocarril Oeste, 15; Huracán y Estudiantes de La Plata, 13; Gimnasia y Esgrima, 11; Argentinos Juniors y Chacarita Juniors, 10; Newell's Old Boys 8.

■ PARIS, 30 (UPI).— Resultado de los partidos de hoy en la primera división de la Liga Francesa de Fútbol: St. Etienne 0, Bordeaux 1; Lens 1, Lyon 2; Sedan 4, Nîmes 2; Monaco 4, Nantes 1; Sochaux 4, Stade Français 1; Toulon 3, Lille 1; Rennes-Strasbourg, nocturno; Angers-Toulouse, nocturno; Valenciennes-Rouen, nocturno.

CONTROL DE CADETES: Los empates hubo entre Unión y Ferro

En tres canchas se jugaron los partidos correspondientes a la primera fecha de revanchas del torneo de cadetes de la Asociación de Fútbol. El resultado de las demás, las contrarrestaron los jugadores de Colo Colo-O'Higgins, Magallanes-Audax Italiano, U. de Chile-Santiago, Everton y Green Cross.

En los partidos disputados se registraron los siguientes resultados:

INFANTIL: U. Española 1, Ferrobádminton 1; U. Católica 1, Palestino 1; U. Ferro 2, U. Católica 0; U. Técnica 0, Wanderers 1.

JUVENIL: U. Católica 1, U. Técnica 1; U. Ferro 1, U. Católica 1; U. Ferro 1, U. Católica 1.

DIVISION ESPECIAL: U. Católica 1, Ferro 1; Universidad Técnica 2, Wanderers 2.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

Ultimos DIAS!!

UH... LA LA LA!!

liquidaciones

Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

**Enorme stock
de mercadería seleccionada
a los precios más bajos de Chile**

Visite nuestros locales de AHUMADA, la calle de FALABELLA

CONTROL DE CADETES: Los empates hubo entre Unión y Ferro

En tres canchas se jugaron los partidos correspondientes a la primera fecha de revanchas del torneo de cadetes de la Asociación de Fútbol. El resultado de las demás, las contrarrestaron los jugadores de Colo Colo-O'Higgins, Magallanes-Audax Italiano, U. de Chile-Santiago, Everton y Green Cross.

En los partidos disputados se registraron los siguientes resultados:

INFANTIL: U. Española 1, Ferrobádminton 1; U. Católica 1, Palestino 1; U. Ferro 2, U. Católica 0; U. Técnica 0, Wanderers 1.

JUVENIL: U. Católica 1, U. Técnica 1; U. Ferro 1, U. Católica 1; U. Ferro 1, U. Católica 1.

DIVISION ESPECIAL: U. Católica 1, Ferro 1; Universidad Técnica 2, Wanderers 2.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

En la 3a. fecha de la segunda rueda del torneo de primera división del Regional Central, se registraron los siguientes resultados:

Peñafiel, Bata venció a Cepol, por 3 a 2; en Lautaro ganó a Walter Serrano, por 1 a 0; y en San Fernando, General Velásquez empató a Serrano.

¡FLASH Los Gobelinos! M.R.



PANTALONES DE MODERNA Y ELEGANTE LINEA, EJECUTADOS EN FINO CASIMIR PEINADO Y FRANELA DE LA MEJOR CALIDAD, COLORIDO DE MODA, SURTIDO DE TALLAS.

E° 17

GRAN VARIEDAD DE AMBOS, EJECUTADOS EN TWEED DE OPTIMA CALIDAD, SURTIDO DE COLORES Y TALLAS.

E° 58

TERNO HECHO EN CASIMIR DE PRIMERA CALIDAD, VARIEDAD DE TALLAS, AGOTANDOSE.

E° 89

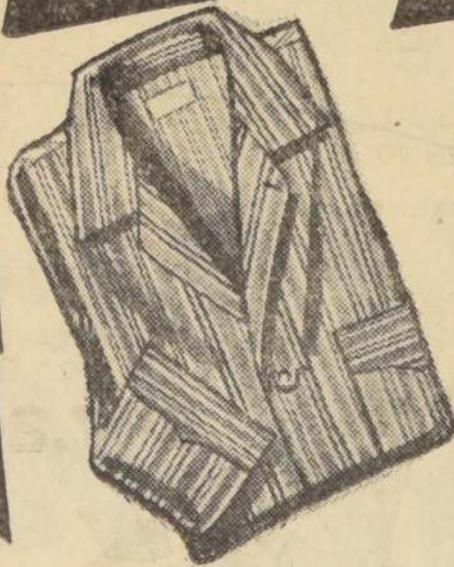
EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD, ABRIGO CONFECCIONADO EN FINO PAÑO DE LANA, MODELO DERECHO, 3 BOTONES SURTIDO COMPLETO DE TALLAS.

E° 39,80

DPTO.
SASTRERIA
PRIMER PISO

EXTENSO SURTIDO DE SOBRETODOS CONFECCIONADOS EN PAÑOS DE GRAN CALIDAD, DIVERSAS FANTASIAS Y COLORES, MODELOS RAGLAND, MIXTO Y DERECHO, VARIEDAD DE TALLAS.

E° 49,80



PIJAMAS DE FRANELA, EN LA MEJOR CALIDAD, LISTADOS MODERNOS, E INTERESANTE COLORIDO, TODAS LAS MEDIDAS

E° 16,90

FINAS BUFANDAS, LANA MERINO, DIBUJOS ESCOCESSES DE RECIENTE CREACION, VARIEDAD EN COLORES UNIDOS

E° 3,90



CAMISAS SPORT, FINA FRANELA DE TEMPORADA, GRAN SURTIDO DE DIBUJOS Y NOVEDOSOS COLORES, TODA NUMERACION,

E° 7,90

E° 10,80

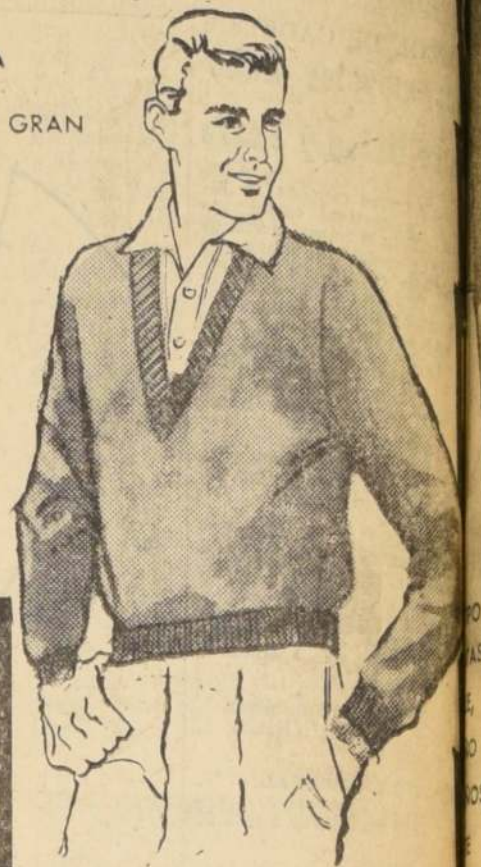
CALCETINES EN FINA LANA MERINO TALON Y PUNTA REFORZADO COLORIDO DE GRAN ACTUALIDAD

E° 2,98

CAMISetas SPORT FINA GAMUZA MERCERIZADA EN TODA NUMERACION

E° 3,90

DPTO.
CAMISERIA
PRIMER PISO



PULL OVER EN LANA PEINADA, COLORES, PERLA, VERDE BOTELLA, BEIGE, MARENGO, PETROLEO, AVELLANA, CELESTE Y VICUNA, TODOS LOS TAMAÑOS.

E° 11,90

Venta Extra

HOY 31, MARTES

3 DIAS PARA REALIZAR TODOS LOS SA

TWEED DE LANA PARA VESTIDOS Y FALDAS, ANCHO 140 CMT. FABRICACION NACIONAL EL MT.

E° 4,50



DPTO.
TEJIDOS
PRIMER PISO

ALGODONES ESTAMPADO, EN COLORES PASTEL, PARA BATAS DE CASA Y CAMISA DE DORMIR, ANCHO 90 CMS.

E° 7,80 EL MT.

FABRICACION SUIZA

TERCIOPELO DE LANA, COLOR NEGRO, PARA CHAQUETONES Y ABRIGOS, ANCHO 140 CMS.

E° 9 EL MT.

FABRICACION NACIONAL

SURTIDOS COMPLETOS DE COLORES Y DISEÑOS EN VIYELLAS, CLIDELLAS INGLESAS, ANCHO 90 CMS.

E° 16,50 EL MT

LANA PARA ABRIGO, TIPO FRANCES, EN COLORES MARAVILLOSOS

E° 19,50 EL MT.

FABRICACION NACIONAL

CUCHARA DE TE, EN ACERO INOXIDABLE

E° 0,85

PELA PAPAS MULTIPLE, NORTEAMERICANO

E° 0,89



JUEGO DE TOCADOR, DE 3 PIEZAS, EN CAJA DE REGALO

E° 4,60

LAMPARA DE SOBREMESA, EN FINA TERMINACION, CON PANTALLA, EN DIFERENTES COLORES

E° 17,50



SACACORCHOS AUTOMATICO

IMPORTADO, MATERIAL INOXIDABLE.

E° 4,90

JUEGO DE COPAS EN SEMI CRISTAL TALLADO, PARA 6 PERSONAS, COMPUESTO DE 6 COPAS AGUA, 6 COPAS VINO TINTO, 6 COPAS VINO BLANCO, 6 COPAS OPORTO, 6 COPAS LICOR, 1 JARRO Y 1 AGUAMANIL.

E° 34,90



DPTO.
BAZAR
y MENAJE
SUBSUELO

JUEGO DE COMIDA EN SELECCIONADA LOZA DE PENCO, DECORADO CON FLORES Y BANDA DE ORO, COMPUESTO DE 6 PLATOS BAJOS, 6 PLATOS HONDOS, 6 PLATOS ENTRADA, 6 PLATOS FRUTA Y 6 TAZAS CAFE.

E° 35,50

CARRITO PARA COMPRA, TAMAÑO GRANDE, CON RUEDAS DE GOMA

E° 10,90

PLANCHA AUTOMATICA MORPHY RICHARDS, CON LUZ CONTROL

E° 38,90

SECADOR DE PELO SOMELA, IRROMPIBLE, CON GARANTIA TECNICA

E° 24,80



CAMISA SPORT TIPO VILLELA, PARA JOVENES Y NIÑOS, EN 8 COLORES MODERNOS, TODA MEDIDA

E° 7,30

ABRIGO GAMUZA GRIS, PARA COLEGIAL, MODELO REGLAMENTARIO

E° 38



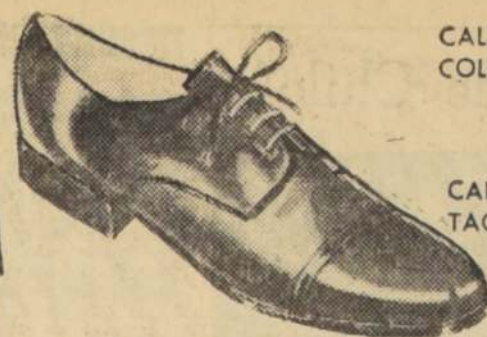
VESTON PARA NIÑO EN BUENA LANA PEINADA DE 6 A 10 AÑOS

TODO FORRADO EN SEDA

E° 18

AMBOS PANTALON CORTO, PARA NIÑO DE 6 A 10 AÑOS, MODELO DERECHO Y CRUZADO.

E° 25



CALZADO PARA NIÑITAS, COLORES Y NUMEROS, SALDOS

E° 5

CALZADO PARA JOVENCITAS, EN TACO PLANO, MODELOS JUVENILES

E° 11,90

CALZADO PARA CABALLERO AMERICAN SHOE, EN CAFE, HORMA ITALIANA

E° 25,90

MOCASSINES PARA CABALLERO, EN DOS HORMA, CAFE Y NEGRO

E° 17,90



CALZADO TACO PLANO, PARA SEÑORA, COMODO Y SUAVE

E° 7,20

CALZADO SEÑORA EN TACO ALTO Y 3/4, MODELOS DE ACTUALIDAD

E° 19,90

CALZADO PARA NIÑO, AMERICAN SHOE, CAFE Y NEGRO, DURABLE RESISTENTE

E° 12,10



DEPTO ZAPATERIA Cuarto Piso

CALZADO SEÑORA, DIFERENTES COLORES Y TACOS

E° 15,50

PAÑUELOS GASA, EN PURA SEDA, FANTASIAS MODERNAS Y COLORES UNIDOS, DE RECIENTE CREACION

E° 1,50

PAÑUELOS DE SEDA ITALIANOS, INCOMPARABLES ESTAMPADOS EN MARA VILLOSOS COLORES, MUY INDICADOS PARA CUELLO Y CABEZA

E° 7,90



MAGNIFICOS ECHARPES DE LANA MOHAIR, MUY APROPIADOS PARA TODA ESTACION, MARAVILLOSOS COLORES

E° 14,50

DEPTO PARIS PRIMER PISO

MEDIAS NYLON IMPORTADAS ALEMANAS Y U.S. ETC., TODA NUMERACION

E° 1,50

GRAN SURTIDO DE CARTERAS, DE CUERO, MODELOS ITALIANOS Y FRANCESES, COLORES BEIGE, CAFE Y NEGRO

E° 24,80

MIERCOLES 2 !!! SUPER SALDOS SAS DE TEMPORADA A CUALQUIER PRECIO

EN FINA POPELINA, LAS TALLAS

E° 2,30

CON NIÑAS, PRIMOROSOS, DE 1 A 3 AÑOS

E° 5,90

FINISIMA LANA, GRAN DE TALLAS Y COLORES

E° 4,50



DPTO. NIÑAS y BEBES SEGUNDO PISO

FALDAS EN FINA FRANELA, COLORES BEIGE, CAFE, PLOMO, GRAN SURTIDO DE TALLAS.

E° 5,80

NOVEDOSAS Y ENCANTADORAS BATAS ACOLCHADAS PARA NIÑITAS DE 4 A 6 AÑOS, MARAVILLOSOS COLORES

E° 14,50

DPTO. BONETERIA SEÑORAS ENTREPISO

PULL OVER EN LANA VONNEL, TODA LA GAMA DE COLORES, MANGA LARGA, ESCOTE V, TAMBIEN BLANCO Y NEGRO, TALLAS DEL 40 AL 50

E° 16,90



FALDAS RECTAS DE PURA LANA A CUADROS, DE FANTASIA Y COLORES LISOS, SURTIDO DE TALLAS

E° 5,90



ELEGANTE Y FINA COMBINACION NYLON, CON ANCHO ENCAJE, CONFECCION DE PRIMERA CALIDAD, TONOS SUAVES TODAS LAS TALLAS.

E° 3,75

BATA ACOLCHADA EN FANTASTICA

VARIEDAD DE MODELOS, TODOS LOS COLORES PASTEL, COMPLETO SURTIDO DE TALLAS.

E° 28,70



DEPARTAMENTO CONFECCION SEÑORAS ENTREPISO

CONFORTEABLE CHAQUETON DE LANA CASTILLA, MODELO CLASICO, EXTENSO SURTIDO DE COLORES Y TALLAS

E° 69

VESTIDOS DE LANA, EN SURTIDOS DISEÑOS COLORES Y TALLAS.

E° 19,90



GRAN SURTIDO EN TRAJES DOS PIEZAS, TEJIDOS Y OTROS MODELOS, EN LANAS DE FANTASIA Y COLORES LISOS, VARIEDAD DE TALLAS

E° 75



FALDAS PLISADAS EN TERRYLEN, INARRUGABLES, VARIOS MODELOS, EXTENSO SURTIDO DE COLORES, TODAS LAS TALLAS

E° 18,50

ORIGINAL TRAJES DOS PIEZAS, TEJIDO DE LANA LISTADA, FALDA ENTERAMENTE FORRADA.

E° 45

ABRIGOS DE LANA PARA SEÑORA, EN VARIADOS MODELOS, COLORES Y TALLAS.

E° 39,90



Se presentó proyecto de ley para el reajuste de la Asignación Familiar

Mediante un Proyecto de Ley presentado por el diputado Carlos Morales Abarca, se procederá a dar la autorización a la Caja de Empleados Particulares, a fin de que proceda a la distribución de los excedentes del Fondo de Asignación Familiar, lo que permitirá reajustar esta remuneración de los empleados entre \$ 1,50 a \$ 2 por carga, de acuerdo a las cantidades acumuladas desde el mes de enero del presente año.

Según los consejeros en representación de los Empleados, Ernesto Lennon y Sergio León, hasta el mes de julio próximo pasado los excedentes acumulados ascendían a la cantidad de más o menos 10 millones de pesos, lo que permitiría dicho reajuste sin tropiezos. Actualmente, la Asignación Familiar bruta es de \$ 19,89 por carga, con lo cual con un reajuste de \$ 2 alcanzaría a la suma de \$ 21,89, sobre lo cual habría que hacer los descuentos del 10 por ciento.

CIRCULO DE SUBOFICIALES "LUIS A. SOTO"

El Directorio del Círculo de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas, "Luis A. Soto", informa que se ha fijado un plazo hasta el 10 de septiembre próximo, para la entrega de las relaciones de los hijos de los concejales, para los efectos de ser considerados en la distribución de juguetes para la Navidad. También se informa que se encuentran en venta las ediciones de la obra "El Rostro de Chile".

DECLARACION DE COMERCIANTES EN FERIAS LIBRES

El Sindicato Profesional de Comerciantes en Ferias Libres de Santiago, ante una inserción que los hace aparecer haciendo un llamado al FRA, ha enviado una aclaración en la que expresa: 1.º Que la Directiva es completamente independiente y que no se ha abstenido en ninguna candidatura; 2.º Que la Directiva siempre ha respetado las ideologías religiosas y políticas de sus asociados; 3.º Que ha respetado hasta ahora y respetará cualquier candidatura política.

BOLETIN DEL SINDICATO DUEÑOS DE AUTOBUSES

Se encuentra en circulación el N.º 13 del Boletín del Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago, correspondiente al mes de agosto, el cual trae abundante material informativo.

ESTA SEMANA RESOLVERAN CONFLICTO DEL SALITRE

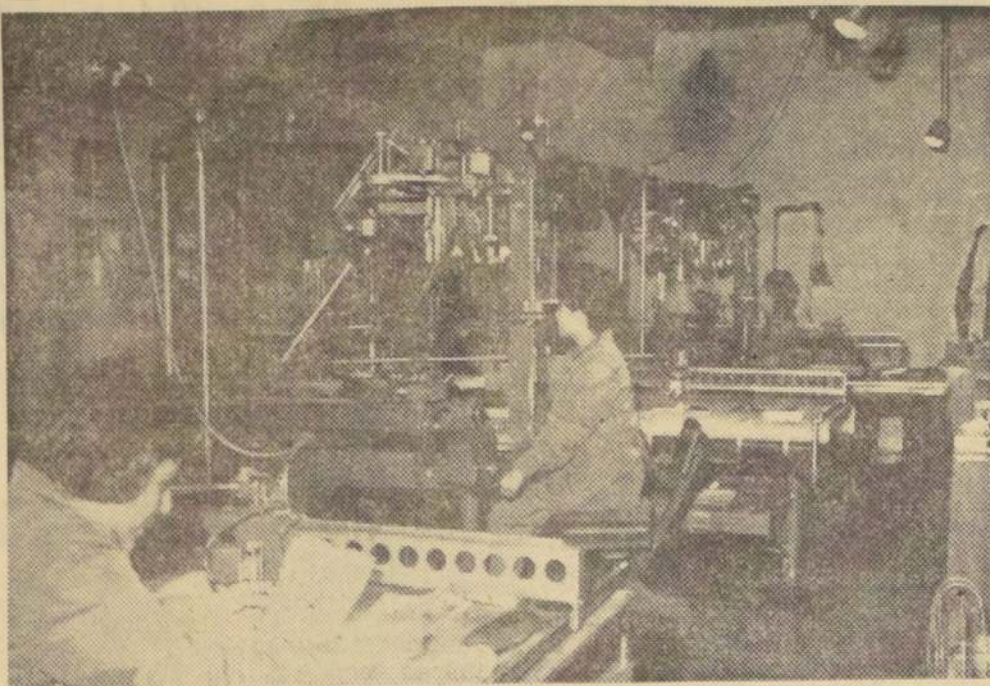
En el curso de la presente semana puede quedar resuelto el conflicto de los obreros del salitre, de Pedro de Valdivia y María Elena, en consideración a que las conversaciones directas van bien encaminadas y hay ofertas de

Guardapolvos Blancos Para Señoras
POPELINA SANFORIZADA

MANGAS CORTAS \$ 6.750
MANGAS LARGAS \$ 7.500

FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO
AVENIDA ESPAÑA 141
FONO 90362

Examinando el "Rostro de Chile"



En el grabado, funcionarios especializadas del Instituto Geográfico Militar, utilizando complicados instrumentos, examinan las fotografías y mapas del "rostro de Chile", como parte fundamental del arte de la Cartografía.

DEFICIT DE 2.100 MATRONAS EN CHILE AUNQUE HAY INTERES POR LA PROFESION

Sólo el 60 por ciento de las mujeres reciben atención profesional durante el parto, dice Olga Julio, Directora de la Escuela de Obstetricia, de la Universidad de Chile.

por CARMEN MERINO

"La Obstetricia es la profesión femenina por excelencia", afirma Olga Julio, Matrona Jefa de la Escuela de Obstetricia de la Universidad de Chile. "Si toda mujer le tiende la mano a otra para ayudarla en un momento en que da a luz un hijo, al ofrecer esta atención en forma profesional, cumple entonces con la misión más digna del sexo", dice Sara Vicencio, también matrona.

Hoy, día de San Ramón Noato, quien, afirma la Historia, nació momentos después de la muerte de su madre, se celebra el Día Internacional de la Matrona. Esta fecha fue fijada en el Congreso Internacional de Matronas celebrado en Londres en 1956, cuando la delegación española, pidió el 31 de agosto para celebrar a la matrona.

El Colegio de Matronas de Chile cuenta con 836 profesionales inscritas, pero aún faltan algunos Colegios Regionales por constituirse en diversas provincias. El total de matronas en Chile es aproximadamente de 1.400.

"Hay un déficit de 2.100 matronas en este país, para que toda madre pueda tener atención profesional en el momento de su embarazo y parto", explica la señora Vicencio. "Hoy, sólo el 60 por ciento de las mujeres chilenas son atendidas por profesionales."

"Y ese 40 por ciento que no

recibe los cuidados de las matronas durante sus partos, ¿a quién acuden?"

"Son atendidas por parteras, van a los retenes de Carabineros, y en general, son auxiliadas por sus vecinas", responde la matrona.

"De ese 60 por ciento de mujeres atendidas por matronas, en un 85 por ciento de los casos esta profesional tiene la responsabilidad directa del alumbramiento. Sólo en los partos operativos su responsabilidad recae exclusivamente en el médico", relata la matrona. "Nosotras colaboramos con los médicos cuando hay un obstáculo. En caso contrario, actuamos solas durante el embarazo, el parto normal, y hasta 15 días después del nacimiento del niño."

ESCUELA OBSTETRICIA DEBIO REHUSAR 184 POSTULANTES.— Tres Escuelas de Obstetricia preparan matronas en Chile. Ellas son la de la Universidad de Chile, en Santiago, con 199 alumnas; la de Valparaíso con 80, y la de Temuco que tiene por ahora únicamente un primer año con 26 alumnas. En 1965 se agregará un segundo año.

Los requisitos para ingresar al estudio de esta profesión son: bachillerato en biología con buen puntaje. Se obtiene el título después de tres años de estudios. En el escalafón del SNS la matrona está en condiciones similares a las Asistentes Sociales y Enfermeras.

"Hay escasez de Escuelas de Obstetricia para la demanda de bachilleratos que desean seguir la profesión", declara la matrona jefa de la Escuela de la U. de Chile. "Este año tuvimos 254 jóvenes que se presentaron al examen de admisión. Tuvimos que rechazar a ciento ochenta y cuatro por falta de capacidad. Aceptamos

LIVINGS MODERNOS E 188
DE PRIMERA
PRECIOSOS MODELOS
COMPRE DIRECTAMENTE
EN LA FABRICA
SAN IGNACIO 41
Fono 88161
con la Genial Atención
de David Tadiós

QUEBRADA?

QUE DARÁ COMO NUEVA AUNQUE FALTE LA MITAD. TAMBIEN FABRICAMOS GABINETES

CLINICA DE PLASTICOS M. R.
10 DE JULIO 150
TEL. 380018
NO TENEMOS SUCURSAL

NO IMPORTA!...

QUE DARÁ COMO NUEVA AUNQUE FALTE LA MITAD. TAMBIEN FABRICAMOS GABINETES

CLINICA DE PLASTICOS M. R.
10 DE JULIO 150
TEL. 380018
NO TENEMOS SUCURSAL

NO IMPORTA!...

QUE DARÁ COMO NUEVA AUNQUE FALTE LA MITAD. TAMBIEN FABRICAMOS GABINETES

CLINICA DE PLASTICOS M. R.
10 DE JULIO 150
TEL. 380018
NO TENEMOS SUCURSAL

NO IMPORTA!...

QUE DARÁ COMO NUEVA AUNQUE FALTE LA MITAD. TAMBIEN FABRICAMOS GABINETES

CLINICA DE PLASTICOS M. R.
10 DE JULIO 150
TEL. 380018
NO TENEMOS SUCURSAL

NO IMPORTA!...

QUE DARÁ COMO NUEVA AUNQUE FALTE LA MITAD. TAMBIEN FABRICAMOS GABINETES

CLINICA DE PLASTICOS M. R.
10 DE JULIO 150
TEL. 380018
NO TENEMOS SUCURSAL

NO IMPORTA!...

QUE DARÁ COMO NUEVA AUNQUE FALTE LA MITAD. TAMBIEN FABRICAMOS GABINETES

CLINICA DE PLASTICOS M. R.
10 DE JULIO 150
TEL. 380018
NO TENEMOS SUCURSAL

IMPORTANCIA DE LA CARTOGRAFIA SENALA EL INSTITUTO GEOGRAFICO

Es el arte que a través de mapas y cartas expresa la forma de la superficie de la tierra, dice

Durante la celebración del 42º aniversario del Instituto Geográfico Militar, se puso especial énfasis en la importancia que tiene para un país el proceso de elaboración de la Carta. La Cartografía, dijo el Instituto, es el arte que, basado en la ciencia de las proyecciones, expresa gráficamente, por medio de cartas y mapas, la forma de la superficie de la tierra. Ella reúne, agregó, los conocimientos de los astrónomos, matemáticos y geodestas con los obtenidos por el explorador y el topógrafo para representar en la forma más exacta posible la configuración física del terreno.

La elaboración de una Carta, dijo, se basa en el reconocimiento de la región representada y en mediciones exactas que permitan reproducirla a una determinada escala. Esta es la parte científica del trabajo y corresponde a la Geodesia y a la Topografía su realización. El dibujo y su reproducción constituyen la parte artística.

EL PROCESO MISMO.— El proceso esquemático de la elaboración de una Carta Topográfica, se puede sintetizar en las siguientes etapas, según el Instituto: Trabajos Geodésicos tendientes a proporcionar el esqueleto fundamental en que se apoya el sistema cartográfico orientado astronómicamente con coordenadas geográficas (latitud y longitud) y coordenadas planas que se fijan con toda precisión en la Carta; trabajos topográficos que consisten en densificar la cantidad de vértices de orden geodésico, estrechando las distancias entre ellos para efectuar el Apoyo Terrestre para la posterior restitución de las vistas aéreas y el conocimiento y clasificación del terreno en función de las fotografías aéreas correspondientes.

LA FOTOGRAFIA AEREA.— El Instituto concluyó diciendo que "es indudable que la fotografía aérea ha significado un formidable avance en la Cartografía moderna, pero es indispensable que ésta esté fundada en una vasta red de puntos de Apoyo Terrestre, para que tenga un valor métrico imprescindible que refleje, con precisión, la realidad del terreno que la Carta representa."

LOS CALCULOS.— Todos los trabajos efectuados en el terreno, tanto de orden geodésico como topográfico, se calculan y compensan de acuerdo a las normas de precisión.

PRIMERA PROFESION FEMENINA RECONOCIDA EN CHILE

Tal vez ninguna profesional obtiene la confianza absoluta de la mujer como la matrona. Es a ella a quien las intimas y le entrega sus confidencias. Es curioso que la Matrona no haya sido invitada a las mesas redondas sobre el control de la natalidad que se han realizado en el Colegio Médico de Chile. Como pocos profesionales, ella conoce a fondo la psicología femenina en todos los niveles sociales de nuestro país, respecto a este importante tema.

La matrona fue la primera profesional femenina autorizada en Chile, según un decreto firmado por el Cabildo de Santiago, en 1558. Este reconoció el ejercicio de su profesión a la matrona doña Isabel Bravo.

En 1792, el Cabildo metropolitano autorizaba el primer curso para matronas en el Hospital San Juan de Dios de Santiago. Las condiciones para ingresar a él eran dignas de la época: ser joven, robusta y saber leer y escribir. En el siglo XIX, con el Dr. Lorenzo Sazie, la profesión tomó categoría universitaria.

Hoy, de Arica a Puerto Williams en el extremo sur de nuestro territorio, la matrona cumple abnegada y silenciosa su labor. En algunos puntos, como en la isla de Juan Fernández o Futaleufú, ella es la única profesional a la que pueden recurrir las madres y sus hijos menores de un año.

PARTO SIN DOLOR SOLO APPLICABLE EN CLINICAS PRIVADAS

En los años 1957 y 1958, la Escuela de Obstetricia de la Universidad de Chile realizó una investigación sobre los resultados del parto sin dolor. Este fue hecho en grupos al azar de diferentes niveles culturales, en salas comunes y pensionados de las maternidades, y en las clínicas privadas.

"Los resultados fueron excelentes", revela Olga Julio. "Con este sistema, la madre colabora activamente durante el parto, porque no siente las molestias de las contracciones. El parto se acorta, y no hay necesidad de colocar tanto analgésico. Ambas cosas redundan en beneficio del niño."

Las alumnas de las Escuelas de Obstetricia están preparadas para enseñar el parto sin dolor a las mujeres que ellas atienden.

"Pero sólo podemos usar este sistema con nuestra clientela particular", observa la Matrona Jefa, señora Julio. "En nuestros hospitales, las salas de parto tienen 6 camas, y la sala en que esperan antes del parto suele tener hasta 8 camas. La mujer que hace los ejercicios del parto sin dolor debe estar en un ambiente cómodo y aislado. No puede cumplir con lo que ha aprendido si oye gritar a otras mujeres a su lado."

Aunque las matronas tengan turnos en los hospitales para cubrir las 24 horas de guardia permanente en las maternidades, ellas no conocen el reposo con su clientela particular. Si bien los niños demuestran nueve meses en nacer, suelen llegar al mundo a las horas más imprevisibles.

"Es una profesión sacrificada", reconoce la matrona Sara Vicencio, "pero da tantas satisfacciones... Tome mi caso... Desde el año pasado estoy recibiendo mis nietos obstétricos, los hijos de las madres que yo recibí..." Y su cara se ilumina con una sonrisa bondadosa y de intenso orgullo maternal.

El Congreso Internacional de Matronas celebrado en Londres en 1956, declaró el 31 de agosto el Día Internacional de la Matrona.—informa Alicia Osorio, presidenta de la Asociación Nacional de Matronas, a la izquierda, en el grabado. A su lado, Olga Julio, directora de la Escuela de Obstetricia de la Universidad de Chile.

PRECIO JUSTO HORA EXACTA

RELOJ SUIZO CHEVRON
Pie E°10
SALDO 10 MESES

JOYAS- ANILLOS

RELOJERIA Gabor
ESTADO 48 ESTADO 91

PRECIO JUSTO HORA EXACTA

RELOJ SUIZO CHEVRON
Pie E°10
SALDO 10 MESES

JOYAS- ANILLOS

RELOJERIA Gabor
ESTADO 48 ESTADO 91

PRECIO JUSTO HORA EXACTA

PRECIO JUSTO HORA EXACTA

SESIONA HOY EL CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

El Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, celebrará hoy su asamblea, a las 20.45 horas, en el Club de Carabineros, calle Dieciocho 208.

El tema de la charla de esta sesión será a cargo del socio Raúl Jahnke, quien disertará sobre "Accidentes de tránsito motivados por cortaduras de frenos". Será ilustrada con dibujos y diapositivas.

Se incorporarán los nuevos Condores de la Seguridad, Rubén Danovaro, Julio Baer, Daniel Rubio, Miguel Lasalvia, Jorge Müller, Roberto Almona y Vicente del Solar.

Precursores aviación designan directorio de su Círculo

El nuevo Directorio del Círculo de Precursores de la Aviación para el período 1964-1966 ha quedado designado de la siguiente forma:

Presidente, Armando Ventas de la Guardia; vicepresidente, general "C" Cortínez; secretario, Edmundo Castro; prosecretario, Luis Castro Triviño; tesorero, Luis generales Enrique Pérez Lavín y Eduardo Molina; los señores Víctor Contreras, Agustín Cusano, Carlos Yáñez, Arturo Rodríguez, Emilio Castro Ramo, Conrado Schadeck, Raúl Besa y Agustín Soto.

Ministro de Justicia agradece a la Confederación de Municipalidades

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, envió una nota de agradecimiento a la Confederación Nacional de Municipalidades por su adhesión a la campaña para prevenir y reducir accidentes en el tránsito.

El texto de la nota es el siguiente:

"Tengo el agrado de acusar recibo del Oficio N.º 4030, de fecha 26 del actual, en el cual

tienen a bien manifestarme que la Confederación Nacional de Municipalidades ha acordado prestar toda su colaboración a la campaña iniciada por el Ministerio de Justicia para prevenir y reducir los accidentes de tránsito, que tan grave daño moral y material están causando en nuestro país.

Al efecto, propone la institución de una circular a todos los Municipios, señalando la necesidad de que practiquen la visión técnica de los vehículos del servicio público y demás, antes del otorgamiento de la respectiva patente; recomendarlos para el uso de la disposición del artículo 317 de la Ordenanza que permite a las Direcciones de Tránsito establecer estaciones de inspección, celebrando al respecto convenios con las escuelas de Carabineros, conductores, que cuenten con los elementos adecuados; proponiendo que las Municipalidades, conjuntamente con el Cuerpo de Carabineros, controlen los terminales de camión para impedir la entrada o salida de la comuna de cualquier vehículo que, por sus condiciones mecánicas, sea un evidente peligro para la seguridad, solicitando de los Jueces de Policía Local sanciones estrictas para quienes transiten en vehículos que se encuentren en malas condiciones técnicas; y, por último, indicando a los Municipios que cuenten con fondos suficientes, adquieran los equipos necesarios para efectuar por sí mismas las revisiones de los vehículos motorizados. Para dar cumplimiento a este último punto, me ruegan hacer las consultas necesarias con el señor Ministro de Hacienda, a fin de que los Municipios obtengan las autorizaciones necesarias para efectuar tales inspecciones, acogiéndose a las disposiciones del DFL N.º 1960, que los libera de derechos de internación, y ante el Banco del Estado, para que manifieste si aceptaría abrimos créditos especiales a las Municipalidades, destinados a hacer inspecciones.

Agradezco en forma muy especial a Uds. y, por su alto intermedio, a la Confederación Nacional de Municipalidades de Chile, la importante colaboración a la campaña destinada a prevenir y reducir los accidentes del tránsito, con significativos resultados en la más absoluta conformidad con ellos, los ruegos enviar las instrucciones pertinentes a las Municipalidades del país, que, estoy cierto, colaborarán gustosamente en esta iniciativa.

Con esta misma fecha, he pedido al señor Ministro de Hacienda que estudie la posibilidad de otorgar las autorizaciones correspondientes, a fin de que los Municipios cuenten con recursos para adquirir los equipos mecánicos que permitan una pronta y eficaz revisión de los vehículos motorizados, sin perjuicio de la que, desde el mes de agosto, efectúan a través de los convenios que celebran los Departamentos de Tránsito, con los servicios de la comuna que tienen los elementos técnicos adecuados.

Reiterándoles mi reconocimiento por esta importante colaboración, me suscribo de Uds. como su muy afectísimo y S. S. Enrique Ortúzar Escobar.

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

Una SION O FORMAC de cabez respectivamente secretario Caerán dos a eje se proceden sables. (

Sólo del Crim para pra nes. Tra Juez del cas con el Jefe d objeto d práctico a los Jefe liarlas diente. (

Los animismo más per en que f Sufragio

Del meración de dicho libre acc los presi 131, inci

Debe Justicia fueren s sufragar cohecha a un electo tros alrc tragos, deberá p Ordinari fueren s sufragio va o pro cohech rios, am genero sen a com midasen derecho, cion o n hechos y ceptora Mesa, ol nes. Se Justicia emplean

EL FRENTE DE CAMPESINOS invita a todos

sus componentes y al pueblo en general a la más

grande concentración de la Historia Política

chilena: las

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

Estación Alameda, a las 6 de la tarde

Del trabajo a la estación!!

¡AUN ES TIEMPO! sea millonario en SEPTIEMBRE con las Boletas de AGOSTO

PREMIO MAYOR: E° 50.000 Cinco casas llegar y habitar y miles de premios más.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

Elección Presidencial del 4 de Septiembre de 1964

11º) INDEPENDENCIA DEL SUFRAGIO

El voto es un acto secreto y personal. Deberá velarse por el libre acceso de los electores a las Mesas Receptoras de Sufragios, para lo cual se cuidará que los sufragantes concurran a las urnas sin que nadie los acompañe dentro del radio de 20 metros alrededor de la mesa respectiva, a fin de que emitan su voto sin presión alguna. (Arts. 63 y 138).

12º) REPRESION DEL COHECHO

El cohecho debe combatirse con la mayor decisión y energía por parte de las autoridades a quienes la Ley ha confiado la atención del acto electoral, a fin de que éste sea el fiel reflejo de la voluntad del electorado.

Con este objeto, los Jefes de las Fuerzas, ya sea actuando solos o en compañía del Juez del Crimen respectivo, visitarán e inspeccionarán durante todo el día del acto electoral las sedes de los partidos políticos y grupos independientes, a fin de verificar que en ellas no se practica el cohecho y que no existen armas contundentes, cortantes o de fuego, bombas o cualquier otro elemento que pudiera estar destinado a agredir o molestar a los ciudadanos. (Art. 136, inciso 1º).

Igualmente, deberán practicar, en la misma forma, visitas o INVESTIGACIONES en los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de agua, otros establecimientos, casas particulares y cualesquiera otros locales, sitios o vehículos que se empleen como secretarías ambulantes, y respecto de los cuales se recibiere denuncia escrita de que en ellos se está practicando el cohecho o existen armas o elementos del tipo de los ya aludidos, pudiendo hacerse acompañar del autor de la denuncia. (Arts. 64, inciso 2º, y 136, inciso 2º).

Se recomienda en forma especial a los Jefes de las Fuerzas que realicen constantemente estas visitas de inspección y estén atentos a toda denuncia que al efecto pueda formularse, con el objeto de velar por la pureza del acto electoral.

Cuando se tengan informaciones fidedignas de que en determinado local o sitio se mantienen encerrados electores o reuniones con fines declarados ilícitos por las leyes, se procederá a realizar la visita de inspección o investigación del caso, adoptándose de inmediato las medidas tendientes a evitar o poner término al hecho y sancionar a los culpables.

Una vez CUMPROBADA LA COMISIÓN O PREPARACIÓN de los delitos y circunstancias antes mencionados, PREVIA FORMACIÓN DE UN ACTA, que servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo, se ordenará la clausura de la secretaría o de los locales en referencia. Caezan en comiso los elementos destinados a ejercitar el cohecho o la violencia, y se procederá a la detención de los responsables. (Art. 136, incisos 3º y 4º).

Sólo los Jefes de las Fuerzas y el Juez del Crimen respectivo están facultados para practicar dichas visitas o investigaciones. Tratándose de lugares en que exista Juez del Crimen, ellas pueden ser realizadas conjuntas o separadamente por éste y el Jefe de la Fuerza; no obstante, y con el objeto de darle la mayor efectividad a la práctica de tales diligencias, se recomienda a los Jefes de las Fuerzas procedan a realizarlas en compañía del Juez correspondiente. (Art. 136, inciso 1º y final).

Los Jefes de las Fuerzas impedirán, asimismo, que se formen grupos de dos o más personas en las puertas de los locales en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios. (Art. 132, inciso 2º).

Del mismo modo, impedirán toda aglomeración de personas en las inmediaciones de dichos locales, que pudieren dificultar el libre acceso de los electores a ellos, o que les presionen de obra o de palabra. (Art. 131, inciso 2º).

Deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todos aquellos que fueren sorprendidos vendiendo su voto o sufragando por dinero u otra dádiva, o cohechando en cualquiera forma, como asimismo a las personas que acompañaren a un elector dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa Receptora de Sufragios, incluso a dicho elector. Al igual, deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todas aquellas personas que fueren sorprendidas en fraganti comprando sufragios, solicitando votos por paga, dádiva o promesa de dinero u otra recompensa o cohechando en cualquiera forma a un elector, como también a los que con dictos, amenazas, injurias o cualquier otro género de demostraciones violentas, instasen a coartar la libertad de sufragio o intimidasen al elector después de ejercitado su derecho, o perturbasen el orden de la votación o no obedeciesen a los requerimientos hechos por el Presidente de una Mesa Receptora de Sufragios o atropellasen a dicha Mesa, obligándola a suspender sus funciones. Se pondrá también a disposición de la Justicia al elector que sea sorprendido empleando cualquier procedimiento o me-

dio encaminado a dejar constancia de la preferencia que pueda señalar o haya señalado en la cédula. (Arts. 137, 138, 139, 146 y 150).

13º) CUMPLIMIENTO DE ORDENES DE LOS PRESIDENTES DE MESAS

En el lugar en que funcionen Mesas Receptoras de Sufragios y en el radio de veinte metros alrededor de ellas, podrán los Presidentes respectivos requerir la fuerza pública cuando fuere necesario, la que deberá ser proporcionada, en los casos señalados en la Ley, cooperándose con presteza a la ejecución de dichas órdenes. (Arts. 126 y 129). Deberá darse estricto cumplimiento a las instrucciones impartidas por los Presidentes de las Mesas Receptoras para mantener el orden de llegada de los ciudadanos que solicitan sufragar. (Art. 68).

Las mesas receptoras deberán cuidar que sea libre el acceso al recinto en que funcionen e impedirán que se formen agrupaciones en las puertas o alrededores para entorpecer el acceso de los electores. Ante la reclamación de cualquier ciudadano, los Presidentes darán las órdenes correspondientes para disolver esas agrupaciones. Si no fueren obedecidos, las harán despejar por la Fuerza Pública, y en caso necesario suspenderán las funciones de la Mesa. (Art. 126).

LOS PRESIDENTES NO PODRÁN, SIN EMBARGO, ORDENAR EL RETIRO DEL RECINTO EN QUE FUNCIONA LA MESA, DE LOS MIEMBROS QUE LA FORMAN, DE LOS CANDIDATOS, NI DE LOS APODERADOS GENERALES O DE AQUELLOS QUE TENGAN FACULTADES PARA ACTUAR ANTE LA RESPECTIVA MESA. EL JEFE DE LA FUERZA PÚBLICA QUE OBEDECIERE ORDENES EN CONTRAVENCIÓN A LO DISPUESTO EN ESTE ARTICULO, SERA PERSONALMENTE RESPONSABLE. (Art. 126, inciso 2º).

EL EMPLEO DE LA FUERZA puesta a la orden del Presidente, para casos que no sean meramente de orden y de policía, sólo se hará EN CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS Y CON ACUERDO ESCRITO DE LA MESA. SIN ESTE ESENCIAL REQUISITO, EL JEFE DE LA FUERZA NO OBEDECERÁ. (Art. 130).

Podrán los Presidentes de las Mesas solicitar de la autoridad militar el auxilio de la Fuerza, la que deberá serle concedida de inmediato, cuando fuere necesario seguir funcionando hasta la terminación del plazo. (Art. 126, inciso 6º). Podrán solicitar también que se separe del recinto en que funciona, se aprehenda y conduzca detenido a disposición del Juez del Crimen correspondiente a todo aquel que con palabras provocativas o de otra manera excitare tumultos o desórdenes, acometiere o insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos o se presentaren en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes, como, asimismo, a los que se presentaren armados dentro del respectivo recinto o compraren votos o ejercieren el cohecho entre los electores, o al empleado público, cualquiera que sea su jerarquía o clase, que se estacionare en tal recinto y a quien se imputare que ejerce presión sobre los electores y que, requerido por el Presidente para que se retire, no obedeciere. En estos casos, PARA DECRETAR EL ARRESTO SE NECESITA EL ACUERDO ESCRITO DE LA MAYORIA DE LA MESA, FIRMADO POR LOS VOCALES QUE LO HUBIEREN ACORDADO. (Art. 128).

14º) ESTACIONAMIENTO DE LA FUERZA

Deberá evitarse el estacionamiento de la tropa sin previo acuerdo expreso de la Mesa, en el lugar en que ésta funcione y en el recinto de veinte metros a su alrededor. Si llegare eventualmente a situarse, deberá retirarse a la primera intimación que de orden del Presidente se le hiciere. (Art. 130, incisos 1º y 2º). Si la Fuerza hubiere sido pedida por el Presidente, por el hecho de entrar al recinto, QUEDARÁ EXCLUSIVAMENTE SUJETA A EL, Y EL JEFE DE ELLA NO PODRA OBRAR SINO EN VIRTUD DE ORDENES IMPARTIDAS POR AQUEL, EN CONFORMIDAD A LAS PRESCRIPCIONES LEGALES. (Art. 130, inciso 3º).

Solamente el elector llamado a sufragar, los apoderados generales o aquellos que tengan facultades para actuar ante la respectiva Mesa, los candidatos y las comisiones parlamentarias, tendrán acceso al circuito en que funcione la Mesa Receptora. (Art. 65, inciso 2º).

Las Mesas obrarán con entera independencia de cualquiera otra autoridad, y sus miembros son inviolables y no están obligados a obedecer ninguna orden que les

impida el ejercicio de sus funciones. (Art. 123, inciso 1º). La ley sanciona penalmente al que impidiere ejercer sus funciones a los miembros de las Mesas o a algún apoderado general o a aquel que tenga facultades para actuar ante la respectiva Mesa. (Arts. 147º y 148º).

15º) APODERADOS

Los apoderados son personas designadas por las entidades reconocidas con derecho a participar en la elección o por los propios candidatos, según sea el caso, y que, por disposición de la ley, están facultados para asistir, en calidad de observadores con derecho a voz, pero sin voto, a todas las actuaciones de las Mesas. (Art. 125).

Debe tenerse presente que en las sedes oficiales de los partidos políticos o de los grupos independientes, la atención y distribución de apoderados sólo podrá efectuarse hasta las 10 horas del día de la elección. (Véase el Párrafo 3º, letra c).

En caso de elecciones unipersonales, los poderes son otorgados por los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituido ante Notario. (Art. 125, inciso 2º).

Si ocurriere que se desee constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento A LA ORDEN ESCRITA que al respecto se dicte.

16º) OFICINA DE INFORMACIONES

En relación con las informaciones sobre datos electorales que los sufragantes puedan solicitar de los representantes de la Fuerza Pública, éstos deberán tener presente que en los recintos de votación funcionarán, desde 48 horas antes de la elección, oficinas especiales, con personal designado por la Dirección del Registro Electoral y con representantes de los partidos y candidatos independientes, destinadas a proporcionar informaciones al elector sobre sus datos electorales, ubicación precisa de la Mesa Receptora en que le corresponda sufragar y, en general, cualesquiera otros que faciliten el ejercicio del derecho a sufragio. (Art. 64, inciso final).

17º) DETENCIONES Y ARRESTOS

La Fuerza Pública no podrá detener o arrestar a ningún ciudadano en el día de la elección por denuncia de haber cometido delitos electorales sin que PREVIAMENTE ESTABLEZCA LA VERACIDAD DEL HECHO QUE MOTIVA LA DENUNCIA, respondiendo, en caso de contravención, el funcionario autor del abuso, a quien se le aplicarán sanciones penales. (Art. 134). Se detendrá y pondrá a disposición de la Justicia Ordinaria al que fuere sorprendido suplantando la persona de un elector o pretendiendo llevar su nombre para substituirse a él en el acto de la votación. (Art. 145); al que agregare o sustrajere hojas de un Registro, o bien, falsificare, robare, ocultare o destruyere un Registro o Acta de escrutinio, o arrebatara una urna que contuviera votos emitidos y no escrutados, o suplantare a la persona de uno de los miembros de la Mesa (Art. 146), o bien, les impidiere ejercer sus funciones, como, asimismo, a algún apoderado debidamente autorizado. (Art. 147). LA MISMA MEDIDA DE DETENCIÓN SE PRACTICARÁ EN CONTRA DE AQUEL QUE TUVIERE CEDULAS ELECTORALES EN CIRCUNSTANCIAS QUE NO SEAN LAS PREVISTAS POR LA LEY O LAS FALSIFICARE. (Art. 146, inciso 2º).

En los casos de delito in fraganti se procederá a detener al autor o autores, sin contemplación alguna, cualquiera que sea su calidad o investidura, poniéndosele a disposición de la autoridad judicial competente.

En caso de que un elector llegue acompañado de otra persona a la Mesa, el Presidente, por sí o a solicitud de cualquiera de los vocales o apoderados, hará que el elector y su acompañante, después de haber depositado el inscrito su voto, sean conducidos ante el Juez del Crimen para que se les castigue con las penas que señala la ley. La simple compañía es causal suficiente para el arresto. (Art. 63).

Si en caso de duda acerca de la identidad de un sufragante, el informe del experto de identificación determinare que hay disconformidad entre la respectiva impresión digital que aparece en el Registro y la estampada en el cuaderno de firmas por el individuo que pretende sufragar, se tomará nota del hecho en el acta, e inmediatamente se le remitirá a disposición del Juez del Crimen sin que se admita ninguna excusa del ciudadano, ni de los vocales o apoderados para ampararlo. (Art. 75).

Cuando a un llamado determinado se presentaren dos o más individuos pretendiendo tener el mismo nombre, el Presidente de la Mesa los hará firmar a todos, y en vista de la firma u otras pruebas fehacientes, la Mesa resolverá a quién acepta, remitiendo al Juez del Crimen a los demás, sin admitir tampoco excusa alguna de los ciudadanos ni de los vocales y apoderados para ampararlos. (Art. 76).

Si dentro del recinto en que se practica la elección ocurrieren desórdenes, el Presidente pondrá a sus autores a disposición del Juez del Crimen. (Art. 127).

18º) ESCRUTINIOS

El artículo 82 de la Ley de Elecciones dispone que cerrada la votación en la Mesa, se procederá a practicar el escrutinio en el mismo lugar en que ésta hubiere funcionado, a presencia del público, de los apoderados y de los candidatos, presumiéndose fraudulento el escrutinio seccional que se practique en un lugar distinto al indicado.

La Fuerza Pública velará por que los ciudadanos puedan, con entera libertad y con mantención del orden, presenciar el escrutinio, sin que se interfiera el ejercicio de este derecho.

Los Jefes de las Fuerzas procurarán obtener los resultados de estos escrutinios, a fin de comunicarlos, en debida forma y sin demora, al Intendente o Gobernador respectivo.

19º) PROTECCION A LOS PORTADORES DE UTILES ELECTORALES

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 88 de la ley, terminado el escrutinio, deberán remitirse al Director del Registro Electoral, por intermedio del Servicio de Correos, los sobres que contienen las cédulas y cuadernos usados en el acto electoral.

A fin de que estos elementos sean curados desde la Mesa Receptora a la oficina de Correos sin inconvenientes, en aquellos casos en que su portador lo solicitare, deberá prestarse el resguardo de la Fuerza para realizar su cometido.

20º) SANCIONES

LA AUTORIDAD MILITAR O DE POLICIA QUE NEGARE EL AUXILIO O FUERZA PÚBLICA SOLICITADA por una Mesa Receptora de Sufragios, o interviniera de cualquier modo para dejar sin efecto las disposiciones de las autoridades electorales, sufrirá LAS PENAS DE INHABILITACION ABSOLUTA para cargos y oficios públicos, en su grado mínimo, y de 541 días de reclusión (Art. 149). Toda condena que se imponga en virtud de esta ley llevará anexa la pérdida de la calidad de ciudadano con derecho a voto por un periodo diez veces superior al tiempo que deba durar la pena. (Art. 158).

21º) LIBRO DE ORDENES Y DE RECLAMACIONES

Las presentes disposiciones dictadas para el mantenimiento del Orden Público durante el acto electoral se anotarán en el Libro de Ordenes que deberá llevar el Jefe de la Fuerza en cada localidad, libro que deberá estar a disposición de los candidatos, de sus apoderados y de los representantes de los partidos políticos, quienes podrán verificar personalmente el cumplimiento de estas disposiciones y reclamar en cualquier momento ante dichos Jefes, de las seguridades y garantías individuales que están obligados a mantener para los electores, pudiéndose dejar testimonio en dicho libro de los hechos que motivaron tales reclamaciones (Art. 133). Este libro deberá ser remitido por los Jefes respectivos, una vez terminada cada elección, directamente al Director del Registro Electoral, funcionario que es, a la vez, Secretario del Tribunal Calificador de Elecciones.

En el Libro de Ordenes se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud.

SOTERO DEL RIO GUNDIAN,
Ministro del Interior.

A LOS SEÑORES
JEFES DE FUERZAS ARMADAS Y DE CARABINEROS ENCARGADOS DE MANTENER EL ORDEN PUBLICO EN LA ELECCION PRESIDENCIAL DEL 4 DE SEPTIEMBRE

Maporal Ganó la "Polla" y Confirmó su Calidad

POR DOS CUERPOS Y EN FACIL ACCION SUPERO A YUMBEL QUE, POR TRES, AVANTAJO A CHIAROSCURO

Maporal Vial Infante: primero MAPO-
Detrás de él: Merano, Gollywood, Se-
El Sembrador y otros.
Polla de Potrillo: primero MAPORAL.
Maporal, Yumbel, Amaestrado, Chiaro-
Black Satin, y otros.
El nombre se repite: MAPORAL. Los
cambian.

MAPORAL se coloca a la cabeza de su
generación. En menos de veinticinco días
se impone en dos clásicos selectivos. El hi-
jo de Calificado, ahora venció a otros y de
los que quedan "guardados" (Páramo, Ja-
lón, Jaramelo, Despecho) tendrán que con-
rutar mucho para poder bajarlo del lugar
en que se ha colocado.

Extremado, Maporal, Jardine-
ro, Nigro, El Sembrador. Al
fondo se divisaban Fortacho,
Chiaroscurro, que se había ido
de punta en la partida, y
Enochima.

Se imprimió un tren rápido
y llegar a la curva de los
1.300 metros. Pillanleibun se
acercó al puntero Merano. Al-
gunos metros —ambos ejem-
plares— los lucharon sosteni-
damente, pero luego Pillanleibun
puso a señalar el camino
e impulsó un accionar rápido.
Yumbel no le dejó escapar y se
colocó segundo, pegado a la
baranda. Bragado, que ha-
bía ganado lugares estaba mas
atrás, delante de Merano, que
cedía terreno. El favorito Ma-
poral, libre de adversarios
—para evitarse algún contra-
tempo— estaba en el quinto
puesto, también por la línea
interna. Hatari, Extremado,
Jardineiro, Amaestrado, Nigro,
en los otros puestos, mientras
se acercaban Black Satin, por
dentro, Chiaroscurro, por
fuera. Al fondo seguía Eno-
chima.

Curva y tierra dera-
cha. Pillanleibun llegó al
"codo" en el primer lugar. Allí
Yumbel, su escoltador, estaba
detrás de él a un largo y siem-
pre pegado a la faja interior.
En plena curva el puntero Pi-
llanleibun buscó hacia adue-
ra para poder atacar —en el de-
recho— por la parte firme de
la pista. Yumbel siguió por la
línea, detrás de él estaba ya
Maporal —que se había colo-
cado al comenzar el "codo"— y
buscaba, haciendo el "corte de
pluma", hacia el lado de afue-
ra. Yumbel y Pillanleibun
disputaron por un instante el
lugar de honor. Triunfó Yum-
bel y pasó al frente. Queda-
ban 400 metros por recorrer.
Allí, contando desde afuera
hacia adentro, apareció Ma-
poral por cuarta línea. Avan-
zaba, pero buscaba buena
adentro. Su jinete tiró la aven-
da derecha y no se entregó el
colorado. Su jockey, entonces,
afirmó levemente y cambió la
fusta de mano. De la izquierda
a la derecha fue la huasca.
Quiso resistirse Ma-
poral, pero su jinete lo domi-
nó. Inmediatamente siguió
su avance. Pasó por el codo,
do izquierdo de Yumbel —no
hubo resistencia de éste úti-
mo— y luego le dejó atrás.
Movió Vera a Maporal y el
hijo de Toineite, inmediata-
mente tomó ventajas hasta
llegar al disco con una dife-
rencia de dos cuerpos sobre
Yumbel, que a su vez sacaba
3 cuerpos a Chiaroscurro.
Mucho avanzó a la llegada:
40 a 2 1/2 cuerpo Black Satin;
60 a 1 cuerpo Gollywood; 70
a 1 1/2 cuerpo Tapatio; 80 a 1 1/2
cuerpo Merano; 90 a 2 1/2
cuerpo El Sembrador; 100 Jar-
dineiro; 110 Señuelo
a 1 1/2 cuerpo; 120 Tubil
a 1 1/2 cuerpo; 130 New Lord
a 1 1/2 cuerpo; 140 a 1 cuerpo
Nigro; 150 a 1 1/2 cuerpo
perdido Gold Can; 160 a
media cabeza Extremado; 170
a 1 1/2 cuerpo Pillanleibun; 180
Machero a 1 cuerpo; 190 a 1 1/2
cuerpo Enochima, que corrió
toda la recta por faja interior
(parte pesada); 200 a 1 1/2
cuerpo Bragado; 210 a 1
cuerpo Fortacho; 220 a 1 1/2
cuerpo Hatari y último a pes-
cero Klirr.

En pista pesada, MAPORAL
anotó 1 minuto 47 segundos
25.

EL PEDIGREE DE MAPO-
RAL. Colorado nacido el 30
de octubre de 1961.

Calificado

California

Congreve (1)

Congreve (1)

Parlachin (5)

Tapatola

Hyperion (6)

Pennycomeque

Congreve (1)

Congreve (1)

Parlachin (5)

Tapatola

Hyperion (6)

Pennycomeque

Congreve (1)

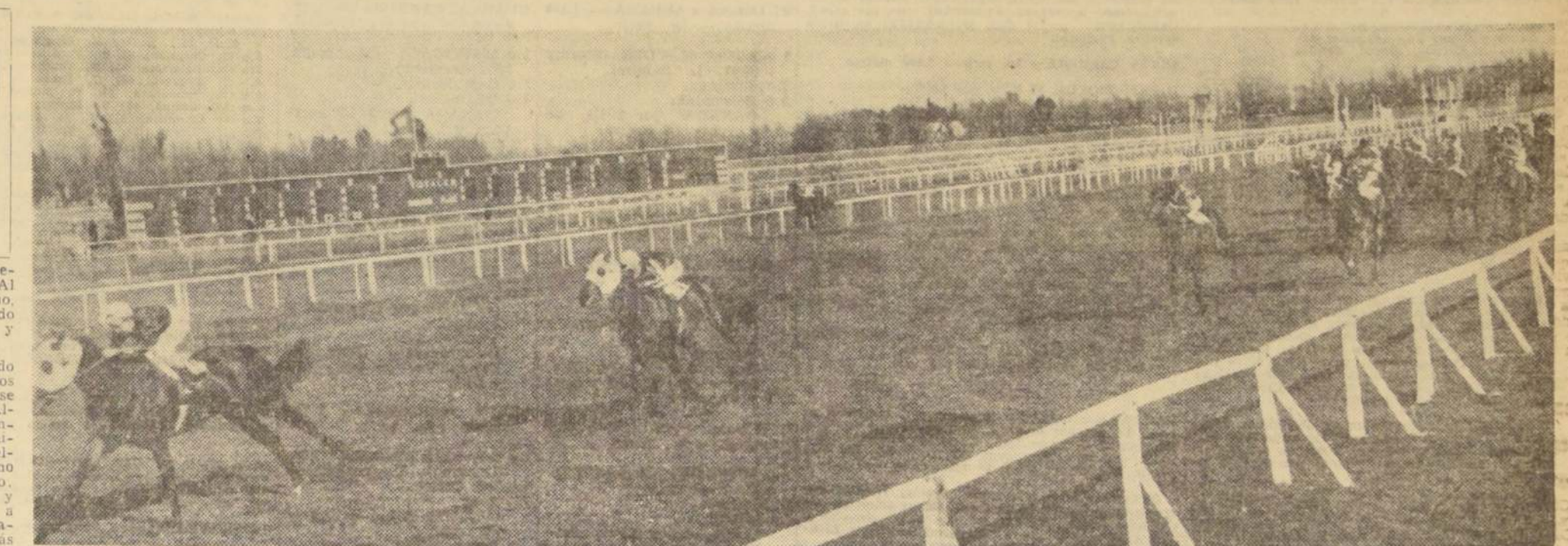
Congreve (1)

Parlachin (5)

Tapatola

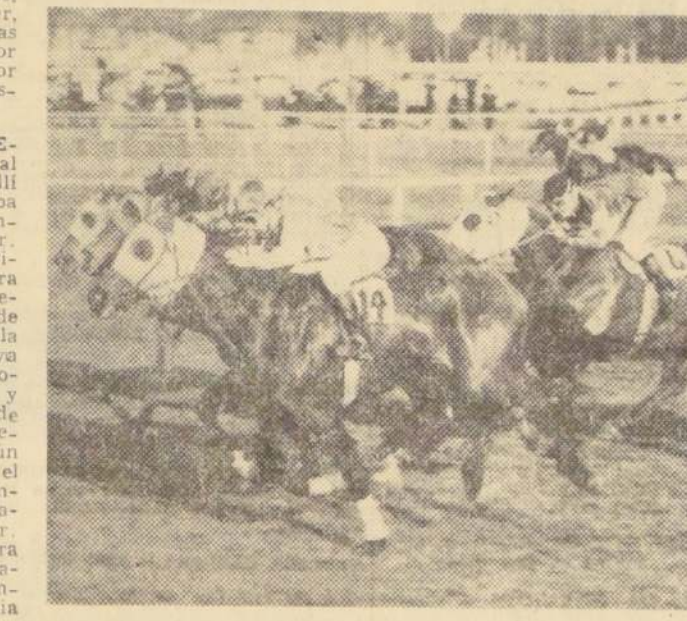
Hyperion (6)

Pennycomeque



MAPORAL confirmó ser el mejor —hasta el momento— de
esta pista y respondió a su buena campaña. Tercero, Chiaro-
seuro, que mucho avanzó al final. Mas atrás, Amaestrado y
Black Satin. Hubo mucha diferencia entre el ganador y sus
escoltadores. Sergio Vera ganó por primera vez este clásico.

Cuando el hijo de Calificado quiso cargarse, Vera se dio
maña para dominarlo: ¡Nueve cuerpos y medio hubo en-
tre el vencedor y el que terminó en quinto lugar! Para qué
sacar cuentas con el resto...



VANIGRE, fue el cuarto triunfo de la tarde, alcanzado por Aurelio Núñez, que en
total sumó cinco victorias. El pupilo de Luis Santos ganó por cabeza a Longa (en el
medio) terminando tercera Ocelote (lado interior). Cuarto fue Zuliano que aparece
tapado por Ocelote. Más atrás, Nawel.

SUSPENDEN A JUAN DUARTE

Labor de Comisarios del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. — Reclamó
V. Espinosa (Rullina) contra J. M.
Aravena (Citroneta) por abrir a 400
metros de la meta. Casual.

SEGUNDA CARRERA. — El ju-
za de partida notificó al preparador
de Cora que la adiestre para par-
tir. Dijo cuenta: F. Venegas (Pico-
Núñez) por molestar a 400 metros
de la meta. Se suspendió por 8
días a J. Duarte por molestar a
400 metros de la meta.

TERCERA CARRERA. — Se mu-
ltó en 80 a 1 el jinete V. Espinosa
por no presentarse a la Junta a
formular su reclamo. Dieron cuenta:
A. Morales (CORA) contra E. Pe-
ña (Lakana) por molestar en la
partida.

CUARTA CARRERA. — Reclamó:
R. Madariaga (Demagogo) contra
A. Núñez (Japónica) por cruzar
a 200 metros corridos y a
300 metros de la meta.

Dio cuenta: F. Venegas (Mon-
re) que saltó hacia arriba al par-
tir.

QUINTA CARRERA. — Dio cuen-
ta: O. Olivares (P. Pasi) que tuvo
contratiempos en la partida, lo que
fue comprobado por el J. respec-
tivo. También dio cuenta: F.
Arredondo (Sardabadi) que saltó ha-
cia arriba al partir y C. Peña (De-
lirio) que se fue de punta en la
partida, al resbalarse.

SEXTA CARRERA. — Reclamó:
C. Peña (Camaleón) contra S. Ec-
cudero (El Camaleón) por abrir en
S. Escudero. Se suspendió 8 días a
S. Escudero.

Dio cuenta: A. Núñez (Veranda)
que se abrió en las primeras dis-
tancias. Se notificó al preparador
de Veranda que lo adiestre para co-
rrez, y en caso de reincidencia se-
rá suspendido.

SEPTIMA CARRERA. — Reclamó:
T. Céspedes (Hamurabi) contra C.
Peña (Villa Esperanza) por car-
gar en la partida.

OCTAVA CARRERA. — Se presen-
tó el preparador Eto. Inda G. de
Euceno a manifestar que no quedó
conforme con la última carrera de
su animal y exhibió el juego he-
cho.

DECIMA CARRERA. — El Rotio,
su jinete F. Arredondo, dio cuen-
ta.



PRIMERA CARRERA. — 1.500 metros. — Índice:
25-36.

1.0 NOE (1), 50 kilos; por Nautide
y L. Belle, del señor Hernán-
Navarro P. Jinete: Sergio Pe-
ros

2.0 Viento (12), 45; J. Monardes
3.0 Grimpola (7), 55; L. A. Salas
4.0 Querolado (12), 50; A. Hughes
5.0 Paoína Borghese (9), 51; L. Va-

6.0 Winner (11), 50; L. Duque
7.0 Gol y Gol (6), 50; L. Mejías
8.0 Alced (10), 50; J. Soto
9.0 Jubileo (3), 45; L. Arquerio
10.0 Vaqueña (11), 50; P. Muñoz
11.0 Paoína (14), 45; L. Yáñez
12.0 Flecha Dorada (8), 54; E. Frías

GANADA: por 1.500 metros. — Índice:
25-36. No corrieron: (4) Sida
y (11) Indiano. Preparador: Hernán Na-
varro. DIVIDENDOS: E: 13.20 y 4.70; 2.30 y 2.20.

DESARROLLO: Grimpola saltó en punta, seguida
por Paoína Borghese, Ventosa y Velerito. En la
recta, Paoína Borghese pasó al frente, 2a. Ven-
tosa, 3o. Velerito y 4o. Alced. En los metros fi-
nales, apuraron Velerito y Noe logrando la victo-
ria, este último, por estrecho margen.

SEGUNDA CARRERA. — 1.400 metros. — Condicional

1.0 NIRA RICC (9), 51 kilos; por
Gopieric y Landa Balda, del
Stud "Ocellia". Jinete: Carlos
Astorga

2.0 Falcón (6), 52; J. Pacheco
3.0 Bosquella (12), 49; L. Yáñez
4.0 Pinta Fuga (4), 47; J. Monardes
5.0 Ben Bella (11), 49; R. Durán
6.0 Magnequín (11), 50; J. Jorquera
7.0 Guerrero (10), 50; J. Borques
8.0 Moresa (3), 53; N. Bravo
9.0 Gringsada (5), 47; P. Hernán-

10.0 Chaparral (8), 51; G. Cortés
11.0 Flor de Lis (4), 51; L. A. Sa-
las
12.0 Mustia (5), 52; L. Yáñez
13.0 Mercedes B (2), 54; R. Arre-
dondo
14.0 Suroña (12), 48; S. Anzor

GANADA: por 3 cuerpos, el 3.0 a 1 cuerpo el 4.0
a 1.4 cuerpo. Tiempo: 1.35.35. No corrieron: todos.
Preparador: Guillermo Sarmiento. DIVIDENDOS:
E: 2.90 y 1.60; 1.60 y 1.10.

DESARROLLO: Mercedes B. Pinta Fuga, Flor de
Lis, Mustia y Falconera. En la recta, Pinta Fuga
venía al frente, 2a. Nira Ricci, 3a. Mercedes B., y
4a. Falconera. A 200 metros de la raya, avanzaron
Nira Ricci y Falconera, venciendo la primera de
las nombradas con facilidad.

TERCERA CARRERA. — 1.400 metros. — Condicional

1.0 CANTOR GITANO (13), 50 kilos;
por Sun Prince y Copie, del Stud
por Sun Prince, Juan Miranda

2.0 Obsteuro (8), 50; L. A. Salas
3.0 Giampiero (11), 53; J. Farías
4.0 Mount Olive (4), 53; C. Jorquera
5.0 El Dorado (10), 50; L. Vaqueña
6.0 Dov (2), 58; L. Mejías
7.0 Tapón (9), 50; P. Hernández
8.0 Claret (12), 52; J. Pacheco
9.0 Antihier (10), 54; N. Bravo
10.0 Legislador (14), 50; R. Quiros
11.0 Querone (6), 55; C. Astorga
12.0 Pricense (3), 58; A. Nautide
13.0 Westland Star (5), 57; G. Sa-

GANADA por 1.400 metros. — Índice: 57-61.
DIVIDENDOS: E: 4.20 y 1.80; 6.00 y 1.50.
No corrió: Querone que partió en punta, se-
guido por Fricase, Tapón y Claret. En la recta,
Fricase era el puntero, 2o. Tapón, 3o. Mount Olive
y 4o. Cantor Gitano. En los últimos metros avan-
zaron Obsteuro y Cantor Gitano, venciendo este
último por escasa diferencia.

CUARTA CARRERA. — 1.500 metros. — Índice: 63-70.

1.0 EL BENI (5), 49 kilos, por Prin-
ce y Victoria, del Stud "Oruro".
Jinete: Sergio Anzor

VALPARAISO Sporting Club Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA. — 1.500 metros. — Índice: 63-70.

4.0 Marula (3), 45; P. Hernández
5.0 Bañador (2), 56; N. Bravo
6.0 Sweet Boy (9), 51; J. Miranda
Landau (5), 55; S. Arrellano
Toshiba (7), 53; C. Astorga
Aldi-La (8), 52; J. Pacheco
Respadó (11), 48; J. Parra

GANADA por 3/4 cuerpo, el 3.0 a 1 cuerpo, el 4.0 a
3/4 cuerpo. Tiempo: 1.22.45. No corrieron: (4)
Coronado, (6) Huico y (10) Mirita. Preparador:
Oswaldo Urbina. DIVIDENDOS: E: 10.50 y 2.00;
1.80 y 1.30.

DESARROLLO. — Toshiba tomó el mando al dar-
se la partida. En los otros lugares se ubicaron
Toshiba, Harica y Viento Negro. En la recta, el or-
den se mantuvo igual. En los últimos metros, atro-
pellaron Harica y Viento Negro, venciendo la pri-
mera de las nombradas por claro margen.

SEXTA CARRERA. — 1.500 metros. — Carrera Es-
pecial

1.0 EL BOMBO (10), 49 kilos, por
Atopah y La Banda de la Sica.
Gregorio Mancilla M. Jinete: Ser-
gio Anzor

2.0 Titán (6), 51; E. Salas
3.0 Sparia Hero (12), 45; G. Cortés
4.0 Arroyo (7), 51; R. Durán
5.0 Rotary (1), 57; A. Naranjo
6.0 Alarderec (3), 56; R. Arredondo
7.0 Paoína Nueva (6), 53; D. Abundado
8.0 Sublevado (5), 56; J. Pacheco
9.0 Muzhnieks (4), 56; C. Astorga

GANADA por 3/4 cuerpo, el 3.0 a 1 cuerpo, el 4.0 a
3 cuerpos. Tiempo: 1.35.35. Preparador: Gregorio
Mancilla. DIVIDENDOS: E: 5.30 y 1.80; 1.90 y 1.60.

DESARROLLO. — Titán saltó a tomar la punta.
En los otros lugares se colocaron Arroyo, Blanca-
do y Alarderec. En la recta, se mantuvo el mismo
orden. En los metros finales, avanzaron Titán y El
Bombo, consiguiendo el triunfo, este último, por
clara ventaja.

SEPTIMA CARRERA. — 1.500 metros. — Índice: 30-40

1.0 LA MEXATE (11), 48 kilos; por
Terek y Morocha, del señor Miguel
Echevarre; Jinete: Luis Yáñez

2.0 Escorpión (7), 52; R. Arredondo
3.0 Sparia Hero (12), 45; G. Cortés
4.0 Ava Gardner (6), 49; J. Parra
5.0 Afrander (9), 51; A. Orellana
6.0 Lunik (12), 46; J. Miranda
7.0 Paoína Nueva (6), 53; D. Abundado
8.0 Belmendo (3), 58; N. Bravo
9.0 Dark Astro (4), 56; P. Muñoz
10.0 Benévola (1), 57; C. Astorga

GANADA por 1 cuerpo, el 3.0 a 1 cuerpo, el 4.0 a
2 cuerpos. Tiempo: 1.35.35. No corrieron: (2)
Niliola, (6) Luzón y (12) Dictador. DIVIDENDOS:
E: 3.60 y 1.40; 1.40 y 1.10.

DESARROLLO. — Escorpión partió en punta, seguido
por Afrander, Sparia Hero y Belmendo. En la ter-
cera, Belmendo era el líder. En la recta, 3o. Gori-
on, 4o. La Menace. A 200 metros de la ra-
ya, avanzaron Escorpión y La Menace, más efectiva
esta última venció sin apremio.

OCTAVA CARRERA. — 1.500 metros. — Índice: 57-61.

1.0 LUJOSA (11), 48 kilos; por Ague-
ro y Salinas, del Stud "Petroliero".
Jinete: Pedro Hernández

2.0 Casa Rara (12), 47; L. Yáñez
3.0 Los Rulos (6), 55; E. Romero
4.0 Paoína Nueva (6), 53; D. Abundado
5.0 Countryman (1), 56; G. Lerma
6.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
7.0 Bull Finch (3), 55; E. Muñoz
8.0 Big Combat (7), 54; C. Astorga
9.0 Incalco (9), 50; S. Anzor
10.0 Biliucha (10), 48; J. Miranda

GANADA por 1 cuerpo, el 3.0 a 1 1/2 cabeza, el 4.0 a
1 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.35.35. No corrieron: (2)
Niliola, (6) Luzón y (12) Dictador. DIVIDENDOS:
E: 3.60 y 1.40; 1.40 y 1.10.

DESARROLLO. — Paoína partió en punta, seguida
por Biliucha, R. Casabari y Biliucha. En la recta,
el puntero no cedía terreno. 2a. Biliucha, 3o. Gori-
on, 4o. Casa Rara. En los metros finales, atro-
pellaron Lujosa y Casa Rara, logrando la victoria, la
primera de las nombradas por claro margen.

NOVENA CARRERA. — 1.500 metros. — Índice: 57-61.

1.0 YES (11), 46 kilos; por Madara y
Valita; del señor Luis E. Vázquez;
Jinete: Luis Duque

2.0 Big Life (10), 47; J. Monardes
3.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
4.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
5.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
6.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
7.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
8.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
9.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo
10.0 Paoína (8), 54; R. Arredondo

Cinco triunfos de A. Núñez

Estadísticas de preparadores y jinetes
AURELIO NÚÑEZ ganó cinco carreras en la jornada
de la tarde, en el Club Hípico, y fue así el jinete más
destacado de la fecha. Estadísticas de preparadores y
jinetes al día:

PREPARADORES

1.0 ENRIQUE VIDAL 47
2.0 AUGUSTO BREQUE E 45
3.0 Guillermo Sarmiento 45
4.0 Juan Suárez 35
5.0 Hugo Jara 34
6.0 Julio Castro R. 32
7.0 Cesar Covarrubias 28
8.0 Jorge Inda 27
9.0 Juan Cavieres A. 26
10.0 Raúl Allen 25

JINETES

1.0 FERNANDO TORO 94
2.0 Héctor Pilar 85
3.0 Sergio Vera 77
4.0 Carlos Pezo 56
5.0 Ricardo Jaque 51
6.0 Ernesto Guajardo 45
7.0 Enrique Araya 41
8.0 Luis Yáñez 41
9.0 Sergio Anzor 40
10.0 Carlos Sepúlveda 40

Fca. de Muebles PUCARA

15 MESES PLAZO

Comedor de mármol. E: 490;
Dormitorio de mármol.
E: 490; Living de lana.
E: 290. Muebles finos, mo-
dernos y de estilo. Econo-
micamente comprando al fabri-
cante

AVENIDA MATTA 369

MOTOS "MZ" ALEMANAS

REPUESTOS
SERVICIO
ENTREGA INMEDIATA
FACILIDADES

FUE VENDIDA LA MADRE DE MAPORAL

VENDIDA MADRE DE MAPORAL

La madre de Maporal, brillante ganador de los clásicos "Derby de Potrillo" y "Polla de Potrillo", fue vendida al señor Isidoro Litvack, en los últimos días de la semana pasada. Litvack ingresará al Haras Oakland.

SE VAN HOY A ARICA

Siguen saliendo con des-

OTRAS NOTICIAS

profesional de primera ca-
tegoría con el triunfo de
su pupila Lujosa.
El jinete Pedro Muñoz,
con la victoria de Don
Fernando, también pasó a
primera categoría.
EL N.º 11, DE MODA
En las tres últimas ca-
rreeras del Valparaíso Spor-
ting Club ganaron ejem-
plares que llevaban en sus
mandiles el N.º 11.

CLUB HIPIC

4,0 a 1,2 cuerpo; el 5,0 a 1 1/2 cuerpo, y el 1,2 pesquero.— Tiempo: 1,02.— Preparador: M. dic.— No corrió: Araucano.— DIVIDENDOS: 1,02 y 3,10; 2,10 y 4,60

DESARROLLO.—Azul Celeste, Conjurado y Perseguidora se disputaron la delantera. Abrieron por dentro y hasta situarse en la punta. Perseguidora avanzaron Cacha, Perseguidora y Orfeo. Celeste fue el último por detras. En estrecho final, este se llevó el triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?—ORFEO efectivo su avance. PERSEGUIDORA, ganadora. AZUL CELESTE, se retiró a metros. CONJURADO, bien dirigido, no fue de más. El resto: en pelotón.

SEXTA CARRERA.—1.700 metros.—6a. serie.

1. o **DON FERNANDO** (10), 52 kilos; por Orbero y Hojarasca, del Stúd Panchito, Jinete, P. Muñoz.

2. o **Varadola** (9), 53; P. Venegas.

3. o **Verasado** (6), 54; A. Núñez.

4. o **Pandón** (8), 55; E. Guajardo.

5. o **Venado** (5), 54; C. Perros.

6. o **El Camaleón** (11), 48; E. González.

7. o **La Metana** (4), 54; E. Arava.

8. o **Mister K.** (3), 55; E. Peña.

9. o **Amenaadora** (12), 48; J. Alaiara.

11. o **Juon D.** (12), 48; J. Alaiara.

11. o	Agreer (1), 55; H. Salas ..	100
12. o	O'Pharad (10a.), 45; F. Arredondo ..	100
13. o	Andarin (7), 53; E. Saavedra ..	100
14. o	La Tucana (3a.), 46; A. Morales ..	100
15. o	Irupe (2), 55; Emig. Castillo ..	100

GANADA por 1 1/2 cuerpo y 1/2 cabeza; el 4.º
beza; el 5.º a 6 cuerpos, y el 6.º a 1/2
Tiempo: 1.51 — Preparador: F. León —
Luana, que se negó a correr. — DIVIDENDOS:
y 2.10; 2.30 y 1.90.

¿QUE HIZO SU CABALLO.— DON FERNANDO tomó la
galopó hasta faltando 100

trota, vanduleno, avaros, otros. Ahí me
hice un poco de PANDION, otro animal, vi-
do. VENADO, venados, venados, venados.
casi a 150 metros de la meta. MERINIA, a
los 150 metros de la meta. Llegó a la
meta cuando sus frías. New

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— la.

1. o (2) RAS PADDOCK, 55 kilos, por
las con Ras II y Antia Lyle, por
del señor A. Mackenney, Jinete, P.
2. o (4) Húngaro, 55. R. MacKenney.
3. o (6) Hamurab, 50; R. Caspe.
4. o (1) Frenoy, 47. S. Escudero.
5. o (1) Waukey, 42. Araya.
6. o (5) Villa Esperanza, 33. C. de la
7. o (1) Batecain, 49. M. M. Anavea.

GANADA por 1 $\frac{1}{4}$ cuerpo y cabeza; el 4.º a 5.º cuerpo; el 5.º a 3 $\frac{1}{4}$ cuerpo, y el 5.º a 4.º cuerpo. Tiempo: 1.00 $\frac{3}{5}$. Preparador: H. Miranda. Crió Boxeadora y Betisa, P.

DESARROLLO.— Fontenoy y Villa Esperanza
nieron adelante, seguidos de Hamurabi, Na-
dock y Húngaro. Ultimo, Watusy. A 300 metros
Paddock dominó y se distanció. No pudo
canzado.

¿QUE HIZO SU CABALLO : RAS FARRAS
triunfo fácil. HUNGARO: avanzó, pero no se
metió. HAMURABI: con tropiezos, a 400 m
FONTENOY: punteó. WATUSY: no le cedió
avance.

OCTAVA CARRERA — 1.500 metros —

1.º (6)	BERENICE, 52 kilos, por Bariatou y Solidaria, del Stud "Mepilla". Jinete, A. Nuñez	2451
2.º (7)	Canceta, 52; J. M. Aravena	7625
3.º (1)	Quilvo, 56; L. Godoy	6823
4.º (12)	Vancouver, 47; J. Allaza	1425

5.0	(9)	Millero, 52; F. Toro	5800
6.0	(11)	Jarder, 47; J. Duarte	2032
7.0	(10)	Príncipe Azul, 50; E. González	3450
8.0	(8)	Testa, 52; H. Sales	1512
9.0	(2)	Serpia, 55; S. Vera	4600
10.0	(3)	Chifón, 54; R. Madariaga	2312
11.0	(4)	Los Reyes, 54; G. Salazar	2312

GANADA por 1 1/4 cuerpo y 1 cuerpo; el 3/4 cuerpo; el 5.0 a 2 cuerpos, y el 6.0 a 12.0. Tiempo: 1.48. Preparador: A. Valdés. DIVIDIDA Eº 11.60 y 2.90: 1.80 y 3.10. No corrió Angelina.

DESARROLLO.— Berenice dominó a Teta había "picado" al frente, a los pocos metros. Se mantuvo en esa ubicación hasta el disco.

pocos metros se colocó al frente. VANCOUVER: se
zó con energías en los últimos 300 metros. VANCOUVER: la mol
VO: al final cedió, VANCOUVER: la mol
MOLINERO: persiguió al puntero hasta los
tros. LOS YUYOS: venía último. Se "tiró" per
tro para ganar terreno. Se agotó. JARDEE: se
seó a 350 metros.

NOVENA CARRERA.— 1.700 metros.— Clases de Potrillos".

1.º (11)	MAPORAL, 56 kilos, por Calificado y Tonette, del Stud "Capri".	Jinete, S. Vera	...	...	20500
2.º (18)	Yumbel, 56; E. Soto	...	...	...	4500
3.º (2a)	Chiarosuro, 56; O. Olivares	...	...	...	1000
4.º (1)	Amagastado, 56; C. Perce	...	...	...	3000

5.0 (2)	Black Satin, 56; O. Saavedra	2034	reficio
6.0 (3)	Gollywg, 56; R. Jaque	1938	
7.0 (10a)	Tapatio, 56; J. Martinez	3170	
8.0 (12)	Merano, 56; F. Toro	5817	BASE
9.0 (4)	El Sembrador, 56; E. Areys		
10.0 (1a)	Jardinero, 56; L. Espinoza	2361	
11.0 (16)	Señuelo, 56; A. Nunez	2794	I-TEM

12.0 (17)	Tibbi, 56; R. Céspedes	2074	pañal y
13.0 (13)	New Lord, 56; P. Ulloa	1074	podrá se
14.0 (3a)	Niger, 56; J. M. Aravena	1073	erios, so
15.0 (7)	Gold Cañon, 56; J. Escobar	5648	
16.0 (6)	Extremado, 56; E. Guajardo		2-EXT
17.0 (15)	Pillanleibün, 56; R. Madariaga	4488	ñener un
18.0 (7a)	Machero, 56; G. Jorquera	467	mayim

19.º (5)	Enochima, 56; E. Conch...	...
20.º (3)	Bragado, 56; C. Sepúlveda ..	...
21.º (5a)	Portacho, 56; R. Latorre ..	1180
22.º (9)	Hatari, 56; J. Toro	1950
23.º (10)	Kurt, 56; R. Parodi	6624

GANADA por 2 cuerpos y 3 cuerpos y el resto por todo a 2 cuerpos; el quinto a 2 12 cuerpos; y el sexto a 1 cuerpo.—Tiempo: 1.47 2/5.—Presencia: CHILE, COMPAÑIA COPEC.—Valores o suportes: 2.40 y 1.70; 3, y 7.60.

1.0 RADIANT GIRL (11), 81; por
Cobalt y Radiant Moon del
Stud Deauville. Jinete: A. Nu-
ñez
2.0 Artificiosa (9), 52; S. Vera
3.0 Simpaticon (9-a), 47; L. Mar-

4.0	Etiologia (16), 46; R. Gatica	4000
5.0	Court View (1-a), 50; C. Sepúlveda	6100
6.0	Palliquero (10), 51; J. M. Aravena	1112
7.0	Galgo Lindo (6), 54; E. Saavedra	5857

8.0	Banquier (12), 57; E. Escobar	2385	Dentro d
9.0	La Pollin (1), 57; J. Castillo	379	qualme
10.0	Excel (3), 55; Emig. Cerda		contendri
11.0	Dyna (5), 54; O. Cerda	875	vo seud
12.0	Malhumorada (8), 53; J. Marti- nez	2137	dirección
13.0	Doral (7), 53; E. Soto	4485	
14.0	Mon. Gherl (2), 56; P. Ulloa	1338	
	Mon. Gherl (2), 56; P. Ulloa	5126	

14.0 Macho
15.0 Gran Pelea (15); J. A.
16.0 Stamina (4); 55; R. Madariaga
17.0 El Rotito (13); 50; P. Arredondo

é
GANADA por cab. y 1 cuerp. el 4º y 2 cuerp.
quinto a cabeza y el sexto a 1 1/2 corp.
Ganado 1.02 25 - Preparador: J. B. Arz
Ganado 1.02 25 - Preparador: M. Mery -

DESARROLLO.— Etiology, Paliquero y simp
na disputaron la vanguardia. El plena co
abrió bruscamente El Rotito y Radiant Gire
zó por dentro. A 400 metros quedó al frente
estirado bien la punta.

¿QUE HIZO SU CABALLO? RADIAN
(PASA A LA PAGINA)

HIPOICO...

(De la Pág. 16)

EN MAYOR DISTANCIA, COMODA VICTORIA DE DIABLO LINDO

POR DOS CUERPOS SUPERO A QUEL FOU, SIENDO TERCERO TIFFANY

DIABLO LINDO, un hijo de Quelus en Alameda que venia de ser derrotado en distancias de 1.400 y 1.500 metros, se impuso con facilidad en el clasico premio ME-XICO, que en la distancia de 2.000 metros, sirvió de base al programa del Hipódromo Chileno.

DESARROLLO.— Skittish mañoso por algunos momentos en el partido. Al darse la largada y por el centro de la pista, Skittish comandó el grupo. A los 100 metros corridos, Guardiana, exigida por su jinete, empujó al puntero y ambos pasaron sin sacarse ven-tajas por primera vez frente a la meta. Más atrás lo hacían, Centinela, Tiffany, Diablo Lin-do, Quel Fou, y último, Rus-tico. En la curva, pasada la me-ta, Skittish, se "tiró" hacia afuera arrastrando a Guardi-ana, que gracias a la pericia de su jinete evitó que ambos ejem- plares siguieran en forma rec-ta. En las otras ubicaciones, corrian Centinela, Tiffany, Diablo Lindo, por fuera y muy contenido, Pileque, Félix, y ul-

punta. Por segunda línea sur-gió Diablo Lindo que rapida-mente se acercó a los punte-ros para ponerse a cubierto cerca de la meta del sosteni-do avance de Quel Fou que su-cumbió a 2 cuerpos; 3.º Thi-fany a 1.2 cuerpo; 4.º Rustico, a 1.2 cuerpo; 5.º FELIX a 5 cuerpos; 6.º GUARDIANA a 1.2 cuerpo; 7.º Skittish; 8.º Centinela; 9.º, Carácter y 10.º

y último, Pileque que terminó el recorrido prácticamente a la marcha. DIABLO LINDO, preparado por Enrique Díaz, contó con la serena conducción del jine-ta vinamarino Juan Miranda, y cumplió para los 2.000 me-tros, el tiempo de dos minutos sien-te segundos. Tiffany, también preparado por Vidal ocupó la tercera colocación.

HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 16)

4.º Petulancia (10), 51; R. Montoya 18338 18.10
5.º Seriedad (2), 53; N. González 18748 17.70
6.º Compañía (4), 52; L. Hevia 30279 8.50
7.º Megatón (1), 54; A. Parra 1595 108.20
8.º Boston Pal (11), 50; C. Sepúlveda 56175 3.90
9.º Montañita (15), 50; D. Cerda 12845 25.90
10.º Temblador (16), 49; E. González 9913 33.50
11.º Abd el Kebir (3), 53; J. Aravena 13445 24.70
12.º Cancha Libre (8), 52; G. Jorquera 19451 17.10
13.º Bakara (6), 52; S. Pradenas 3066 10.70

Stud Siempre Azul, jinete: Al-bino Salas (1), 51; A. Parra 48912
2.º Senzato (11), 51; A. Parra 22381 18.40
3.º Lakmi (3), 54; Jn. Toro 23995 14.90
4.º Polar (6), 54; Jn. Martínez 13003 31.70
5.º Uspallata (8), 52; D. Cerda 12372 3.70
6.º Spartana (14), 49; E. González 9224 44.20
7.º Selecciones (15), 50; C. Sepúlveda 42617 9.70
8.º Mosquera (9), 51; S. L. García 49126 8.40
9.º Magdalena (5), 54; M. Díaz 27319 15.00
10.º Bolívar (2), 54; S. N. González 27593 14.90
11.º Batuca (1), 54; Jn. Amestelly 14803 5.50
12.º Silfex (12), 51; P. Bustos 30793 19.80
13.º Buque (7), 53; S. Pradenas 49040 8.20
14.º Oskana (10), 51; S. Aliende 3246 126.80

GANADA por 1 cuerpo; el 3.º a 1.12 cuerpo; el 4.º a 1.14 cuerpo; el 5.º a 3.4 cuerpo; y el 6.º a 1.2 cuerpo.— Tiempo: 1.14.25. Retirado el (1) Haman. Preparador: Antonio Vodanovic. DIVIDENDOS: E\$ 2.90 y 1.40; 1.60 y 1.30.— Vña: E\$ 2.90 y 1.30; 1.90 y 3.10.

DESARROLLO.— Boston Pal tomó la punta segui-do de Petulancia, Silvestre, Bakara, Cancha Libre y última Seriedad. En tierra derecha avanzó Silvestre, que contuvo el avance de Mirthita.

QUE HIZO SU CABALLO?— SILVESTRE, ex-celente conducción. No se inquietó y atropelló jus-to. MIRTHITA, tardó resultado su avance final. SUN LORD, tuvo contratiempo y al final desmontó ha-ciente. PETULANCIA, estuvo con los punteros, SE-RIEDAD, partió mal y al final corrió con energías. COMPLEJA, no fue capaz.

DESARROLLO.— Desde la largada Amotinado, es-tuvo al frente, tras la puntera corrian Uspallata, Lak-mi, Buque, que pasó al segundo lugar y Buque. En tierra derecha la puntera no decayó y ganó al galope.

DUODECIMA CARRERA.— 6a. serie.— 1.200 metros.

QUE HIZO SU CABALLO?— AMOTINADA, de punta a punta, SENSATO, en tierra derecha aran-zó. LAKMI, por los malos desmontó POLAR, tuvo muchos contratiempos. USPALLATA, no se afirmó bien en la pista. SPARTANA, tuvo tropiezos.

1.º MONOSABIO (10), 51 kilos, por Final Verdet y Manona, del Stud Reccito, Jinete, Bernardo García 47317 6.70
2.º Balarina (11), 50; S. J. Bustos 25738 17.80
3.º Aguilar (1), 53; S. J. Bustos 25738 17.80
4.º Night Hill (3), 53; J. Aravena 77081 4.60
5.º Sirena (6), 52; C. Sepúlveda 42115 8.03
6.º Bulera (4), 52; Jn. Toro 28261 12.30
7.º Salina (7), 52; S. Aliende 3766 61.60
8.º Sun Ren (16), 49; J. González 6321 54.34
9.º Mimosa (9), 51; Jn. Martínez 74278 4.50
10.º Alameda (8), 51; M. Ramírez 12590 24.10
11.º Pomy (5), 52; L. García 8357 41.50
12.º Moncal (13), 50; G. Amelibia 3370 90.50
13.º Titilón (14), 50; Jn. Amestelly 56209 6.10
14.º Eridone (2), 53; L. Muñoz 3001 112.40
15.º Jacuquina (12), 50; V. Geste 30373 11.70

DECIMOCUARTA CARRERA.— Cuarta serie.— 1.º QUIET (7), 52; por Flautus e Iona, del señor Eduardo Lud-wing 49137
2.º Windsor Land (1), 57; J. Aravena 26919 15.40
3.º Pelandrin (2), 51; Jn. Berrios 32426 6.00
4.º La Centella (13), 50; S. N. González 26340 13.70
5.º Balga (2), 49; S. C. Sepúlveda 110221 2.90
6.º Marfilino (14), 49; Jn. Amestelly 50611 6.10
7.º Samsel (6), 52; S. C. Ojeda 9299 37.60
8.º Foralito (5), 53; S. V. Romero 11235 31.90
9.º Muletrón (1), 49; S. Pradenas 24562 14.70
10.º Bichucho (4), 53; J. González 6542 32.80
11.º Dña Panchita (11), 50; M. Ra-mírez 21295 17.00
12.º El Camero (8), 51; S. L. Muñoz 23767 14.90
13.º Barba Roja (15), 47; A. Parra 44024 8.20

GANADA por 1 cuerpo; el 3.º a 1.14 cuerpo; el 4.º a 1.16 cuerpo; el 5.º a 4 cuerpos; y el 6.º a 1.2 cuerpo.— Tiempo: 1.14.25. Retirado el (15) Mule-trón. Preparador: Ignacio Duque. DIVIDENDOS: E\$ 7.50 y 2.70; 2.60 y 3.80.— Vña: E\$ 8.60 y 2.80; 2.80 y 7.40.

DESARROLLO.— Night Hill tomó la punta segui-da de Balarina, Bulera, Titilón, Monosabio, me-jorando y Mimoso. En tierra derecha, atropelló Mo-nosabio, que dominó a los punteros cerca del disco.

QUE HIZO SU CABALLO?— MONOSABIO atropelló por el centro, molestando BALARINA, fue esterada en los últimos metros. AGUILAR, corrió con tropiezos. NIGHT HILL, corrió en una de-cha la largada, SIRENA, venia muy atrás. BULERIA, es-tuvo con los punteros.

DESARROLLO.— QUIET y El Camero salieron en-teramente más atrás. Pelandrin, Windsor Land, La Cen-tella, Marfilino y Balga. En tierra derecha, el pun-tero se desprendió y ganó con facilidad.

DECIMOTERCERA CARRERA.— Quinta serie.— 1.200 metros.

QUE HIZO SU CABALLO?— QUIET, de punta a punta, WINDSOR LAND, pese a los kilos, llegó atra-ás. PELANDRIN, vino tercero todo el recorri-do. LA CENTELLA, avanzó al final. BELGA, tuvo contratiempos. MARFILINO, en la curva perdió to-da opción.



JOSE MELERO

SIETE GANADORES DE "LA NACION"

Siets ganadores acertó LA NACION en el Hipódromo Chile. Fue la mas alta cuota de aciertos de todas las publicaciones. Iniciamos la serie con Corsi, en corral con Parsimonia; seguimos con Mantagua, que ganó por 10 cuerpos; y luego acertamos Tedosa, Dadvoso (E\$ 7.10); Gran Pu-yehue (E\$ 6.50), pronostico exclusivo de LA NACION; Sil-vestre, y Quiet (E\$ 7.40). Otros dos pronosticos —Cami-nadora y Mocambo— fueron terceros.

Aumentaron a 28 días el castigo a Ricardo Jaque

Por las incorrecciones que cometió con Metaloid

Resumen del Acta de Comisarios del Hipódromo Chileno:

REUNION ANTERIOR: RICARDO JAQUE (Metaloi-de), se aumenta a 28 días la suspensión. Se multa en 20 escudos al jinete CLEMENTE OJEDA (ALOUET) y se rebaja a 7 días la suspensión del jinete Sergio Alcalde. MULTAS A JINETES: Juan Barrios, 30 escudos; Ga-briel Meneses y Juan Toro, 20 escudos cada uno; B. Gar-cía, José Miguel Aravena y Juan Amestelly, 10 escudos cada uno. JUEZ DE PARTIDA: SKITTISH, 1 mes. MULTA A PREPARADOR: Rafael Quiroz, 10 escu-dos. SUSPENSIONES JUNTA: Cosmopolitán y Talito, 14 días cada uno. SUSPENSIONES DE JINETES: VICTOR BRAVO y CARLOS MORENO, 16 días cada uno, y RAUL CESPE-DES (Atropello), 14 días. MULTAS A CUIDADORES: Don Memo, Amarga, Za-fada, Bobby, Gran Visir y Mirthita, 5 escudos cada uno. MULTA A CAPATZ: ANTONIO MUÑOZ, 10 escu-dos.

APUESTA DOBLE Y TRIPLE

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Doble y Triple

HIPODROMO CHILE

APUESTA DOBLE: 5.173 vales entraron en juego. El N.º 6, BIONDA, tenía 281 vales, quedando cada vale con un dividendo nominal de E\$ 13.62. En el re-mate de esta apuesta los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) HOSEGO, sin vales; (2) Talito, 1 vale; (3) Cónclave, 29 vales; (4) Artillero, 38 vales; (5) Pegaso y (6-a), Bar-niz, 25 vales; (6) Cosmopolitán, 12 vales; (7) Mocambo, 46 vales; (8) Big Winner, 10 vales; (9) Atropello, 31 vales; (10) Ou Co, 74 vales; y (11) Eponia, 7 vales. Cada vale acertado al N.º 9, Atropello, cobró un dividendo definitivo de E\$ 123.48.

APUESTA TRIPLE.— 12.377 vales entraron en juego. El N.º 4, Dadvoso tenía 1.598 vales, que-dando cada vale con un dividendo nominal de E\$ 6.73. En la segunda válida se impuso el N.º 9, Sil-vestre, que totalizó 503 vales, que-dando cada uno con un dividendo nominal de E\$ 18.21. En la últi-ma válida de la triple, se canjea-ron todos los vales, y el N.º 13, AMOTINADA, cobró 38 vales, quedando cada uno con un di-videndo definitivo de E\$ 241.03.

DISTRIBUIDORA A. RENNA STA. ROSA 39 Fono 397677

Westinghouse Entrega Inmediata SABA Reserve el suyo con E\$ 50. Próxima entrega. Amplio Plan de Faci-lidades. — Mesas girato-rias y transpor-tables. Fabricantes

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar per-pendicularmente en las esquinas, observar las lu-ces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coope-re con la Campaña de Se-guridad del Consejo Na-cional de Seguridad.

UNA NACION AVANZA CUANDO AVANZA SU CULTURA

EXTRAORDINARIO CONCURSO LITERARIO E° 13.000 EN PREMIOS

CONCURSO 30° ANIVERSARIO DE COPEC

COPEC invita a todos los escritores chilenos a participar en este concurso literario, cuyos premios serán discernidos por los miembros del Jurado que se detalla más adelante. Tanto los premios como las publicaciones tienen por finalidad estimular la producción literaria como también difundir, más ampliamente la constante y esforzada labor de una empresa nacional en beneficio de todo el país.

- BASES:**
- 1.-TEMAS. Cuento o ensayo en es-tad y en prosa, inédito. El ensayo podrá ser sobre temas históricos, lite-rios, sociológicos, filosóficos o éticos.
 - 2.-EXTENSION. Cada cuento deberá tener una extensión mínima de 10 y máxima de 25 carillas, tamaño carta, escritas a máquina, a doble espacio. Los ensayos podrán extenderse hasta un máximo de 30 carillas en las mis-mas condiciones.
 - 3.-PARTICIPANTES. Puede partici-par todo chileno con residencia actual en Chile, excepto los empleados de la COMPAÑIA DE PETROLEOS DE CHILE —COPEC— o asociados de sus empresas li-gales o ilegales, y sus cónyuges y parientes hasta el cuarto grado inclu-sivo. Cada concursante podrá enviar uno o más cuentos o ensayos.
 - 4.-PLAZO. La recepción de origina-les se cerrará, impositivamente el día 15 de Noviembre de 1964.
 - 5.-ENVIO. Los originales deben en-viarse en tres ejemplares claramente legibles firmados con seudónimo den-tro de un sobre cerrado y lacrado, y dirigido a "Concurso Literario 30° Aniversario de Copec" Casilla 9391 Santiago.

Dentro del sobre deberá incluirse otro sobre cerrado y lacrado, que con-tendrá el título del cuento o ensa-yo, seudónimo, nombre completo y dirección del autor.

30 AÑOS DE COPEC

Una Empresa Nacional que Abre Paso al Progreso de Chile

TESTIGOS DE LA HISTORIA

Este es el hermoso templo de Ananda Milaya en Tirumala India muestra del laborioso talento de los artistas hindues la cupula, las cornisas y estatuas, los frisos y rosetones están elaborados íntegramente de cobre. Por eso han permane-cido inalterables resistiendo el paso del tiempo y la corrosión causados por los agentes atmosféricos. La larga vida del cobre está asegurada por la acción del aire que al contacto con este material forma una película de color verdopatina, anticorrosiva que protege eternamente su superficie. A lo largo de la Historia y en distintos lugares y civilizaciones, el hombre construyó muchos templos protegiéndolos con láminas y planchas de cobre. Porque los templos que erón la morada de los dioses debían ser eternos.

Su duración indefinida es uno de los muchos virtudes del cobre, que ad-más reúne otras cualidades que lo ha-cen prácticamente insustituible: es el mejor conductor del calor y la electri-cidad. En la construcción el cobre es un gran aliado, ya sea en forma de plan-chas para techos, en forma de cañerías para agua, vapor y gas, y como lám-i-nas para adornos. En la arquitectura contemporánea cada vez se usa más el cobre en techos y en revestimientos de exteriores e interiores.

EL COBRE ES ETERNO

CENTRO DE PROMOCION DE USOS DEL COBRE Moneda 1137 Casilla 13519

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: El casero misterioso. La muerte camina a mi lado. El gran circo.

ALCÁZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Sucedió en Atenas. Scarabouche. Al estilo francés.

A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 14 horas: El mundo en mi mano. Ejercicio para cinco dedos. Venganza diabólica.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1964, HOY INICIA SEGUNDA SEMANA DE ACTUACIONES EN EL CAUPOLICAN

Con dos funciones diarias, vermut 6.40 y noche 9.40, el Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964 inicia hoy su segunda semana de actuaciones en el "TEATRO CAUPOLICAN", con su aplaudido desfile de atracciones internacionales encabezadas por la notable pareja Sussy and Marcel, skating-rollers del Radio City de New York.

En los dos espectáculos de hoy, en el "Caupolicán" interviene, además, Tommy Biker de la TV de New York, con su emotivo "Performing Birds-Baby Circus" de los Pajaritos (canarios rollers, cotorritas, loritos, en pruebas circenses de habilidad y precisión increíbles); malabaristas italianos Vittorio - Gramatica; pulsarios acrobáticos franceses "Les Galianos"; los equilibristas españoles "Los Cantillanas"; y el gracioso ventrílocuo portugués Mr. Chazmann con su divertido muñeco parlante "Chilylla", que regocija a chicos y grandes.

"Los Beatles Chilenos" divierten muchísimo al gran público del "Caupolicán"; parodia con Chamaco Zapatin y su alegre grupo de clowns y payasos musicales.

Desde hoy lunes al viernes 4, en el "Caupolicán" ofrecerán dos funciones diarias. El sábado 5 y domingo 6, próximo, además, presentarán tres fiestas para los niños, con ma-



RED ARROW — PLUMA ROJA, el indio piel roja campeón de lúgus y lazos con boy-boys que despierta emoción y ensueño entre el gran público infantil que acude a las fiestas del Circo 1964.

CAJADE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

PAGO DE PENSIONES DEL MES DE AGOSTO

Se comunica a los señores imponentes que, en atención al acto eleccionario que se efectuará el día 4 de septiembre del presente año, el pago de pensiones correspondiente al mes de agosto se realizará durante los días y horas que a continuación se indican:

MARTES 1.º DE SEPTIEMBRE, DE 8 A 16 HORAS: MONTEPIOS, APORTES CAJA Y FISCALES.

MIÉRCOLES 2.º DE SEPTIEMBRE, DE 8 A 16 HORAS: SUB-OFICIALES Y PERSONAL A CONTRATA — Nos 1 AL 13.000. PRIMER PISO — Nos 13.001 ADELANTE, TERCER PISO.

JUEVES 3.º DE SEPTIEMBRE, DE 8 A 16 HORAS: JEFES Y OFICIALES, INVESTIGACIONES, PRISIONES, IDENTIFICACIONES, SUB-OFICIALES MAYORES, Y PAGOS CON CHEQUES.

PAGO DE REZAGOS

El pago de rezagos se efectuará los días 8 y 9 de septiembre de 1964, de 13 a 16 horas.

Vicepresidente Ejecutivo

EL FRENTE DE LAS FF. AA.

Y DE ORDEN EN RETIRO

INVITA A TODOS SUS COMPONENTES Y AL PUEBLO EN GENERAL A LA MAS GRANDE CONCENTRACION DE LA HISTORIA POLITICA CHILENA: LAS

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1.º, a

FREE

ESTACION ALAMEDA, a las 6 de la tarde.

Del trabajo a la estación

GUIA DEL ESPECTADOR

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (31450).— Rotativo desde las 14 horas: Maniqués de París. La paloma que conquistó Roma. Las dos caras del Dr. Jekyll. Los comandos.

ALHAMBRA, San Pablo 4160.— (90527).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro impenetrable. Tuya hasta la muerte. La hija del médico y la bestia.

AMERICA, Suble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Fuerte de matanza. El cuervo. La ciudadela de los Robinson.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Matar un ruiseñor. Vicio y virtud. Diversión de amor.

CINE ESPAÑA, 14, 16, 15, 19 y 22 horas: Mi noche de bodas. Española. Musical Mayores de 14 años.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2320 (31187).— Rotativo desde las 14 horas: El aviador fantasma. Imperio de malhechores. Los comandos.

CAPIRI, Monjitas 835 (30214).— Rotativo desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Safari sensacional.

CAIRREIRA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86885).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo. Frente a la vida.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (30381).— Rotativo desde las 14 horas: De sangre ajena. Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 14 horas: El gatopardo. El premio CITY. Arcadas 102 (66837).— El puente sobre el río Kwai. Noticiario. Menores.

COLON, San Pablo 3061 (90577).— Rotativo desde las 14 horas: El caudillo rebelde. Lanzarote y su dama. Sangre que pide sangre.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. U. U. Acción. Mayores de 18 años.

CHILE, Recoleta 2104 (37256).— Espía por mandato. Vuelo a Tanager. El testigo de la ciudad.

ESMERALDA, San Diego 1035.— (64301).— Rotativo desde las 14 horas: Desco y destrucción. Homicidio. El asesino secreto.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 14 horas: A sangre y fuego. Justicia. Vagabundo. Mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 14 (32143).— Rotativo desde las 14 horas: Corredor de sangre. Atentado. Grito de batalla.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: El satélite chiflado. Porque son jóvenes. Las aventuras de Nick.

HUELVA, Huancabuco 979 (31663).— Rotativo desde las 14 horas: Sonando con la felicidad. Francesa. Comedia. Mayores y menores.

IMPERIAL, S. Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del sol. La fragata infernal. El sol en llamas.

ITALIA, Bilbao 473 (41833).— Rotativo desde las 14.30 hrs.: Lucres de Buenos Aires. El destructor de Londres.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Quesos y huevos. Jóvenes y bellas. Los reyes del sol.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 hrs.: Un día con el diablo. Así se quiere en Jalisco. Tres lindas mujeres. El niño de la mafia.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293.— (32181).— Rotativo desde las 14 horas: Las hijas del Anapolo. Sels caballos blancos. Cara a la muerte.

LO FRANCO, Carrascal 4604.— (92705).— Rotativo desde las 14 horas: La venganza diabólica. A capa y espada. Jóvenes rebeldes.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 14 hrs.: Los amantes de la medianoche. La llamada fatal.

MAIPO, San Pablo 4251 (95650).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

MARCONI, Manuel Montt 632 (4267).— Rotativo desde las 14 horas: Los juegos del amor. El crimen del expreso de París. El paso del Rhin.

MAYO, Monjitas 879 (39201).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando los mundos chocan. Indígena en la tierra.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 14 hrs.: El marido de mi mujer. Chicas, chicas y más chicas. La furia de Ceylan.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— La mordida a tiempo. El grupo de Nebraska. Hablamos de amor.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (233 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Taras Bulba. Cualquiera puede ganar. El beso del vampiro.

MONACO, Arturo Prat 715.— (382845).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro impenetrable. Si contesta mi marido. Viaje hacia la medianoche.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3941 (91355).— Rotativo desde las 14 horas: El espectáculo más grande del mundo. Cinco tumbas. La lanza rota.

NILÓ, Monjitas 879 (392018).— Rotativo desde las 14 horas: Irma la dulce. EE UU Drama. Mayores de 21 años.

NACIONAL, Independencia 801.— (370294).— Rotativo desde las 14 horas: Sansón y Dalila. El rostro impenetrable. Café Europa.

NOEMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Los condenados de Altona. Una vez a la semana.

NOVEDADES, Cueta 257 (94394).— Rotativo desde las 14 hrs.: La nave del jazz. El veneno desco, 27 días de terror.

O'HIGGINS, San Pablo 2283.— (86292).— Rotativo desde las 14 horas: Proa al sol. Mal hijo. La salsa de la vida.

PALACE OVAL, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 hrs.: Taras Bulba. El sol en llamas. Cristo negro.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 hrs.: El hijo de Stambul. Una carta de amor. La tumba Hindú.

PORTUGAL, Díez de Julio 232 (3486).— Rotativo desde las 14 horas: Desco y destrucción. El asesino secreto. Homicidio.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 14 horas: Lanzarote y su dama. El caudillo rebelde. Sangre que pide sangre.

RECOLETA, Recoleta 597 (371333).— Rotativo desde las 14 horas: El canario tiene garra. Odio insaciable. La máquina del amor.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. Not y Agardos. May. de 18 años.

REPUBLICA, Republica 239.— (93613).— Rotativo desde las 14 horas: El oro de los siete santos. Fiel hasta morir. Obsesión de venganza.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Cinco ciudades de junio.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 14 horas: La pecadora. Madres modernas. Mayores de 21 años.

NAVIA, Rotativo desde las 14 horas: México de mi corazón. Su pecado fue jugar. El americano feo.

ROMA, Díez 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo. Frente a la vida.

ROXY, Huancabuco 1055 (80809).— Rotativo desde las 14 horas: Amor en las Vegas. EE. UU. Musical.

NOTICIAS DE CINE

SILVIA PINAL: UNA OFERTA GUATEMALTECA

CIUDAD DE MEXICO. (ANSA).— La estrella mexicana, Silvia Pinal recibió una interesante oferta del productor guatemalteco, Manuel Ceceña, para el papel central femenino del film "La Libertadora del Libertador", que se refiere a la vida de Simón Bolívar y enfoca el gran amor que tuvo.

Antes de confirmar su participación, Silvia Pinal deberá organizar sus anteriores compromisos filmicos y escénicos.

JAMES BOND TENDRA UN RIVAL

HOLLYWOOD (ANSA).— En vista del éxito de los films sobre las aventuras de James Bond, o sea "007", llevadas a la pantalla por United Artists, el sello Columbia decidió realizar una serie de films sobre la figura de Matt Helm, una especie de equivalente norteamericano de "007".

El personaje de Helm fue creado por el escritor Donald Hamilton. Helm se define como "un asesino que trabaja por cuenta del Gobierno".

El primer film, "The Silencers", se hará en breve. Hay seis novelas de Hamilton para explotar.

"BEAU GESTE", TERCERA VERSION

HOLLYWOOD (ANSA).— Universal encargó a Millard Kaufman preparar el guión para una nueva edición, la tercera—de "Beau Geste", basada en la obra de Percival Christopher Wren. Las anteriores fueron producidas por Paramount. Una es de la época del cine mudo y se filmó en 1929, con Ronald Colman.

La segunda, con Gary Cooper y Susan Hayward, fue producida 10 años después, por William Wellman, que también la dirigió.

EN RADIO MAGALLANES su emisora popular "EL HUASO BANDERAS" Una radionovela de aventuras que apasiona a los chicos y entusiasma a los grandes.

"EL HUASO BANDERAS" Un personaje que lucha por la justicia. Un impacto del radioteatro de aventuras!

PRESENTA PRODUCTOS HUCKE el primer nombre en galletas, chocolates... caramelos...

Además, gane sabrosísimos premios escuchando "EL HUASO BANDERAS"

De lunes a viernes a las 12.30 horas por CB 146 RADIO MAGALLANES Y UNA GRAN CADENA NACIONAL.

SAN ANTONIO, San Antonio 254 (34905).— Rotativo desde las 14 horas: Double vida. Not. UFA y Universal.

SAN DIEGO, San Diego 612.— (81093).— Rotativo desde las 14 horas: El gatopardo. El premio.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (33337).— Rotativo desde las 14 horas: Cinco ciudades de junio. Lawrence de Arabia.

SAN MIGUEL, Euclides 1202.— (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Cimarrón. La saga. El cuervo.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Uno contra todos. El cuervo.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50963).— Rotativo desde las 14 horas: Taras Bulba. Lo que el cielo nos da. El beso del vampiro.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 14.15 hrs.: La joven marconadora. Mayores de 18 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 14 hrs.: Lola. Mayores de 21 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2363 (94211).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Mal hijo. Proa al sol.

SUR, San Diego 935 (61324).— Rotativo desde las 14 horas: Boccaccio 70. Ansias de matar. Sangre sobre el sol.

TIVOLI, Huancabuco 837 (30811).— Rotativo desde las 14 horas: Los últimos días de Pompeya. Ulices. Sol. y Arregados.

TOLESA, Huancabuco 1313 (63289).— Rotativo desde las 14 hrs.: Perdóname. La encarnadora enemiga. Mayores de 15 años.

VALENCE, Independencia 2199 (370283).— Rotativo desde las 14 horas: El sol en llamas. Cristo negro. Veinte mil ojos.

VENECIA, Castro 130 (80336).— Rotativo desde las 14 horas: Las ninfas. Congo vivo.

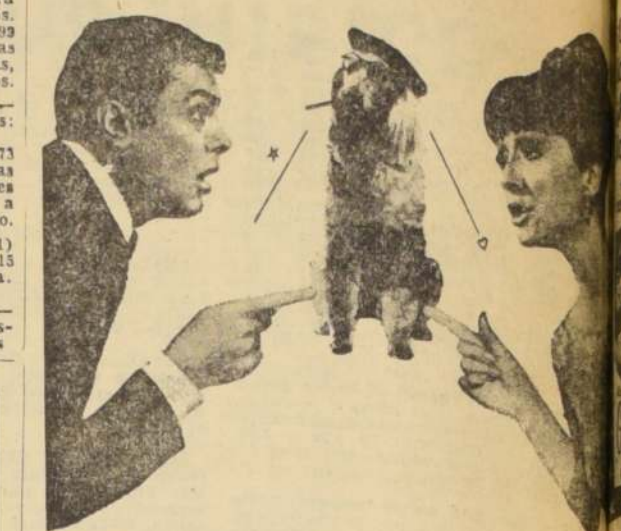
VERDI, Pedro de Valdivia 3273 (49970).— Rotativo desde las 14 horas: La casa de las tres eschizas. Una mordida a tiempo. El hombre atómico.

VICTORIA, Huancabuco 827 (30031).— Rotativo desde las 14.15 horas: Si mi alcaaba hablara. Mayores de 18 años.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Charada. Not. EE. UU. Suspenso. Mayores de 14 años.

EL TRIANGULO MAS SUGESTIVO DE LA EPICA ELLA... EL Y EL... PERRO. MUERASE DE RISAS CON

"MONSIEUR COGNAC" (EN EL ASTOR) TONY CURTIS EN EL PAPEL MAS SIMPATICO DE SU CARRERA. UN FILM UNICO.



"MONSIEUR COGNAC", la película que la ha traído de la pantalla, tiene por protagonistas a Tony Curtis y Jeanne Kaufmann. Es la divertida, romántica y picarresca historia de dos enamorados y un perro celoso que se resiste a arrebatar el cariño de su amita por un hombre. Fue dirigida por Michael Anderson y producida por Harold Hecht.

XXIII TEMPORADA DE MUSICA DE CAMARA

Hoy lunes 31 de agosto, a las 19 hrs.

DECIMO SEXTO Y ULTIMO CONCIERTO

Teatro Antonio Varas FLORA GUERRA (piano)

PROGRAMA: CHOPIN: Nueve Mazurcas. FRANCK: Preludio Coral y Fuga. BOITO: Capricho para piano. VILLA-LOBOS: Prole do Bebe. GINASTERA: Sonata para piano.

PRECIOS: PLATEA BAJA... Eº 1.- PLATEA ALTA... 0.80. ESTUDIANTES (en Compañía N.º 1264)... 0.50. ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA

¡OPORTUNIDADES!

TRAJE CASIMIR Para Caballero 50 colores y diseños diferentes. CHAQUETONES DE CASTILLA todas las tallas y mil modelos diferentes en ABRIGOS Corte Italiano.

CONVENIENCIA DE QUE NADIE LO HACE AHORRAR MAS QUE

La Matritense (en sus 2 locales) Bandera 735 - Catedral 1095

ASI ES EL CIRCO

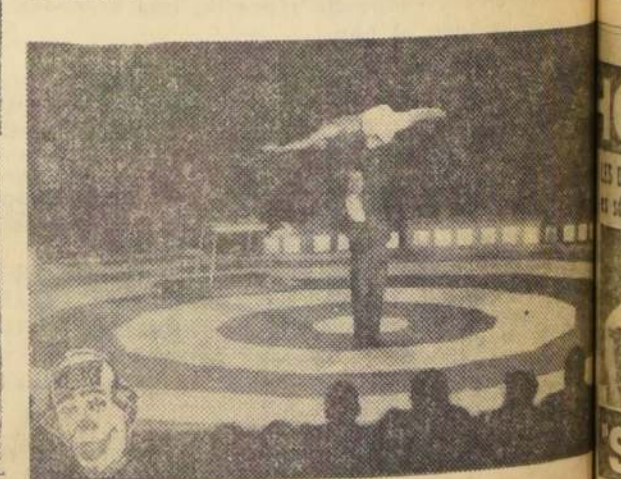
...Pero en el principal centro artístico Chile... Teatro "CAUPOLICAN", democrático y chileno a mucha honra.

COMO EL CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" NO HAY DOS

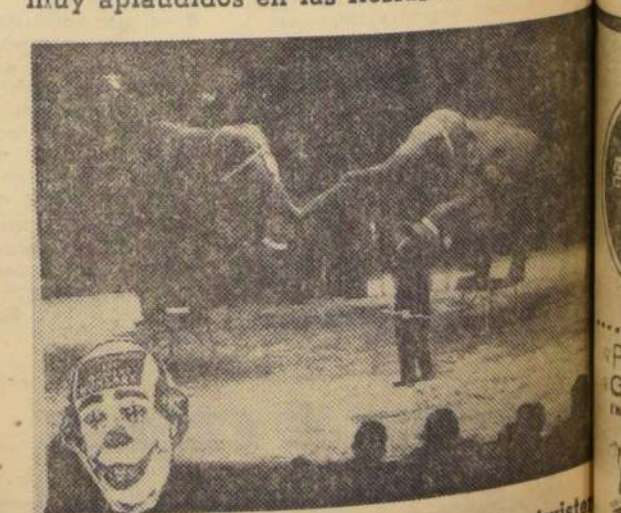
Veintiséis años de prestigio y tradición chilena en constante evolución y superación artística que nada ni nadie podrá destruir... ¡Siempre al servicio de la alegría de los niños de nuestro Chile!

HOY, DOS FUNCIONES DIARIAS VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40

Desde HOY LUNES 31 al VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE 1964, dos funciones cada día: tarde y 9.40 noche... TODOS LOS NIÑOS ADMISION AL "CAUPOLICAN" CON MEDIO BOLETOS A MITAD DE PRECIOS. El primer SABADO 5 y DOMINGO 6, triples funciones diarias, con MATINE INFANTIL a las 3 de la tarde.



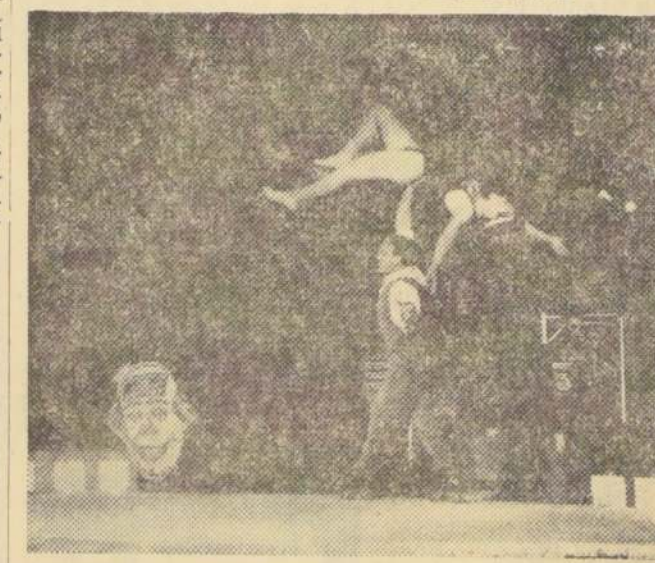
"LES GALIANOS", elegante dúo francés, sarios gimnásticos del Cirque D'Hiver, de París, muy aplaudidos en las fiestas del "Caupolicán".



JUMBO y DUMBO... los elefantes twistean en el ritmo de la nueva ola, con los domadores alemanes Frieda y Karl Marek.



"LOS BEATLES" CHILENOS



SUSSY and MARCEL, admirable dúo skating-roller cíclico, de espectacular estética femenina e increíble temeridad en sus acciones acrobáticas



Los skating-rollers del Radio City de New York, SUSSY and MARCEL, en gran despliegue cíclico de su original gran espectáculo que emociona al público del "Caupolicán".



USTED QUE POR CHILE ESTA JUNTO A EDUARDO FREI PONGA ESTE EMBLEMA EN SU CASA. SI YA LO TIENE, OBSEQUELO A SU VECINO

Triplicará Producción Agropecuaria en Zona del Maule

PROYECTO DE DOS ETAPAS SERA PUESTO EN MARCHA.— SUPERFICIE REGADA SERA ELEVADA A MEDIO MILLON DE HECTAREAS

La bella del baile



LONDRES.— Resplandeciente en su traje del siglo XVIII, la Princesa británica Margarita es una perfecta belleza del período de su antecesor, Jorge IV. La Princesa asistió con esta indumentaria al baile ofrecido en beneficio de una institución de caridad en la House del Lord Mayor de Londres, residencia oficial del Alcalde de la capital inglesa. EN EL GRABADO, Margarita firma el libro de los visitantes. La Princesa británica hizo noticia la semana pasada al naufragar en su yate, junto a su esposo, Lord Mountbatten, frente a las costas de la isla Córcega, en el Mediterráneo. (FOTO UPI.)

Dean Rusk afirmó que la revuelta en Vietnam del Sur es pasajera

WASHINGTON, 30 (UPI).— El secretario de Estado, Dean Rusk, dijo hoy que la revuelta en Vietnam del Sur tiene carácter pasajero y que los cambios en el Gobierno de ese país no afectarán la dirección del gobierno survietnamita. Rusk afirmó que la mayor parte de los cambios en el Gobierno de Vietnam del Sur son pasajeros y que la dirección del gobierno survietnamita seguirá siendo la misma.

El número 45653 obtuvo el Premio Mayor de Lotería

El premio mayor de 300 millones de escudos de la Lotería Nacional de Concepción, fue obtenido ayer por el número 45653 vendido en Temuco. El segundo premio, de 10 millones de escudos, correspondió al número 16186, vendido en Valparaíso. Con este millón de escudos fueron premiados los números 16186, 16187, 16188, 16189, 16190, 16191, 16192, 16193, 16194, 16195, 16196, 16197, 16198, 16199, 16200, 16201, 16202, 16203, 16204, 16205, 16206, 16207, 16208, 16209, 16210, 16211, 16212, 16213, 16214, 16215, 16216, 16217, 16218, 16219, 16220, 16221, 16222, 16223, 16224, 16225, 16226, 16227, 16228, 16229, 16230, 16231, 16232, 16233, 16234, 16235, 16236, 16237, 16238, 16239, 16240, 16241, 16242, 16243, 16244, 16245, 16246, 16247, 16248, 16249, 16250, 16251, 16252, 16253, 16254, 16255, 16256, 16257, 16258, 16259, 16260, 16261, 16262, 16263, 16264, 16265, 16266, 16267, 16268, 16269, 16270, 16271, 16272, 16273, 16274, 16275, 16276, 16277, 16278, 16279, 16280, 16281, 16282, 16283, 16284, 16285, 16286, 16287, 16288, 16289, 16290, 16291, 16292, 16293, 16294, 16295, 16296, 16297, 16298, 16299, 16300, 16301, 16302, 16303, 16304, 16305, 16306, 16307, 16308, 16309, 16310, 16311, 16312, 16313, 16314, 16315, 16316, 16317, 16318, 16319, 16320, 16321, 16322, 16323, 16324, 16325, 16326, 16327, 16328, 16329, 16330, 16331, 16332, 16333, 16334, 16335, 16336, 16337, 16338, 16339, 16340, 16341, 16342, 16343, 16344, 16345, 16346, 16347, 16348, 16349, 16350, 16351, 16352, 16353, 16354, 16355, 16356, 16357, 16358, 16359, 16360, 16361, 16362, 16363, 16364, 16365, 16366, 16367, 16368, 16369, 16370, 16371, 16372, 16373, 16374, 16375, 16376, 16377, 16378, 16379, 16380, 16381, 16382, 16383, 16384, 16385, 16386, 16387, 16388, 16389, 16390, 16391, 16392, 16393, 16394, 16395, 16396, 16397, 16398, 16399, 16400, 16401, 16402, 16403, 16404, 16405, 16406, 16407, 16408, 16409, 16410, 16411, 16412, 16413, 16414, 16415, 16416, 16417, 16418, 16419, 16420, 16421, 16422, 16423, 16424, 16425, 16426, 16427, 16428, 16429, 16430, 16431, 16432, 16433, 16434, 16435, 16436, 16437, 16438, 16439, 16440, 16441, 16442, 16443, 16444, 16445, 16446, 16447, 16448, 16449, 16450, 16451, 16452, 16453, 16454, 16455, 16456, 16457, 16458, 16459, 16460, 16461, 16462, 16463, 16464, 16465, 16466, 16467, 16468, 16469, 16470, 16471, 16472, 16473, 16474, 16475, 16476, 16477, 16478, 16479, 16480, 16481, 16482, 16483, 16484, 16485, 16486, 16487, 16488, 16489, 16490, 16491, 16492, 16493, 16494, 16495, 16496, 16497, 16498, 16499, 16500, 16501, 16502, 16503, 16504, 16505, 16506, 16507, 16508, 16509, 16510, 16511, 16512, 16513, 16514, 16515, 16516, 16517, 16518, 16519, 16520, 16521, 16522, 16523, 16524, 16525, 16526, 16527, 16528, 16529, 16530, 16531, 16532, 16533, 16534, 16535, 16536, 16537, 16538, 16539, 16540, 16541, 16542, 16543, 16544, 16545, 16546, 16547, 16548, 16549, 16550, 16551, 16552, 16553, 16554, 16555, 16556, 16557, 16558, 16559, 16560, 16561, 16562, 16563, 16564, 16565, 16566, 16567, 16568, 16569, 16570, 16571, 16572, 16573, 16574, 16575, 16576, 16577, 16578, 16579, 16580, 16581, 16582, 16583, 16584, 16585, 16586, 16587, 16588, 16589, 16590, 16591, 16592, 16593, 16594, 16595, 16596, 16597, 16598, 16599, 16600, 16601, 16602, 16603, 16604, 16605, 16606, 16607, 16608, 16609, 16610, 16611, 16612, 16613, 16614, 16615, 16616, 16617, 16618, 16619, 16620, 16621, 16622, 16623, 16624, 16625, 16626, 16627, 16628, 16629, 16630, 16631, 16632, 16633, 16634, 16635, 16636, 16637, 16638, 16639, 16640, 16641, 16642, 16643, 16644, 16645, 16646, 16647, 16648, 16649, 16650, 16651, 16652, 16653, 16654, 16655, 16656, 16657, 16658, 16659, 16660, 16661, 16662, 16663, 16664, 16665, 16666, 16667, 16668, 16669, 16670, 16671, 16672, 16673, 16674, 16675, 16676, 16677, 16678, 16679, 16680, 16681, 16682, 16683, 16684, 16685, 16686, 16687, 16688, 16689, 16690, 16691, 16692, 16693, 16694, 16695, 16696, 16697, 16698, 16699, 16700, 16701, 16702, 16703, 16704, 16705, 16706, 16707, 16708, 16709, 16710, 16711, 16712, 16713, 16714, 16715, 16716, 16717, 16718, 16719, 16720, 16721, 16722, 16723, 16724, 16725, 16726, 16727, 16728, 16729, 16730, 16731, 16732, 16733, 16734, 16735, 16736, 16737, 16738, 16739, 16740, 16741, 16742, 16743, 16744, 16745, 16746, 16747, 16748, 16749, 16750, 16751, 16752, 16753, 16754, 16755, 16756, 16757, 16758, 16759, 16760, 16761, 16762, 16763, 16764, 16765, 16766, 16767, 16768, 16769, 16770, 16771, 16772, 16773, 16774, 16775, 16776, 16777, 16778, 16779, 16780, 16781, 16782, 16783, 16784, 16785, 16786, 16787, 16788, 16789, 16790, 16791, 16792, 16793, 16794, 16795, 16796, 16797, 16798, 16799, 16800, 16801, 16802, 16803, 16804, 16805, 16806, 16807, 16808, 16809, 16810, 16811, 16812, 16813, 16814, 16815, 16816, 16817, 16818, 16819, 16820, 16821, 16822, 16823, 16824, 16825, 16826, 16827, 16828, 16829, 16830, 16831, 16832, 16833, 16834, 16835, 16836, 16837, 16838, 16839, 16840, 16841, 16842, 16843, 16844, 16845, 16846, 16847, 16848, 16849, 16850, 16851, 16852, 16853, 16854, 16855, 16856, 16857, 16858, 16859, 16860, 16861, 16862, 16863, 16864, 16865, 16866, 16867, 16868, 16869, 16870, 16871, 16872, 16873, 16874, 16875, 16876, 16877, 16878, 16879, 16880, 16881, 16882, 16883, 16884, 16885, 16886, 16887, 16888, 16889, 16890, 16891, 16892, 16893, 16894, 16895, 16896, 16897, 16898, 16899, 16900, 16901, 16902, 16903, 16904, 16905, 16906, 16907, 16908, 16909, 16910, 16911, 16912, 16913, 16914, 16915, 16916, 16917, 16918, 16919, 16920, 16921, 16922, 16923, 16924, 16925, 16926, 16927, 16928, 16929, 16930, 16931, 16932, 16933, 16934, 16935, 16936, 16937, 16938, 16939, 16940, 16941, 16942, 16943, 16944, 16945, 16946, 16947, 16948, 16949, 16950, 16951, 16952, 16953, 16954, 16955, 16956, 16957, 16958, 16959, 16960, 16961, 16962, 16963, 16964, 16965, 16966, 16967, 16968, 16969, 16970, 16971, 16972, 16973, 16974, 16975, 16976, 16977, 16978, 16979, 16980, 16981, 16982, 16983, 16984, 16985, 16986, 16987, 16988, 16989, 16990, 16991, 16992, 16993, 16994, 16995, 16996, 16997, 16998, 16999, 17000, 17001, 17002, 17003, 17004, 17005, 17006, 17007, 17008, 17009, 17010, 17011, 17012, 17013, 17014, 17015, 17016, 17017, 17018, 17019, 17020, 17021, 17022, 17023, 17024, 17025, 17026, 17027, 17028, 17029, 17030, 17031, 17032, 17033, 17034, 17035, 17036, 17037, 17038, 17039, 17040, 17041, 17042, 17043, 17044, 17045, 17046, 17047, 17048, 17049, 17050, 17051, 17052, 17053, 17054, 17055, 17056, 17057, 17058, 17059, 17060, 17061, 17062, 17063, 17064, 17065, 17066, 17067, 17068, 17069, 17070, 17071, 17072, 17073, 17074, 17075, 17076, 17077, 17078, 17079, 17080, 17081, 17082, 17083, 17084, 17085, 17086, 17087, 17088, 17089, 17090, 17091, 17092, 17093, 17094, 17095, 17096, 17097, 17098, 17099, 17100, 17101, 17102, 17103, 17104, 17105, 17106, 17107, 17108, 17109, 17110, 17111, 17112, 17113, 17114, 17115, 17116, 17117, 17118, 17119, 17120, 17121, 17122, 17123, 17124, 17125, 17126, 17127, 17128, 17129, 17130, 17131, 17132, 17133, 17134, 17135, 17136, 17137, 17138, 17139, 17140, 17141, 17142, 17143, 17144, 17145, 17146, 17147, 17148, 17149, 17150, 17151, 17152, 17153, 17154, 17155, 17156, 17157, 17158, 17159, 17160, 17161, 17162, 17163, 17164, 17165, 17166, 17167, 17168, 17169, 17170, 17171, 17172, 17173, 17174, 17175, 17176, 17177, 17178, 17179, 17180, 17181, 17182, 17183, 17184, 17185, 17186, 17187, 17188, 17189, 17190, 17191, 17192, 17193, 17194, 17195, 17196, 17197, 17198, 17199, 17200, 17201, 17202, 17203, 17204, 17205, 17206, 17207, 17208, 17209, 17210, 17211, 17212, 17213, 17214, 17215, 17216, 17217, 17218, 17219, 17220, 17221, 17222, 17223, 17224, 17225, 17226, 17227, 17228, 17229, 17230, 17231, 17232, 17233, 17234, 17235, 17236, 17237, 17238, 17239, 17240, 17241, 17242, 17243, 17244, 17245, 17246, 17247, 17248, 17249, 17250, 17251, 17252, 17253, 17254, 17255, 17256, 17257, 17258, 17259, 17260, 17261, 17262, 17263, 17264, 17265, 17266, 17267, 17268, 17269, 17270, 17271, 17272, 17273, 17274, 17275, 17276, 17277, 17278, 17279, 17280, 17281, 17282, 17283, 17284, 17285, 17286, 17287, 17288, 17289, 17290, 17291, 17292, 17293, 17294, 17295, 17296, 17297, 17298, 17299, 17300, 17301, 17302, 17303, 17304, 17305, 17306, 17307, 17308, 17309, 17310, 17311, 17312, 17313, 17314, 17315, 17316, 17317, 17318, 17319, 17320, 17321, 17322, 17323, 17324, 17325, 17326, 17327, 17328, 17329, 17330, 17331, 17332, 17333, 17334, 17335, 17336, 17337, 17338, 17339, 17340, 17341, 17342, 17343, 17344, 17345, 17346, 17347, 17348, 17349, 17350, 17351, 17352, 17353, 17354, 17355, 17356, 17357, 17358, 17359, 17360, 17361, 17362, 17363, 17364, 17365, 17366, 17367, 17368, 17369, 17370, 17371, 17372, 17373, 17374, 17375, 17376, 17377, 17378, 17379, 17380, 17381, 17382, 17383, 17384, 17385, 17386, 17387, 17388, 17389, 17390, 17391, 17392, 17393, 17394, 17395, 17396, 17397, 17398, 17399, 17400, 17401, 17402, 17403, 17404, 17405, 17406, 17407, 17408, 17409, 17410, 17411, 17412, 17413, 17414, 17415, 17416, 17417, 17418, 17419, 17420, 17421, 17422, 17423, 17424, 17425, 17426, 17427, 17428, 17429, 17430, 17431, 17432, 17433, 17434, 17435, 17436, 17437, 17438, 17439, 17440, 17441, 17442, 17443, 17444, 17445, 17446, 17447, 17448, 17449, 17450, 17451, 17452, 17453, 17454, 17455, 17456, 17457, 17458, 17459, 17460, 17461, 17462, 17463, 17464, 17465, 17466, 17467, 17468, 17469, 17470, 17471, 17472, 17473, 17474, 17475, 17476, 17477, 17478, 17479, 17480, 17481, 17482, 17483, 17484, 17485, 17486, 17487, 17488, 17489, 17490, 17491, 17492, 17493, 17494, 17495, 17496, 17497, 17498, 17499, 17500, 17501, 17502, 17503, 17504, 17505, 17506, 17507, 17508, 17509, 17510, 17511, 17512, 17513, 17514, 17515, 17516, 17517, 17518, 17519, 17520, 17521, 17522, 17523, 17524, 17525, 17526, 17527, 17528, 17529, 17530, 17531, 17532, 17533, 17534, 17535, 17536, 17537, 17538, 17539, 17540, 17541, 17542, 17543, 17544, 17545, 17546, 17547, 17548, 17549, 17550, 17551, 17552, 17553, 17554, 17555, 17556, 17557, 17558, 17559, 17560, 17561, 17562, 17563, 17564, 17565, 17566, 17567, 17568, 17569, 17570, 17571, 17572, 17573, 17574, 17575, 17576, 17577, 17578, 17579, 17580, 17581, 17582, 17583, 17584, 17585, 17586, 17587, 17588, 17589, 17590, 17591, 17592, 17593, 17594, 17595, 17596, 17597, 17598, 17599, 17600, 17601, 17602, 17603, 17604, 17605, 17606, 17607, 17608, 17609, 17610, 17611, 17612, 17613, 17614, 17615, 17616, 17617, 17618, 17619, 17620, 17621, 17622, 17623, 17624, 17625, 17626, 17627, 17628, 17629, 17630, 17631, 17632, 17633, 17634, 17635, 17636, 17637, 17638, 17639, 17640, 17641, 17642, 17643, 17644, 17645, 17646, 17647, 17648, 17649, 17650, 17651, 17652, 17653, 17654, 17655, 17656, 17657, 17658, 17659, 17660, 17661, 17662, 17663, 17664, 17665, 17666, 17667, 17668, 17669, 17670, 17671, 17672, 17673, 17674, 17675, 17676, 17677, 17678, 17679, 17680, 17681, 17682, 17683, 17684, 17685, 17686, 17687, 17688, 17689, 17690, 17691, 17692, 17693, 17694, 17695, 17696, 17697, 17698, 17699, 17700, 17701, 17702, 17703, 17704, 17705, 17706, 17707, 17708, 17709, 17710, 17711, 17712, 17713, 17714, 17715, 17716, 17717, 17718, 17719, 17720, 17721, 17722, 17723, 17724, 17725, 17726, 17727, 17728, 17729, 17730, 17731, 17732, 17733, 17734, 17735, 17736, 17737, 17738, 17739, 17740, 17741, 17742, 17743, 17744, 17745, 17746, 17747, 17748, 17749, 17750, 17751, 17752, 17753, 17754, 17755, 17756, 17757, 17758, 17759, 17760, 17761, 17762, 17763, 17764, 17765, 17766, 17767, 17768, 17769, 17770, 17771, 17772, 17773, 17774, 17775, 17776, 17777, 17778, 17779, 17780, 17781, 17782, 17783, 17784, 17785, 17786, 17787, 17788, 17789, 17790, 17791, 17792, 17793, 17794, 17795, 17796, 17797, 17798, 17799, 17800, 17801, 17802, 17803, 17804, 17805, 17806, 17807, 17808, 17809, 17810, 17811, 17812, 17813, 17814, 17815, 17816, 17817, 17818, 17819, 17820, 17821, 17822,

Hoy asumirá nuevo Intendente de Santiago

General Hoyos se hará cargo de sus funciones de inmediato después de la firma del decreto de su nombramiento

Hoy en la mañana el Presidente de la República entregará al Ministerio del Interior la renuncia de su cargo, enviada por el ex Intendente, Alcaide, Ramón Álvarez Goldsack, al Primer Mandatario, declaró el Subsecretario de Interior, Luis Octavio Reyes. De inmediato se redactará el decreto por el cual Su Excelencia designa como Intendente al general Alfredo Hoyos Candina, Comandante en Jefe de la Guarnición de Santiago y Jefe de Plaza.

Como informamos ayer, este nombramiento tiene por objeto realizar el deseo del Presidente Alessandri de mantener el orden público en una sola mano, durante el proceso electoral.

El nuevo Intendente se ha-

rá cargo de su puesto de inmediato, al firmar el Presidente el decreto, anunció el Subsecretario de Interior.

AYER SE EFECTUARON FUNERALES DE OSCAR ILABACA LEON

Ayer en la mañana se llevaron a efecto los funerales del Procurador del Número de las Cortes Suprema y de Apelaciones, Oscar Ilabaca Leon, después de una Misa de Requiem que se ofició por el descanso de su alma en la Iglesia de la Casa del Niño, a las 10.30 horas.

Este miembro de los altos Tribunales de Justicia falleció el sábado, después de una larga enfermedad, y cuando exhibía más de 30 años de servicios en el Poder Judicial.

En el Cementerio General, sus restos fueron despedidos por Magistrados del Poder Judicial, colegas de profesión, familiares, funcionarios y numerosos amigos.

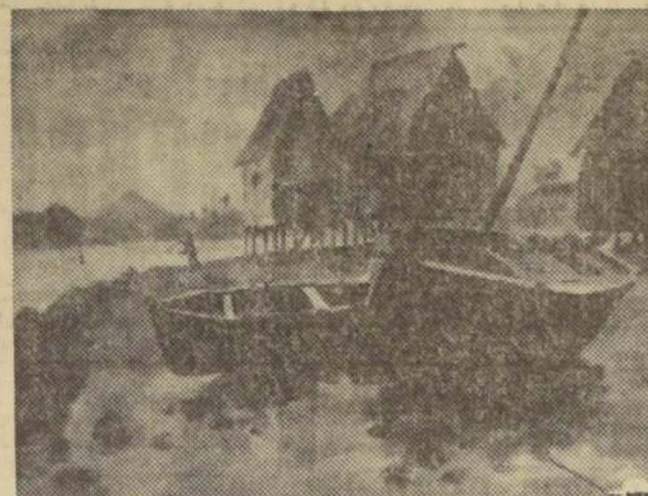
BANCO SUD AMERICANO

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS SEÑORES ACCIONISTAS, QUE DESDE EL DIA LUNES 31 DE AGOSTO SE ENCONTRARAN A SU DISPOSICION EN NUESTRAS OFICINAS DE SANTIAGO, VALPARAISO, QUILLOTA, CONCEPCION E IQUIQUE. LOS TITULOS DE LA NUEVA EMISION DE ACCIONES LIBERADAS DE JULIO ULTIMO.

Santiago, Agosto de 1964.

SERGIO VERGARA VERGARA
Gerente General

Acuarelas de Ortúzar



El artista chileno Mariano Ortúzar, quien recién regresa de una permanencia de dos años en Europa, exhibe en la Sala de Exposiciones de la Biblioteca Nacional, inaugurada ayer su exposición de acuarelas en la Sala de Exposición del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Ortúzar ha expuesto sus acuarelas en Roma, Milán, París y Nueva York. Muchas de sus obras están en importantes colecciones privadas de esos países. La muestra permanecerá abierta hasta el 3 de septiembre. EN EL GRABADO, la acuarela titulada "Sur de Chile".

S. E. inaugurará esta tarde la Estación Experimental La Platina

Es el más moderno centro de investigaciones agropecuarias de Latinoamérica

Los nuevos laboratorios y edificios de la Estación Experimental de La Platina, principal centro de estudios del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, serán inaugurados hoy, a las 17 horas, en una ceremonia a la que concurrirán el Jefe del Estado y el Ministro de Agricultura.

Los modernos equipos con que cuenta La Platina la han convertido en el más importante centro de investigaciones agropecuarias de Latinoamérica. Las líneas de estudios principales se abocan a los suelos, fitotecnia, fruticultura, ecología, agronomía, ingeniería forestal, además de otras disciplinas de promoción en extensión y producción, abarcando estas últimas todo lo que se refiere a semillas.

La Estación dispone de una superficie de 300 hectáreas e inició sus actividades hace tres años. Se empezó a levantar con fondos del segundo convenio de excedentes agrícolas, con los cuales se adquirieron los terrenos y se iniciaron las construcciones. Posteriormente, con fondos del cuarto convenio se terminaron las obras. La Fundación Rockefeller, por su parte, aportó cuatro modernos invernaderos, equipos y laboratorios y patrocinó la creación de una escuela chilena, mediante becas de estudios en los Estados Unidos.

Inserción.

Presidente Nacional de la Organización Gremial Conservadora destruyó la campaña del miedo y adhirió al doctor Allende

Mario Correa Prado le dice: "NO HAY NINGUNA GARANTIA MAS CLARA QUE SU PROPIA DEDICACION A PROMOVER LOS CAMBIOS QUE CHILE NECESITA SIN HABER JAMAS ATENTADO CONTRA LA NORMALIDAD CONSTITUCIONAL"

Mario Correa Prado, presidente nacional de la Organización Gremial Conservadora, ex vocal de la Junta Ejecutiva y actual miembro del Directorio General del Partido Conservador, hizo pedazos la campaña del miedo, adhiriendo públicamente ayer a la candidatura presidencial del Dr. Salvador Allende. La renuncia de Mario Correa Prado, personalidad altamente conocida, se convirtió en una verdadera bomba política que pulveriza prácticamente la campaña de calumnias contra el doctor Allende y contra el movimiento popular. "Cualquiera que esté animado de una honesta inquietud, no podrá negar la innegable decisión de trabajar para todos los chilenos y resistir sin vacilar toda presión extranjera que atente contra el interés de Chile", dice en su carta de adhesión la comitativa personal de la candidatura de Mario Correa Prado.

Mario Correa Prado, "fundador del Departamento Gremial del Partido Conservador en 1961 y su primer presidente", por abrumadora mayoría, presidente de esa organización. Goza de tal prestigio en el Partido Conservador que en las últimas elecciones de regidores de esa colectividad política, por el Primer Distrito de Santiago.

Provocando el derrumbe de toda la campaña de calumnias e intrigas contra el doctor Allende y destruyendo la campaña del miedo sembrada por la candidatura de Frei, Mario Correa Prado dice al doctor Allende:

"No tiene justificación, sino para quienes tienen propósitos ocultos, plantearse el dilema del mal menor y llegar así a tomar la decisión soberana de votar bajo la influencia de una propaganda tramitadora y mentirosa, sin precedentes en nuestra historia política".

La carta textual de Mario Correa Prado, presidente nacional de la Organización Gremial Conservadora, adhiriendo al doctor Salvador Allende, es la siguiente:

Señor Senador SALVADOR ALLENDE G. Estimado Senador:

Frente a un proceso de la trascendencia como el que estamos viviendo, constituye un deber elemental de cada ciudadano detenerse a reflexionar sobre lo que enfrenta Chile el día 4 de septiembre.

¿Cuál es el dilema que en-

frentamos? ¿Democracia o Comunismo? No, pues ni el triunfo de su candidatura representa el triunfo del Comunismo, ni siquiera el triunfo de partidos marxistas que forman parte del Frente de Acción Popular, como tampoco el eventual triunfo del senador Frei representaría el de la democracia. Por el contrario, si examinamos los hechos, los prejuicios, la propaganda que trata de inculcarnos, llegamos a la conclusión que el carácter multipartidario de su postulación representa una garantía de respeto para la subsistencia de otros partidos como formas organizadas de opinión. No olvidemos que en este respecto descansa la estabilidad misma de la combinación política que lo sustenta.

En cambio, ¿qué sucede con la candidatura de la Democracia Cristiana? ¿Podemos estimar garantía de democracia una candidatura que pretende como objetivo final estructurar un régimen sobre la base de un partido único, y que ha dado las mejores muestras de sectarismo y prepotencia partidista? ¿No constituyen estos hechos síntomas de lo que sería la Democracia Cristiana como eventual partido gobernante?

Como militante del Partido Conservador, he sido testigo del trato que "defensora de la libertad", como tan pomposamente se autodenomina, ha mantenido con sus aliados, haciendo del engaño ideológico y del exclusivismo partidario los pivotes de toda su política. Como ejemplo de lo que afirmo, puedo mencionar la sistemática exclusión de nuestros personeros de las tribunas públicas de aliados, y procurando disimular los deberes emanados de la colaboración reiterada y financiera que, nos han solicitado. Como contraste a esta actitud vergonzosa, surge su desparpajo para lucirse en la compañía de grupos y organismos sin ninguna representatividad, pero que sirven para darle perfiles populistas.

¿Puede constituir, entonces, garantía de respeto y tolerancia un Partido que ya durante la campaña electoral ha comenzado a dar muestras de tal soberbia?

Como militante conservador no puedo dejar de pensar que la Democracia, ni siquiera en forma actual, puede encontrar garantías en una organización partidaria que ha dado muestras de afanes de absorción tan elocuentes. Por ello, entre otras consideraciones, no puedo aceptar el falso dilema, Democracia o Comunismo, que los demócratas cristianos han tratado de imponer, ya que tal dilema, en definitiva, sólo persigue transformarnos en los únicos capaces de representar los intereses permanentes de la nación.

En contraste con estos matices estrechos y peligrosamente partidistas, resalta, señor senador, el carácter amplio de su candidatura, auténticamente trascendente con creces los límites de su combinación política, ya que Ud. como líder es un hecho que más que duplica la fuerza electoral del FRAP.

Creo, sin embargo, después de una larga reflexión, que Ud. por lo mismo representa el verdadero camino de la superación de la Patria, con el aval indiscutible de sus 27 años de trayectoria democrática y su inflexible voluntad de cumplir con el programa respetando las instituciones fundamentales, lo que nace de su convicción reiteradamente manifestada de forjar para Chile un camino de cambios auténticamente nacionales.

Quien sustituya los clichés publicitarios por el conocimiento personal y directo de

arte y cultura

AL DIA

CONFERENCIAS DEL PROF. DR. ISRAEL DRAPKIN: El médico chileno, criminólogo y penalista Dr. Israel Drapkin, catedrático de la Universidad Hebrea de Jerusalén, ofrece hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.º, una conferencia titulada: "Sociedad, Delito y Derecho". Abarcará los siguientes temas: Características del mundo contemporáneo y del mundo de ayer; problemas de la adaptación del hombre medio; criminalidad en una sociedad anómica; necesidad de adecuar el Derecho Penal a las actuales condiciones de vida; Mañana, a la misma hora y lugar, el Dr. Drapkin hablará de "Tratamiento Quirúrgico de los Delinquentes". La entrada para ambas conferencias es libre.

CONCIERTO DE DOS EMINENTES MUSICOS FRANCESES: El miércoles próximo a las 19.15 horas, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Emeralda 650, se presentarán el violinista Philippe Arril-Blanchette, y el pianista Pierre Volzinsky, con el siguiente programa: "Sonata en fa sostenido", de Jean Marie Leclair; "Sonata N.º 7 en do menor, op. 30", de L. van Beethoven; "Sonata" de Antoine Tisne, y "Sonata" de Claude Debussy. Arril-Blanchette, nacido en París, fue alumno de Jacques Thibault, hasta la muerte del gran maestro, en 1953. Ha ofrecido conciertos en Francia, España, Holanda y Suiza, interrumpidos por el Servicio Militar de Argelia, en 1961. El año pasado reanudó sus conciertos en Alemania. Volzinsky, también nacido en París, obtuvo el primer premio de piano y el de música

de cámara del Conservatorio Nacional Superior de París en 1952. Ha mantenido una intensa actividad de conciertos y recitales en Francia y Europa. Las inscripciones para este concierto extraordinario se reciben en la secretaría del Instituto Chileno-Alemán.

CONCIERTO EDUCACIONAL: El próximo miércoles, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.º, se presentarán tres jóvenes artistas: Angélica Zenteno, arpa; Josefina San Martín, programa comprende obras para arpa, Tournier y Tournier; para arpa y flauta, de Mozart. La entrada es libre.

LA GENERACION DEL 13 DE PINTURA: Mañana, a las 19 horas, en la Biblioteca de la Escuela de Bellas Artes, Parque Forestal, el profesor de Pintura, Waldo Vila, ofrecerá una charla sobre la "Generación del 13", que analizará las figuras de Exequiel Pizarro, Enrique Bertini, Pedro Luna y Pachín Bustamante. La entrada es libre.

LA BELLA MAGUELONE: Los 15 romances de Ludwig Tieck, con música de Johannes Brahms, sobre la historia de amor de la bella Maguegone, de la Conde Pedro de Provenza, se presentarán en la Sala del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Emeralda 650, mañana, a las 19.15 horas. Participarán en la recitación Virgilio Flischer, el tenor Hernán Wirth, y Rudolf Lehmann, el piano. Las inscripciones se reciben en la secretaría del Instituto.

Conferencias, Exposiciones, Música

BIBLIOTECAS: BIBLIOTECA COMERCIAL: Emblema de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.º piso. De lunes a viernes de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábados, de 9 a 12.30 y de 13 a 20 horas. Domingos de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACIONAL: SEBASTIAN: Compañía N.º 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

H O Y
EXPOSICIONES
PINTURAS Y ESCULTURAS BRITANICAS: 15 esculturas, y 10 grabados y dibujos de Edward Paolozzi, y 17 pinturas de Alan Davis, traídas a Chile bajo los auspicios del Consejo Británico. Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

ALBERTO VALENZUELA LIANOS: Entre más del mundo hay más de 20 pinturas expuestas al público. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

ESCULTURAS: obras de Waltraud Pfeiffer, Teresa Vial, Wilma Hannula, Soto, Matías Vial, Juan Egoñal, y otros. Casa Cultural, Nuncio Avaroa, Irrazabal 4035. Horario de 10 a 20 hrs.

JORGE AGUIRRE: Acuarelas, Gaceta Carmen Vial, N.º 121.

GUILLERMO SUÑER: Dibujos bajo el título "El Bicho", en la Sala de Cultura, Avenida Bernardo O'Higgins 1460.

LOS NIÑOS: Dibujos de alumnos del Colegio Alemán, hecho en agosto de 1963, en la Sala de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

TRES DIABUTOS FEMININOS: Gaceta Carmen Vial, N.º 121.

ESMAILES: de Berta Escudero, y sus diferentes trabajos de elaboración explicados en el catálogo del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

PINTURAS ARABICAS: ARABIC POPULAR EXHIBITION, en la Sala de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

LUIS TORTELLO: Pinturas, Sala Universitaria, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1040, altos.

MARIANO ORTUZAR: Acuarelas de paisajes, en la Sala de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

AUGUSTO BARRIA: N.º 802, Gaceta Carmen Vial, N.º 121.

CONFERENCIAS: SOCIEDAD DELITO Y DELINCUENCIA, en la Sala de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

MUSICA: CONCIERTO DE CLAVICORDO, auspiciado por las Ventas Musicales Chilenas, con participación de Lionel Barry, obras de Rameau, Haendel, Bach, y un menú de Rameau por Luis Merino. A las 19 horas, Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

CONCIERTO DE COROS: Coro Escuela Derrida U. de Chile, con dirección de Carlos Gálvez, en la Sala de Cultura, Emeralda 650, Avenida.

MAÑANA SE ELIGE DECANO EN FACULTAD DE ODONTOLOGIA: Presidido por el Rector de la Universidad de Chile, ingeniero González, se efectúa mañana, a las 10 horas, elección de Decano de la Facultad de Odontología de la U. de Chile.

El acto se llevará a efecto en la Sala de Cultura de Casa Central, y participarán entre otros, los profesores de esta facultad, exdistinguidos y miembros académicos.

Actualmente el doctor Enrique Pizarro, Rector de la U. de Chile, en un período completo en otras oportunidades de servicio en calidad de Intendente de esta misma facultad, por segundo período consecutivo, es el doctor Rafael Vázquez.

80 CASAS ENTREGARON A INDIGENAS: En una ceremonia que reunió a representantes de la Unión de Tiers y Colonizadores, autoridades locales, el Ministro de Fomento, don Carlos Paulino Varas Almonacid, entregó en Temuco, a las 10 horas, 80 casas a familias indígenas de la provincia de Cautín.

Las casas fueron construidas por la Corporación de Vivienda con fondos aportados por la Dirección de Asistencia Indígena y constan de todas las comodidades para familias numerosas.

El programa de construcción de casas para indígenas de Chile, correspondiente al primer año, contempla la construcción de 140 casas, restando 60 que ya han sido entregadas a las familias indígenas por la CORVI, dentro de la entrega de 50 a 45 días, próximos 30 y 45 días.

EL FRENTE DE LA JUVENTUD invita a todos sus componentes y al pueblo en general a la más grande concentración de la Historia Política chilena: las

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1.º, a

FREI

Estación Alameda, a las 6 de la tarde

Del trabajo a la estación!!

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE O'HIGGINS

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para trabajos de pavimentación del camino CULTRO a OLIVAR, sector Km. 4,125 al 4,490, con un Presupuesto Oficial ascendente a la suma de \$24.320,68.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial de O'Higgins.

Las Propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 2 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

Las Propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 2 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

Para contratistas inscritos en la especialidad de Pavimentos de Hormigón, en cualquiera categoría del Registro General y Primera categoría del Registro de Obras Menores.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la ESCUELA-HOGAR N.º 5, DE CONCEPCION; INCLUSO DEMOLICION PABELLONES EXISTENTES.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "A" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Concepción y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 22 de septiembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

19.45 Carta de ajuste
20.00 Presentación
20.02 Bugs Bunny
20.26 Así es la mujer: Folklore
20.45 Pantalla noticiosa: Informativo

21.00 Telecine
21.15 San Lunes Show: Los Beatles, Chicho Azúa, Concho Liceo N.º 4, Billy Moure, Los Palacios, Lucía D'Annunzio, Anima Juan La Rivera. Dirección: Ignacio Carreras

21.55 Pantalla en el Mundo: Informativo

22.05 Telecine

22.25 Chile TV: Así ven a los candidatos tres amigos en el Chile TV. Comentarán Germán Becker, Rafael Kittsteiner y Augusto Olivares

23.10 Despedida

TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

Unico con selector Nuvisitorizado, combinado con 4 pasos de ampliación F I

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

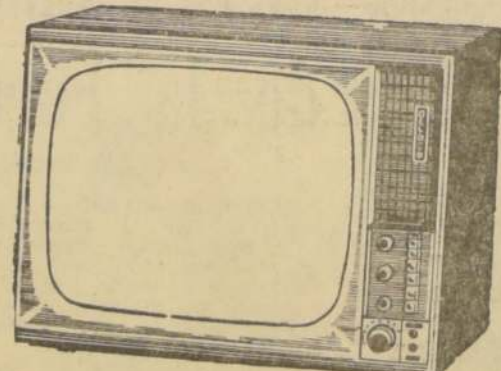
TELEMUNDI

MAC-IVER 191 - CAS. 2749 FON. 51776

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda.

M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6/6G AV.



TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

19.15 BECAS DEL CANAL 13
19.45 SHOW DEL OSO TOGUI
20.10 CINE
20.40 LOS SUPERSONICOS
21.05 COMBATE: ESCAPE A LA NADA

22.00 EL REPORTER ESSO
22.15 TELEBATRO DEL CANAL 13

Final: UN HOMBRE PARA TODOS LOS TIEMPOS, de Robert Bolt, con Teodoro Lowey, Hugo Miller, Paz Irrazabal, Roberto Parada, Magdalena Aguirre, Norman Day, Néstor Noguera, Julio Jung, Rodolfo Martínez, Héctor Castagno, José Valenzuela, David Benavente y Marcelo Gaete

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

TELEMUNDI

PROVIDENCIA 2131 - FON. 569038

mercios saqueados, mientras los coches de patrulla recorrían lentamente el vecindario.

Las autoridades creen que lo peor ya pasó. En contraste con lo observado los dos días precedentes, la tranquilidad

reina hoy en las calles, sin haberse formado grupos en las esquinas.

Ayer se registraron por primera vez cinco o seis disparos, hechos desde las azoteas de algunos edificios. La policía, pistola en mano, subió a los tejados mientras un

El helicóptero volaba sobre la sección tratando de localizar a los atacantes, que lograron escapar. Los disparos no causaron víctimas.

Los que se entregaron al pillaje fueron adolescentes en su mayoría, pero también se vieron adultos entre la turba, que bloqueaban el tránsito en

algunas secciones, y dirigían insultos a los agentes. Los coches de patrulla policíacos fueron atacados con ladrillos, piedras y botellas.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

11. 11. 11.

Ultimo DIA

DIA
para comprar y

optar a ganar
MILLONES

MILLONES en "El POZO"

de la SUERTE"
Sorteo HOY JUEVES

a las 19,30 horas ante el notario
Sr. HERMAN CHADWICK VALDES,

CASA

da esq. avenida españa

1890





bio

10

Recuerde que hoy

Recuerde que hay una camioneta GASCO siempre

lista en camino a su hogar.



1



Con un mitin en Parque Cousiño terminó campaña del FRAP en Santiago

jóvenes y niños disfrazados, como en las fiestas de la primavera. Bailadas no siempre afinadas en sus ejecuciones y bulliciosas murgas que lucían en sus gorros o en las camisas de sus disfraces la efigie del candidato, repartían volantes, invitaban en vano a los espectadores a sumarse a las columnas, u orientaban los cantos, estribillos y consignas coreados por los desfilantes.

Así, las doce columnas del alledorismo capitalino fueron llegando hasta el Parque Cousiño. Se desplegaron sobre una superficie de la elipse, estimada en unos 300 metros de lar-

go por 100 de ancho, que realzaba una tribuna monumental, que destacaba el número que el señor Allende tiene en la cédula única. Esa superficie permite a los técnicos estimar la concurrencia en unas cien mil personas. O sea, una cifra ligeramente superior a la calculada durante el Encuentro de Juventudes Allenistas, que tuvo lugar, en el mismo Parque, hace unos dos meses.

Su comando informó que la asistencia había sido de 500 mil.

LLEGA EL CANDIDATO. — El candidato llegó al Parque Cousiño en una camioneta, cuando ingresaba la columna de la Estación Central. A las 12.30 horas había descendido en ese recinto ferroviario poniendo fin a la jira de cinco días y seis noches cumplidos por la zona sur a bordo del tren especial que sus partidarios llamaban "de la victoria", como en 1953.

El día era de sol y el Parque contribuyó al heterogéneo pintoresquismo previsto por los organizadores del día. Con un grupo de manifestantes cantaban o bailaban cuecas.

Seguía el ritmo de la marcha, con grupos de manifestantes cantaban o bailaban cuecas.

han sembrado una campaña de terror", hablando hasta de la "socialización de las gallinas". Dijo que el pueblo "no puede tener miedo porque en este país todos nos conocemos" y más adelante repitió, de acuerdo con las consignas consignadas, que el señor Frei "no es la izquierda Democrática, sino la Derecha". Agregó que "la oligarquía sólo defiende sus privilegios, la política de seguir viviendo a costillas del trabajo, la especulación con los alimentos, el robo de las asignaciones familiares de los campesinos, la apropiación de la mayor parte de la Renta Nacional, el propósito de seguir dándose la gran vida con los bonos dólares". Señaló, también, que los partidos del FRAP y la candidatura de Allende persiguen "la libertad bien entendida, la libertad para los individuos y la ampliación de los derechos sociales".

A unos cuantos pasos del jefe comunista lo escuchaba y aplaudía el senador Gregorio Amunátegui, líder de los liberales disidentes.

Después ocupó la tribuna el Secretario General del Partido Socialista, senador Raúl Ampuero, quien sostuvo que,

en la presente campaña presidencial, "el pueblo ha derrotado la provocación y la violencia que los sectores ultrareaccionarios querían desencadenar en el territorio".

El profesor Alejandro Ríos Valdivia habló a continuación, a nombre del llamado Movimiento de Recuperación Democrática del Partido Radical. Atacó al candidato de su ex partido, y concluyó asegurando que "si después de la victoria popular aparece algún "gorila", el pueblo lo agarrará del cogote y lo metemos en una jaula en el zoológico, allá en el cerro San Cristóbal".

Enseguida hablaron el señor Carlos Vassallo, por los independientes, y el diputado Ana Eugenia Ugaldé.

HABLA ALLENDE. — El señor Allende subió a la tribuna a las 13.50 horas. Vestía un chaquetón beige, camisa café y un pantalón de este mismo color. A los pocos minutos de su discurso, se sacó el chaquetón —entre los aplausos de la multitud—, se recogió las mangas de la camisa.

En un fatigoso discurso, que duró una hora y diez minutos,

el señor Allende no expresó nada nuevo acerca de su candidatura. Relató pormenores de sus jiras, especialmente por la zona sur, en tren de la que acaba de cumplir el año. "Comprendo —dijo— que ustedes llevan aquí unas cuatro horas, y que deben estar cansados". Pero el señor Allende consultó a un auditorio. "Comprendo —dijo— que ustedes llevan aquí unas cuatro horas, y que deben estar cansados". Pero el señor Allende consultó a un auditorio. "Comprendo —dijo— que ustedes llevan aquí unas cuatro horas, y que deben estar cansados". Pero el señor Allende consultó a un auditorio.

El candidato trazó después un panorama electoral de las provincias y expresó que casi todas le serían favorables. Sin embargo, el tono general de su discurso careció del optimismo habitual en él.

No mencionó al Partido Comunista ni a Cuba. Sólo dijo, refiriéndose indirectamente a este país, que, si llega al Gobierno, recurriría a todos los organismos internacionales para que se respete la "autodeterminación de los pueblos". Terminó pidiendo, dramáticamente, que sus partidarios buscaran dos o tres electores más por lo menos.

A CONCEPCION. — Se informó que el señor Allende viajaría hoy, por avión, a Concepción, para asistir a un mitin, en la capital penquista.

Mañana concurrirá, en Valparaíso, al último acto masivo de su campaña.

PARTIDO LIBERAL

PRIMER DISTRITO DE SANTIAGO

MUJER: Defiende tu hogar y el DERECHO A EDUCAR TUS HIJOS, en libertad.

HOMBRE: Sigue siendo "HOMBRE" y no ESCLAVO.

JOVEN: Defiende tu porvenir y el DERECHO A ELEGIR TU FUTURO.

Sin compromisos ni claudicaciones. SOLO CON LA CONCIENCIA DE NUESTRA RESPONSABILIDAD DE CHILENOS Y LIBERALES:

¡¡LUCHEMOS HOY Y NO LLOREMOS MAÑANA!!

Concurre a recibir a tu candidato

EDUARDO FREI

MAÑANA MARTES 1º — A LAS 18.30 HORAS

UNETE A LAS MARCHAS Y LLEGA A LA ALAMEDA

SONIA CUCHACOVICH Secretaria MIGUEL OTERO LATHROP Presidente del Consejo...

VIRGINIA COX BALMACEIDA HERNAN OPORTO SAAVEDRA VICTORIANO SAEZ ROJAS

Pdta. Prov. Femenina Pte. Prov. Gremial Pte. Prov. Juventud

HABRA UNA COLUMNA QUE SALDRA DESDE LA SEDE DEL PARTIDO, CATEDRAL 1183

EL FRENTE DE POBLADORES invita a todos

sus componentes y al pueblo en general a la más

grande concentración de la Historia Política

chilena: las

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

Estación Alameda, a las 6 de la tarde

Del trabajo a la estación!!

Ex Ministro Gálvez adhiere a la candidatura de Frei

"El país no desea arriesgar su destino histórico", dijo en San Bernardo

Un categórico pronunciamiento en favor de la candidatura presidencial de Eduardo Frei, emitió el ex Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, durante una proclama ción de su candidatura a senador por Santiago, efectuada en la ciudad de San Bernardo.



Hugo Gálvez

En esta manifestación, también hicieron uso de la palabra los señores Pedro Fernández, Juan Riquelme, Arturo Gómez, Julio Meza, Rosa Narango y Andrés Feliú, en representación de industriales, campesinos, ferroviarios, empleados particulares, montepiados y sectores del liberalismo sanbernardino, quienes destacaron la actuación pública del ex Ministro Gálvez.

HABLA GÁLVEZ. — Luego de agradecer la adhesión recibida, el señor Hugo Gálvez hizo un extenso análisis de la situación política, señalando que su participación correspondía a los dictados de su conciencia y a la profunda convicción de que Chile, necesita abrir camino a un proceso de renovación política, seria y profunda, que facilite a los gobernantes la realización de sus programas de bien público, con sentido nacional y libre de las presiones de grupos económicos, políticos, gremiales o simplemente electorales. "Estamos —dijo— dentro de una grave crisis institucional porque los gobernantes son prisioneros de la burocracia, las leyes reglamentarias y las combinaciones políticas y porque, además, los partidos se apartan con demasiada frecuencia de sus principios para concertar alianzas heterogéneas que no obedecen a la afinidad de pensamiento y acción en favor del país, sino que a la defensa de posiciones electorales". Agregó que para superar esta crisis Chile necesita serenas y profundas reformas institucionales y que los partidos se unan en grandes conglomerados que representen principios esenciales, con mucha tolerancia y respeto para los distintos matices y corrientes que reconocen una misma fuente doctrinaria, pues en esta forma tendrían el papel rector y conductor de las grandes aspiraciones nacionales.

La política nos imponen el deber y nos llevan a dar respaldo al senador don Eduardo Frei en esta contienda electoral, porque es el que mejor interpreta nuestras aspiraciones de bien colectivo. Además, lo creemos capaz de gobernar el país con criterio renovador y realista, continuando los programas de desarrollo económico-social iniciados por el Presidente Alessandri, quien ha colocado las bases estructurales para alzar el vuelo hacia grandes metas y objetivos nacionales de bien público. Nos da confianza el senador Frei porque está dispuesto a entregar sus mejores esfuerzos —fruto de 30 años de experiencia— a la política, a una vigorosa acción destinada a consolidar, definitivamente, las reformas estructurales y a desarrollar una política visionaria, en que el pueblo sea la máxima fundamental y el principal instrumento y artefacto de un mejor destino para Chile y los chilenos.

"Por todo ello, respetando profundamente las demás candidaturas y la conciencia de los que tienen otras ideologías, yo votaré por el senador Eduardo Frei, sin actitudes negativas, sin temores porque no creo en cambios sociales de colores, ni sangrientos, sino que siguiendo los impulsos positivos que surgen de mis coincidencias doctrinarias, políticas y cristianas. He llegado a la convicción de que el país le dará una abrumadora mayoría por quien no desea arriesgar su destino histórico en un sueño de bienestar, pero yo idealismo no discuto, pero que no ha demostrado su eficacia práctica en ningún país de mundo."

"Siento —agregó— un profundo respeto por los movimientos políticos de raíz gremial que encabeza el senador Salvador Allende, por ellos se inspiran en una filosofía que siguen millares de seres humanos que, con sincero patriotismo, buscan la redención social bajo un sistema político que entrega al Estado el control de todas las actividades y que centraliza los bienes y servicios económicos, sociales, con el laudable propósito de distribuirlos y administrarlos en forma más justa y humana, pero que termina en todos los procesos históricos que se conocen, controlando y centralizando todo: economía, política, servicios, derechos, libertades, conciencia y espíritu."

Precisó enseguida que su acción política estaba inspirada en el liberalismo moderno que había demostrado, su vigor y eficacia, en el resurgimiento de grandes y pequeños países de Europa, Asia, África y América, destacando la política de mercado social de Ludwig Erhard, en Alemania; la seguridad social de William Beveridge, en Inglaterra, y la llamada "nueva frontera" del Presidente Kennedy.

Refiriéndose a la elección presidencial dijo que los planteamientos del liberalismo moderno eran coincidentes con los que ha venido formulando la Democracia Cristiana y que ambos constituirían movimientos políticos renovadores entre los cuales debía producirse una natural acercamiento que, lamentablemente, se había dificultado por incomprensión de muchos, demagogia de otros y hostilidad de algunos hacia el gobierno de avanzada social, del Presidente Alessandri.

Luego Gálvez se pronunció en favor de Frei diciendo: "Nuestra filosofía y tradi-

ción aconseja, que caminemos hacia esa meta porque creo en un sistema económico de empresa privada, complementado con la seguridad y justicia social; en un sistema político liberal, que perfeccione los derechos civiles; y las libertades del espíritu, con los derechos económicos y la dignificación individual que a todos les permita vivir con dignidad y disfrutar del bienestar. Conozco, además, muy bien las más variadas formas de los sistemas socialistas, moderados y extremistas, que nos ofrece el mundo a través de su larga historia y no conozco ejemplo alguno que pueda garantizar resultados positivos, obras permanentes que condujeran a la felicidad de sus pueblos, en su proyección histórica y humana."

"El pueblo de Chile no puede, ni debe someterse a una experiencia política que muestre tantos ejemplos inciertos, peligrosos y desastrosos. Chile no puede hundirse ante el mundo como un laboratorio experimental de un sistema político, económico, jurídico y social que tiene tantos riesgos ciertos y comprobados."

ABANDERADO DEMOCRATACRISTIANO ES PROCLAMADO HOY EN VALPARAISO

El abanderado presidencial demócratacristiano, senador Eduardo Frei, finalizó su jira por el Cuarto Distrito de Santiago, asistiendo a dos proclama ciones en las localidades de Paine y Melipilla.

En Paine hablaron el regidor Guillermo Letelier; el diputado Luis Valdeavivida, presidente del Partido Conservador; el diputado Jaime Bulnes, a nombre del Partido Liberal; el diputado demócratacristiano, Rafael de la

Presa; Gilda Díaz de Arias, por el Comando de Mujeres y el candidato.

A la entrada de Melipilla, el señor Frei fue recibido por dos mil huasos a caballo. En la Plaza —según informa su Comando—, lo ovacionaron 15 mil personas.

Esta tarde, el senador Frei será proclamado durante una gigantesca concentración que tendrá por escenario el Parque Italia, de Valparaíso.

Hoy será otorgado Premio Nacional de Literatura

EN UNA REUNION que se efectuará, a las 10 de la mañana de hoy en la Sala de la Rectoría de la Universidad de Chile, será discurrido el Premio Nacional de Literatura. Forman el Jurado, Ricardo Latcham, por el Ministerio de Educación, Roque Esteban Scarpa, por la Academia Chilena de la Lengua y Angel Cruchaga, por la Sociedad de Escritores. Presidirá la reunión, por derecho propio, el Rector de la Universidad, Eugenio González.



LA VOZ DE LA DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA

ESCUCHE HOY A BENJAMIN VIDELA VERGARA

PRESIDENTE DEL PARTIDO "DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA"

Por las siguientes emisoras y horarios:

RADIO NORTE, ANTOFAGASTA	20.45 HORAS
RADIO PDTE. PRIETO, VALPARAISO	20.45 HORAS
RADIO AGRICULTURA, VALPARAISO	21.05 HORAS
RADIO COOPERATIVA, VALPARAISO	20.45 HORAS
RADIO AGRICULTURA, SANTIAGO	21.05 HORAS
RADIO COOPERATIVA, SANTIAGO	20.45 HORAS
RADIO NUEVO MUNDO, SANTIAGO	13.30 HORAS
RADIO CONDOR, CONCEPCION	20.45 HORAS
RADIO AGRICULTURA, L. ANGELES	21.05 HORAS
RADIO CAUTIN, TEMUCO	20.45 HORAS
RADIO SUR, VALDIVIA	20.45 HORAS
RADIO LLANQUIHUE, PTO. MONTT	20.45 HORAS
RADIO POLAR, PUNTA ARENAS	20.45 HORAS



DESDE EL CORAZON MISMO DE LA DEMOCRACIA MARIA DE LA CRUZ HABLA AL PUEBLO

HOY por las siguientes emisoras y horarios:

RADIO NORTE	ANTOFAGASTA	12.00 HORAS
RADIO PRESIDENTE PRIETO	VALPARAISO	12.00 HORAS
RADIO AGRICULTURA	VALPARAISO	13.00 HORAS
RADIO COOPERATIVA	VALPARAISO	12.00 HORAS
RADIO AGRICULTURA	SANTIAGO	13.00 HORAS
RADIO COOPERATIVA	SANTIAGO	12.00 HORAS
RADIO SANTIAGO	SANTIAGO	21.15 HORAS
RADIO BULNES	SANTIAGO	13.00 HORAS
RADIO YUNGAY	SANTIAGO	14.00 HORAS
RADIO CONDOR	CONCEPCION	12.00 HORAS
RADIO AGRICULTURA	LOS ANGELES	13.00 HORAS
RADIO CAUTIN	TEMUCO	12.00 HORAS
RADIO SUR	VALDIVIA	12.00 HORAS
RADIO LLANQUIHUE	PUERTO MONTT	12.00 HORAS
RADIO POLAR	PUNTA ARENAS	12.00 HORAS

EL FRENTE DE INDEPENDIENTES

INVITA A TODOS SUS COMPONENTES
Y AL PUEBLO EN GENERAL A LA
MAS GRANDE CONCENTRACION DE LA
HISTORIA POLITICA CHILENA: LAS

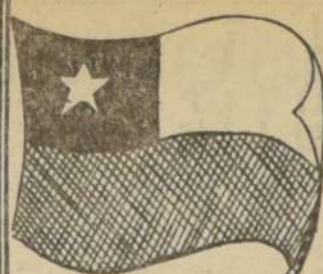
100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

ESTACION ALAMEDA, a las 6 de la tarde.

*Del trabajo
a la estación!!*



BANDERAS

Nacionales y Extranjeras

De fino algodón:	
0.60 x 0.90	E° 3.84
0.90 x 1.35	6.63
1.20 x 1.80	10.50
Lanilla reforzada, tipo inglés, gran calidad:	
0.80 x 1.20	E° 7.76
1.00 x 1.50	11.48
1.20 x 1.80	15.40
1.50 x 2.25	23.51

En lanilla finísima, reforzada,
lo mejor que se fabrica
(pura lana), en la confección
más esmerada:

0.60 x 0.90	E° 8.00
0.72 x 1.10	10.65
0.80 x 1.20	12.50
1.00 x 1.50	18.77
1.20 x 1.80	26.06
1.50 x 2.25	40.17
2.00 x 3.00	72.08
2.50 x 3.75	112.00
3.00 x 4.50	160.00

Colores inalterables a la ac-
ción del tiempo y de la lluvia.

NO ESPERE EL ULTIMO
MOMENTO; ORDENE LA SUYA
CON ANTICIPACION.

REEMBOLSO EN EL DIA
Despachos hasta el día 15.

El Hogar

Ahumada 67 Sigo
Fono 87638

DISTRIBUIDOR PERFILES "CINTAC"

Completo surtido. Do-
ble Contacto. Rectan-
gulares, Canales U
para estructuras.

STGO. CONCHA 2126
TELEFONO 54048
PRECIOS FABRICA

BALDOSAS

MARMOL RECONSTITUIDO

Rojo, gris, negro, E° 10 m2.
Blanco, crema, verde, E° 12 m2.
Pastelones lisos, E° 0.60 c/u.
Pastelones huecos, E° 1.20.
Baldosa roja líquida, E° 0.160
c/u.
Baldosa negra líquida, E° 0.195
c/u.
Pasos de 6x3, E° 120 c/u.
Mesas, parrones, lavaderos,
bancas, gradas, tejas, etc.

VISITENOS SIN
COMPROMISO
"PAVIMENTOS
ACCINI LTDA."

FABRICA Y OFICINA DE
VENTAS:

Esperanza N° 1379
Teléfono 91230

TODOS LOS VIERNES

CURANTOS MERVILLES

CABLE DE ACERO

GALVANIZADO y NEGRO

Stock permanente:
6-12-1 6-24-1
6-7-1 6-19-1
6-27-1 6-37-1
de 1/4" a 3/4" diá-
metro.

Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO
O'HIGGINS N.º 5786.
Fonos: 80208 - 87328

COMEDORES DORMITORIOS LIVINGS

20%
MENOS
COMPRELOS
AL FABRICANTE
FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN:
MONJITAS 389

FABRICA:
CARNOT 785, FONO 56724
Por Santa Rosa, altura 2700

ORDEN DEL DIA PARA LA VICTORIA

¡ATENCION ALLENDISTA!

EL MARTES 1º SE TRANSMITIRA LA PRIMERA ORDEN DEL
DIA CON UNA COMPLETA INFORMACION DESTINADA A
ASEGURAR LA GRAN VICTORIA DEL MOVIMIENTO
POPULAR CON SALVADOR ALLENDE.

Se transmitirá por las siguientes emisoras y horarios:

EN SANTIAGO:

CB 146 Magallanes	20.45
CB 82 Del Pacifico	21.30
CB 133 Prat	13.45
CB 142 Nacional	20.45
CB 69 Santiago	22.30
CB 93 Nuevo Mundo	20.45
CB 136 Panamericana	13.00
CB 118 Portales	22.00

EN PROVINCIAS:

El Morro, de Arica	
A. Lynch, de Iquique	20.00
Elmeralda, de Iquique	21.05
Antofagasta, de Antofagasta	21.00
La Portada, de Antofagasta	22.30
Libertad, de Antofagasta	21.05
Chañaral, de Chañaral	22.30
Riquelme, de Coquimbo	14.30
A. de Ercilla, de Illapel	20.00
Provincial, de Putaendo	19.00
Limache, de Limache	13.00
V. del Mar, de V. del Mar	13.00
Porteña, de Valparaíso	22.30
Valparaíso, de Valparaíso	22.30
S. Aldea, de San Antonio	22.15
Ignacio Serrano, de Melipilla	18.50
Libertador, de Rancagua	12.40

Rengo, de Rengo	12.40
M. Rodríguez, de S. Fernando	19.30
Condell, de Curicó	11.00
Independencia, de Molina	22.30
Lautaro, de Talca	19.50
Talca, de Talca	20.20
Centenario, de San Javier	22.30
Maule, de Cauquenes	20.15
Soberanía, de Linares	12.30
El Roble, de Parral	19.00
Central, de San Carlos	22.10
Nuble, de Chillán	19.20
Araucanía, de Concepción	20.00
Latorre, de Talcahuano	21.20
El Carbón, de Lota	
Arauco, de Angol	21.00
Malleco, de Victoria	21.30
La Frontera, de Temuco	18.45
Regional, de Traiguén	14.00
Baquédano, de Valdivia	14.00
F. Ramírez, de Osorno	22.00
Concordia, de La Unión	19.00
Turismo, de Puerto Varas	12.30
Pérez Rosales, de P. Montt	20.15
Pudeto, de Ancud	22.30
Chiloé, de Castro	20.00
General Marchant	19.00
La Voz del Sur, de P. Arenas	22.30

TODOS PARA EL UNO Y EL UNO PARA CHILE:

SALVADOR ALLENDE



ASI NACE EL CHILE NUEVO

PANORAMA DE UNA JORNADA VICTORIOSA DEL PUEBLO.
ESCUCHE ESTE SENSACIONAL REPORTAJE PERIODISTICO
EL MARTES 1º DE SEPTIEMBRE, CON UN RESUMEN DE LA
TRIUNFAL CAMPAÑA DE LA CANDIDATURA PRESIDEN-
CIAL DEL DR. SALVADOR ALLENDE.

Por las siguientes emisoras y horarios:

EN SANTIAGO:

CB 146 Magallanes	15.00
CB 82 Del Pacifico	15.30
CB 133 Prat	19.00
CB 142 Nacional	14.15
CB 69 Santiago	13.00
CB 93 Nuevo Mundo	8.30
CB 101 Yungay	
CB 136 Panamericana	22.30

EN PROVINCIAS:

El Morro de Arica	
Almirante Lynch, de Iquique	13.35
Esmeralda, de Iquique	22.00
Antofagasta, de Antofagasta	20.00
Libertad, de Antofagasta	22.00
La Portada, de Antofagasta	18.00
Chañaral, de Chañaral	21.00
Riquelme, de Coquimbo	22.40
A. de Ercilla, de Illapel	21.00
Provincial, de Putaendo	20.30
Limache, de Limache	21.00
V. del Mar, de V. del Mar	19.30
La Porteña, de Valparaíso	13.00
Valparaíso, de Valparaíso	20.00
S. Aldea, de San Antonio	22.10
I. Serrano, de Melipilla	22.30
Libertador, de Rancagua	22.00

Rengo, de Rengo	22.00
M. Rodríguez, de S. Fernando	14.00
Condell, de Curicó	22.30
Independencia, de Molina	21.00
Lautaro, de Talca	12.00
Talca, de Talca	12.00
Centenario, de San Javier	12.00
Maule, de Cauquenes	22.00
Soberanía, de Linares	22.30
El Roble, de Parral	21.15
Central, de San Carlos	21.00
Nuble, de Chillán	22.35
Araucanía, de Concepción	14.00
El Carbón, de Lota	21.10
A. Latorre, de Talcahuano	19.00
Arauco, de Angol	19.30
Malleco, de Victoria	20.00
Regional, de Traiguén	21.30
La Frontera, de Temuco	23.55
Baquédano, de Valdivia	22.00
E. Ramírez, de Osorno	14.00
Concordia, de La Unión	12.00
Turismo, de Puerto Varas	12.00
Pérez Rosales, de P. Montt	19.00
Pudeto, de Ancud	20.00
Chiloé, de Castro	14.00
G. Marchant, de P. Aisen	20.00
Voz del Sur, de P. Arenas	20.30

TODOS PARA EL UNO Y EL UNO PARA CHILE:

SALVADOR ALLENDE



PENAS A LOS QUE INFRINJAN LA LEY DE ELECCIONES

- 1.—El ciudadano que en la inscripción ha suplantado a otro o se ha inscrito más de una vez con nombre supuesto, sufrirá la pena de un año de cárcel.
- 2.—Al ciudadano que, sin haber solicitado la cancelación de su inscripción, se ha inscrito nuevamente, se le castiga con la pena de treinta días de cárcel.
- 3.—El ciudadano que, teniendo vigentes dos o más inscripciones, vota más de una vez en una misma elección, será castigado con tres años de cárcel.
- 4.—Los Comisarios que no concurren a recibir los Registros, que no los devuelvan al Conservador de Bienes Raíces en el plazo señalado por la ley, o que falten a cualquiera de las obligaciones que les impone la Ley General de Elecciones, serán castigados hasta con tres años de cárcel.
- 5.—Los Comisarios que pierdan o extravíen los Registros que les entregue el Conservador de Bienes Raíces, serán castigados hasta con tres años de cárcel.
- 6.—Los Comisarios que no entreguen a las Mesas Receptoras respectivas los útiles electorales en la cantidad que reciban del Conservador de Bienes Raíces, serán castigados hasta con tres años de cárcel.
- 7.—Los Presidentes de las Mesas Receptoras y de los Colegios Escrutadores que suspendan abusivamente las funciones que presideieren o impidieren el acceso a algún ciudadano a la Sala o a la Mesa para emitir su sufragio, o que violaren el secreto del voto, serán castigados hasta con tres años de cárcel. Con igual pena serán castigados los vocales que hicieren salir a los candidatos o apoderados que deben presenciar la elección.
- 8.—Todo lo anterior está dispuesto en las leyes de la República. El Partido Demócrata Cristiano, con el único fin de resguardar el fiel cumplimiento de la ley y de mantener el alto nivel cívico del cual estamos orgullosos los chilenos, exigirá por medio de su Comité de Abogados la aplicación estricta de estas sanciones a los infractores.

FREISTAS DE OBRAS PUBLICAS

SE COMUNICA A LOS ADHERENTES A LA CANDIDATURA NACIONAL Y POPULAR DEL SENADOR DON EDUARDO FREI M., DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, QUE EL PUNTO DE REUNION PARA PARTICIPAR EN LAS 100 MARCHAS EL DIA MARTES 1.º DE SEPTIEMBRE, SERA ALAMEDA ESQUINA DE SAN MARTIN, A LAS 18.45 HORAS.

COMANDO FREISTA
DEL M. O. P.

CHILENO:

ESCUCHA EL PENSAMIENTO DEL
PARTIDO CONSERVADOR

FRENTE A LA ELECCION PRESIDENCIAL,
EN LA PALABRA DE SU DIPUTADO POR
SANTIAGO, DON

JULIO SUBERCASEAUX BARROS

HOY POR LAS SIGUIENTES EMISORAS Y HORARIOS:

RADIO NORTE	ANTOFAGASTA	22.30 HORAS
RADIO PRESIDENTE PRIETO	VALPARAISO	22.30 HORAS
RADIO AGRICULTURA	VALPARAISO	20.30 HORAS
RADIO COOPERATIVA	VALPARAISO	22.30 HORAS
RADIO AGRICULTURA	SANTIAGO	20.30 HORAS
RADIO COOPERATIVA	SANTIAGO	22.30 HORAS
RADIO CHILENA	SANTIAGO	22.00 HORAS
RADIO CONDOR	CONCEPCION	22.30 HORAS
RADIO AGRICULTURA	LOS ANGELES	20.30 HORAS
RADIO CAUTIN	TEMUCO	22.30 HORAS
RADIO SUR	VALDIVIA	22.30 HORAS
RADIO LLANQUIHUE	PUERTO MONTT	22.30 HORAS
RADIO POLAR	PUNTA ARENAS	22.30 HORAS

EL FRENTE DE MUJERES

INVITA A TODAS SUS COMPONENTES
Y AL PUEBLO EN GENERAL A LA MAS
GRANDE CONCENTRACION DE LA
HISTORIA POLITICA CHILENA: LAS

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

ESTACION ALAMEDA, a las 6 de la tarde.

¡Del trabajo
a la estación!

FRENTE AERONAUTICO NACIONAL

- FRENTE AERONAUTICO NACIONAL
- LA AVIACION CHILENA Y EL TURISMO CON FREI
- FUERZA AEREA DE CHILE EN RETIRO
- LINEA AEREA NACIONAL
- EMPRESAS AEREAS PARTICULARES CHILENAS
- AVIACION CIVIL - PILOTOS DE CLUBES AEREOS
- PERSONAL CHILENO DE LAS LINEAS AEREAS EXTRANJERAS
- AGENCIAS DE VIAJES Y DE TURISMO

Se invita a una REUNION GENERAL en que se expondrán los trabajos elaborados sobre AVIACION Y TURISMO entregados a la candidatura de don

EDUARDO FREI

La reunión se verificará en Huérfanos 713, 8º piso, el lunes 31 de agosto, de 7 a 8 P.M. Presidirá la reunión don Bernardo Leighton, con asistencia de la directiva y Comisiones del Frente Nacional Aeronáutica.

PRESIDENTE



RECUERDO DEL MUNDIAL DE FUTBOL



Los números lo dicen todo

Inserción.-

El Frap desbarata fraude electoral

NO VOTARAN MUERTOS DE LA DERECHA

DENUNCIA LOS HECHOS QUE SEÑALA Y PIDE SE ADOPTEN LAS MEDIDAS QUE INDICA.

I. TRIBUNAL CALIFICADOR DE ELECCIONES:

SALOMON CORBALAN, Senador de la República, con domicilio en esta ciudad, calle Catedral N° 1294, por sí y en su calidad de Secretario General de la Candidatura Presidencial del Dr. Salvador Allende, al I. Tribunal expone:

Estamos impuestos de las declaraciones hechas al diario "El Mercurio", que las publica en su edición del 26 del actual, que adjunto, por el señor Andrés Rillón, que desempeña el cargo de Jefe del Departamento Electoral de la Dirección del Registro Electoral. Puede observar el I. Tribunal que se trata de una publicación que se inicia en la cabeza de la primera página de dicho diario, que sigue a ocho columnas en la página 24, que se ilustra con una fotografía a tres columnas del mencionado señor Rillón y, lo que es más importante, que está hecha en tal forma que para la opinión pública nacional se trata evidentemente de las normas que dicta la alta autoridad que hay en la República sobre la materia. Debo agregar que el viernes 21 del presente, por la televisión, el señor Rillón dio una cátedra sobre las mismas materias que aborda en la publicación que acompaño, tal como si fuera la autoridad suprema en materias electorales.

Las declaraciones de que se trata constituyen, en el área administrativa, un abuso ineficaz que el Sr. I. no puede dejar pasar en silencio. En efecto conforme a la Ley N° 14.853, del 14 de mayo de 1962, "la Dirección Superior del Servicio Electoral, regido por esta Ley, estará a cargo del Director del Registro Electoral. Este funcionario será de nombramiento del Presidente de la República, con acuerdo del Senado" (artículo N° 6). El mismo precepto establece que el Director tiene el carácter de Jefe de Oficina para los efectos de lo dispuesto en el artículo 72 N° 8, de la Carta Fundamental; gozará del fuero contemplado en el artículo 33 de la Constitución Política y estará sujeto a la acción fiscalizadora y correccional del Tribunal Calificador". El artículo 70 señala las atribuciones y deberes del Director del Registro Electoral entre los cuales está el de "supervigilar los organismos de carácter electoral de todo el país, y velar por el cumplimiento de esta ley".

Queda en claro que el Sr. Rillón que no ha sido ni es Director, no tiene autoridad alguna ni para dirigir el Servicio ni mucho menos para interpretar las leyes electorales o para dar normas de ninguna especie sobre su cumplimiento o forma de ejecución. Se observa desde luego que el expresado ha sido designado en forma grave, en el orden funcional, a los deberes de obediencia y de lealtad que señalan los artículos 151 y 154 del Estatuto Administrativo. La conducta pública observada por el empleado mencionado tiende a hacer evidente el hecho de que estuviera subrogando en sus funciones al Director del Registro Electoral, en conformidad a lo preceptuado en el artículo N° 72 de la citada ley. Pues bien, el señor Director ha estado y está en el pleno ejercicio de su cargo, de manera que la actitud de su subalterno, que tampoco tiene el título de "Sub Director", ha inducido a engaño a la ciudadanía.

Por demás, según el artículo N° 13 de la Ley de Elecciones "El Tribunal Calificador podrá dictar normas de carácter general sobre aplicación e interpretación de las leyes electorales de la República, previo informe del Director del Registro Electoral". El Secretario del I. Tribunal lo es el Director del Registro Electoral. La calidad de Pro-Secretario que le otorga el Jefe del Departamento Electoral (al señor Rillón) el artículo 72 de la Ley N° 14.853 está vinculada a la subrogación de su superior jerárquico. Si es un hecho incontestable que en un Tribunal colegiado como la Excm. Corte Suprema o las

Cortes de Apelaciones el Secretario se permitiera dictar públicamente normas, o emitir pronunciamientos que competen al organismo cuyo secretariado sirve, ¿no tiene el hecho carácter absurdo y extremo si se considera que, como en el caso de que se trata, tan altas atribuciones se las toma quien, hipotéticamente, puede llegar a tener la modesta jerarquía de Pro-Secretario?

La publicación cuestionada, por su forma, por la calidad de "Sub Director" que el declarante gratuitamente se atribuye, por su texto, por la oportunidad en que aparece, coloca a los ciudadanos en situación de creer que está en presencia de una autoridad suprema habilitada. Estimamos que concurren en el caso de que se trata los elementos que configuran el delito de usurpación de atribuciones que define y pena el art. 221 del Código Penal.

Comprenderá US. Ilma. que, con los antecedentes expuestos, no creemos de nuestro deber entrar a analizar las normas que en forma tan insólita da a la ciudadanía el Sr. Andrés Rillón a través exclusivamente de un órgano de prensa, que como el diario "El Mercurio", ha observado una conducta que se singulariza por la deformación permanente de la verdad con relación al movimiento popular y por el ataque sistemático en base a los más deleznables recursos al candidato Salvador Allende.

Sin embargo, y para los fines que a la conclusión señalada me permito formular con relación a lo expresado por el citado funcionario, las siguientes observaciones:

I) Al referirse a las cédulas para votar el señor Rillón expresa: "Tienen una importancia que el elector debe conocer la cédula con los dobles ordenados por la Mesa. Si no cumple el elector con dicha norma, la ley considera ese sufragio como nulo". Dicho, sentencias de este criterio, de solicitud separada hemos anteriormente planteado el problema al I. Tribunal mencionando los preceptos legales que la elevan a la categoría de cédulas mal dobladas no son nulas y deben escucharse. Por demás, hasta el anuncio, para dar cuenta que lo expuesto por el Jefe del Departamento Electoral, señor Rillón, constituye una interpretación de la ley ajena absolutamente a sus subalternas atribuciones y competencia.

Por otra parte el criterio personal expresado por el señor Director del Registro sobre esta misma materia es diametralmente opuesto al de su subordinado, quien, no obstante, por razones de respeto al I. Tribunal, no se atreve a dar un pronunciamiento público y oficial. Es, por tanto, de toda evidencia que la intrusión del señor Rillón, desconociendo a la ciudadanía y dejándola en duda, está en una posición inaceptable.

II) Al dar normas acerca de la presentación del elector ante la Mesa, dice: "La Mesa debe verificar si la firma de que se ha hecho mención (la que debe estamparse en el cuaderno) está conforme con la que el elector puso al momento de inscribirse en el Registro. Si hubiere conformidad entre ellas y coincidieren las especificaciones anotadas en el Registro con las personales del votante, la Mesa administrará el sufragio. El medio por excelencia que debe emplear el elector para identificarse es su cédula de identidad. Para estos efectos, este documento constituye plena prueba de identidad, lo que significa que la mesa debe considerarla como suficiente demostración en caso de duda. El problema es de suma importancia singularmente porque la suplantación es un delito que se ha desarrollado justamente después de la creación de la cédula única. Debe considerarse que la mesa puede estar constituida por vocales militantes de un solo partido o tendencia y por este motivo el legislador le confiere prerrogativas especiales a los apoderados. En las declaraciones del señor Rillón, estas ni siquiera se mencionan. Con respecto a la situación descrita, dice la Ley que los apoderados, "tienen derecho" para

observar los procedimientos de la Mesa, para "objetar la identidad de los electores y examinar las firmas de los sufragantes", aparte de que tienen facultades "para todo lo que conduzca al desempeño de su mandato" (art. 125).

Las declaraciones del señor Rillón violan la Ley, en primer término, en cuanto circunscriben a los miembros de la mesa, prescindiendo de los apoderados, el derecho a examinar las firmas y a objetar la identidad de los electores. Infringe igualmente la Ley cuando coloca a la "duda" como una apreciación entregada al arbitrio de la mesa y no como un hecho que tiene que ser aceptado como tal desde el instante que uno de los candidatos, por intermedio de su apoderado, exprese que los antecedentes presentados no son bastantes para formar una convicción de certeza sobre la identidad del elector.

La forma en que está vaciado el criterio del referido funcionario tiende a fijar como criterio legal que el solo hecho de la presentación del carnet de identidad es bastante para destruir todo género de dudas. Desde luego, debe dejarse claramente establecido que el apoderado y los miembros de la mesa tienen derecho a examinar la cédula de identidad para cerciorarse de que real y efectivamente ese documento correspondía al ciudadano y por el ataque sistemático y efecto, el cotejo de la fotografía es un antecedente, y asimismo lo es la confrontación de los demás datos que el carnet señala. La Ley, en el inciso 2.º del artículo 71, exige conformidad "entre la firma y la que existe en el Registro"; y, además, exige coincidencias entre "las especificaciones anotadas" en el Registro y las que expresa "verbalmente" el ciudadano elector. En consecuencia, no se trata, como parece deducirse de las declaraciones del señor Rillón, de la mera presentación del carnet, sino de que el ciudadano elector debe entregar el carnet, el cual puede ser examinado por el apoderado y los miembros de la mesa, cotejando la fotografía con la persona del interesado. Se trata, igualmente, de que el elector puede y debe ser interrogado acerca de los datos que contiene el registro, esto es, sobre la fecha y lugar de nacimiento, su profesión u oficio y domicilio. Si en el conjunto de sus respuestas aparecieren vacíos o errores inexplicables, ellos no se llenan por el hecho de que el interesado tenga carnet de identidad, la duda está incidiendo en el hecho de que el carnet no correspondía al elector, que es la peor de las dudas.

El funcionario mencionado pretende, en la forma en que lo hace, dar por establecido que habiendo cédula de identidad, no pueden en ese caso intervenir los expertos en dactiloscopia. Su intervención tiende a hacer excluyentes la presencia del carnet y de la cédula, la duda sobre la identidad del elector. Pues bien, esta tesis es categóricamente falsa, por cuanto, lo repetido, si la duda incide en la autenticidad de la cédula de identificación por el hecho que ella corresponda real y efectivamente al ciudadano, la intervención del experto es indispensable.

III) El señor Rillón dedica un párrafo especial a las declaraciones al caso en que la mesa no recibe el sufragio de un elector. En circunstancias que la penalidad establecida por el legislador es amplísima, que declarante se permite exclusivamente a un solo caso. Expresa que el afectado ante tal negativa, debe exigir parentéricamente que se le reciba la votación, debe pedir que se deje constancia de la actitud de la mesa en el acta y, por último, que debe denunciar este hecho al Jefe del Crimen, para que se instruya el proceso respectivo.

En esta parte, la declaración por su texto y exclusividad, parece destinada a intimidar a quienes pongan celo en la cabal identificación de los electores. Resulta extraño que mientras el funcionario nombrado hace las referencias transcritas y da a los afectados los consejos que da, guarda el silencio más absoluto con relación a las penas establecidas, que llegan incluso a 15 años de cárcel, para los plantadores, para quienes fallan

o si tienen en su poder cédulas electorales; b) En la mesa 163 se repite el mismo caso con don Rafael Alonso Garrido; c) En la mesa 32-33 de Conchalí figura don Pedro Cavieles sin ser designado; d) En la mesa 99, de mujeres, de la misma comuna, aparece doña Idalia Abarca Romero, sin ser designada; e) En Quinta Normal, varones, figuran en las mesas que se indican, los siguientes ciudadanos no designados, a saber: Mesa 7-8 Oscar Trujillo; mesa 25-26, Luciano Polli; mesa 61-62, David Morales y Baldomero Molina; mesa 93, José Vera, y mesa 99, Quintín Cuevas; f) En Quinta Normal, mujeres, se dan identidades como en la mesa 132 con doña Magaly Silva Armas y en la mesa 134 con doña Elena Calderón; g) En la comuna "El Tabo" aparecen en las mesas que se indican, las siguientes personas que no habían sido designadas: Mesa 2, don Alfonso A. Vera y don Raúl Infante, los cuales fueron "designados" nada menos que presidente y comisario, respectivamente; en la mesa 3, don Severino González, designado Comisario, en la mesa 2, don Severino González, don Severino, y en la mesa 3, don Rosa Nuñez, designada Comisario.

De la lectura de los artículos 46 a 50 se desprende que a la constitución de las mesas receptoras se pueden concurrir los vocales designados por la Junta Electoral, y los inasistentes, sea cualquiera la causa, deben ser reemplazados por la misma Junta. Pese a la claridad de estos preceptos, por demás en perfecta concordancia con el sentido común, es el hecho que el funcionario don Julio Navarrete, de la Dirección del Registro Electoral, sostiene que el procedimiento que se ha seguido es legal y debe ser automáticamente legítimo.

Basta confrontar los procedimientos aconsejados por "las Instrucciones" transcritas con el criterio expuesto para concluir que existe una sincronización que a espaldas de la ley agrava el legítimo desarrollo del proceso electoral. Lo anterior demuestra que las Juntas Electorales no han hecho una revisión de la forma como se han constituido las Mesas Receptoras y tengo conocimiento que esta deficiencia que existe en Santiago está aún más acentuada en provincias.

III) Dentro del conjunto de antecedentes que este Comando tiene, su mayor preocupación radica en la posibilidad de que se cometan fraudes en base a la suplantación de electores o fallecidos o cohechos.

Para que US. aprecie la profundidad del problema debo significar que en el hecho no se han cumplido desde hace muchos años las disposiciones de la ley N° 14.853 relativas a la cancelación de las inscripciones de los electores que fallecen.

Todo el mecanismo establecido en los arts. 37, 38 y 39 de dicha ley, tendiente a purificar los registros, no ha funcionado.

De un estudio acucioso hecho en algunas Comunas de la Provincia de Santiago se desprenden los siguientes datos: en 1963 fallecieron 6.632 ciudadanos varones inscritos en los registros, de ellos sólo se cancelaron 2.263 inscripciones. El más extraño es el caso de San Miguel, donde 1.599 ciudadanos varones y mujeres, fallecidos en 1963 no se canceló ninguna inscripción.

Con absoluta prudencia puede calcularse en más de 200 mil el número de personas que, habiendo fallecido, aparecen con inscripción vigente en los Registros Electorales. Debo enfatizar el hecho de que, en general, según nuestros cálculos, sólo un 34,06 de los muertos tienen su inscripción cancelada. Esta anomalía es todavía más grave en provincias por cuanto los Conservadores de Bienes Raíces en muchos casos no cancelan las inscripciones de las personas fallecidas cuyos nombres les son comunicados por la Dirección del Registro Electoral.

Es por lo dicho que este Comando tiene una alarma muy justificada cuando com-

prueba la existencia de normas o instrucciones que menudean el papel de los Apoderados, que silencian las disposiciones que dan a estos atribuciones para objetar la identidad y que otorgan a la cédula un carácter que no tiene. Por ejemplo, dentro del criterio del señor Rillón, si aparece requiriendo el derecho a sufragio un ciudadano cuya muerte reciente le consta al Presidente y a los Apoderados que asistieron incluso a sus funerales, la presentación de la cédula de identidad le confiere el carácter de ser viviente y no es dable en tal caso poner siquiera en duda su validez y recurrir a cotejo de los datos y Pruebas de dactiloscopia. Contra estas aberraciones que abren paso a toda clase de maquinaciones en base a aprovechar maliciosamente las censuras de miles de inscripciones de ciudadanos fallecidos deben adoptarse medidas claras.

Asimismo, se hace necesario que se dicten las providencias necesarias para asegurar la pureza del sufragio, singularmente en el instante en que el elector, antes de depositar su cédula, entrega ésta al Presidente de la Mesa para que despenda el talón. Si US. considera que el tamaño de la cédula, es minúsculo a tal punto que, aunque parezca hiriente, una vez doblada, en conformidad a la ley, su porte es matemáticamente igual a la superficie de una caja de fósforos, habrá de comprender cabalmente la justificación de nuestras preocupaciones.

En efecto, ese tamaño, en forma de una caja de fósforos, se presta a maquinaciones que burlan la voluntad del elector. Entre otras medidas, conviene dar normas sobre la ubicación de la urna, en el sentido que ella debe estar colocada no contigua al borde ante el cual está situado el Presidente, sino precisamente en el borde opuesto. Se obtiene así una mayor visibilidad de parte del elector, de los demás miembros de la Mesa y del público.

Por lo expuesto, al I. Tribunal pido: 1) Que se dicten las medidas que estime del caso para asegurar el más absoluto respeto a la ley, de parte de los funcionarios de la Dirección del Registro Electoral; 2) Prohibir que el elector, al momento de depositar su cédula, entregue ésta al Presidente de la Mesa; 3) Dictar instrucciones destinadas a los siguientes objetivos: a) Amplio respeto y resguardo de las atribuciones de los Apoderados para objetar la identidad, para cotejar los datos que figuran en el Registro y en el carnet, con las dactiloscópicas respectivas; para observar los procedimientos de la Mesa y para tomar en ella una ubicación que les permita cumplir cabalmente su cometido de vigilancia y fiscalización; b) Ubicación de la urna, en el borde frontal opuesto a aquel en que está situado el Presidente de la Mesa; c) Obligación del Presidente, de recibir la cédula doblada, de recordar el talón y de devolver al elector, de la Mesa y del público y en un acto no interrumpido; d) Desvelar la Mesa de libros y documentos o papeles, en el sector en que se colocan las cédulas extraídas de la urna, de manera que no haya confusión posible; e) Disponer que no se puede autorizar certificación del acta de inscripción sin que esté extendida y firmada el acta original en el Registro; f) Disponer que los Presidentes de Mesa instruyan al elector, al entregarle la cédula, sobre la obligación de hacer la cruz predeterminada con el lápiz que se le entrega, sobre la forma de doblar la cédula y sobre su obligación de no cortar el talón que contiene la serie y el número.

g) Pido a US. I. que sirva de ejemplo a las Juntas Electorales a través del país, hagan una revisión de la forma como se constituyeron las Mesas, a fin de que disminuyan la eliminación y anulación de las inscripciones de las personas fallecidas que aparecen como muertos en los registros, y que se cancelen las inscripciones de los fallecidos cuyos nombres les son comunicados por la Dirección del Registro Electoral.

Es por lo dicho que este Comando tiene una alarma muy justificada cuando com-

prueba la existencia de normas o instrucciones que menudean el papel de los Apoderados, que silencian las disposiciones que dan a estos atribuciones para objetar la identidad y que otorgan a la cédula un carácter que no tiene. Por ejemplo, dentro del criterio del señor Rillón, si aparece requiriendo el derecho a sufragio un ciudadano cuya muerte reciente le consta al Presidente y a los Apoderados que asistieron incluso a sus funerales, la presentación de la cédula de identidad le confiere el carácter de ser viviente y no es dable en tal caso poner siquiera en duda su validez y recurrir a cotejo de los datos y Pruebas de dactiloscopia. Contra estas aberraciones que abren paso a toda clase de maquinaciones en base a aprovechar maliciosamente las censuras de miles de inscripciones de ciudadanos fallecidos deben adoptarse medidas claras.

Asimismo, se hace necesario que se dicten las providencias necesarias para asegurar la pureza del sufragio, singularmente en el instante en que el elector, antes de depositar su cédula, entrega ésta al Presidente de la Mesa para que despenda el talón. Si US. considera que el tamaño de la cédula, es minúsculo a tal punto que, aunque parezca hiriente, una vez doblada, en conformidad a la ley, su porte es matemáticamente igual a la superficie de una caja de fósforos, habrá de comprender cabalmente la justificación de nuestras preocupaciones.

En efecto, ese tamaño, en forma de una caja de fósforos, se presta a maquinaciones que burlan la voluntad del elector. Entre otras medidas, conviene dar normas sobre la ubicación de la urna, en el sentido que ella debe estar colocada no contigua al borde ante el cual está situado el Presidente, sino precisamente en el borde opuesto. Se obtiene así una mayor visibilidad de parte del elector, de los demás miembros de la Mesa y del público.

Por lo expuesto, al I. Tribunal pido: 1) Que se dicten las medidas que estime del caso para asegurar el más absoluto respeto a la ley, de parte de los funcionarios de la Dirección del Registro Electoral; 2) Prohibir que el elector, al momento de depositar su cédula, entregue ésta al Presidente de la Mesa; 3) Dictar instrucciones destinadas a los siguientes objetivos: a) Amplio respeto y resguardo de las atribuciones de los Apoderados para objetar la identidad, para cotejar los datos que figuran en el Registro y en el carnet, con las dactiloscópicas respectivas; para observar los procedimientos de la Mesa y para tomar en ella una ubicación que les permita cumplir cabalmente su cometido de vigilancia y fiscalización; b) Ubicación de la urna, en el borde frontal opuesto a aquel en que está situado el Presidente de la Mesa; c) Obligación del Presidente, de recibir la cédula doblada, de recordar el talón y de devolver al elector, de la Mesa y del público y en un acto no interrumpido; d) Desvelar la Mesa de libros y documentos o papeles, en el sector en que se colocan las cédulas extraídas de la urna, de manera que no haya confusión posible; e) Disponer que no se puede autorizar certificación del acta de inscripción sin que esté extendida y firmada el acta original en el Registro; f) Disponer que los Presidentes de Mesa instruyan al elector, al entregarle la cédula, sobre la obligación de hacer la cruz predeterminada con el lápiz que se le entrega, sobre la forma de doblar la cédula y sobre su obligación de no cortar el talón que contiene la serie y el número.

g) Pido a US. I. que sirva de ejemplo a las Juntas Electorales a través del país, hagan una revisión de la forma como se constituyeron las Mesas, a fin de que disminuyan la eliminación y anulación de las inscripciones de las personas fallecidas que aparecen como muertos en los registros, y que se cancelen las inscripciones de los fallecidos cuyos nombres les son comunicados por la Dirección del Registro Electoral.

Es por lo dicho que este Comando tiene una alarma muy justificada cuando com-

INSERCIÓN.-

SE ACABO LA PELEA

¡Allende ya es Presidente!



AS DE MEDIO MILLÓN DE PERSONAS
E CONCENTRO AYER EN EL PARQUE
OUSINO PARA OTORGAR AL LIDER
OPULAR DR. SALVADOR ALLENDE EL
AS GIGANTESCO RESPALDO QUE SE
AYA ENTREGADO JAMAS EN CHILE

A POLITICO ALGUNO. LA FOTOGRAFIA,
QUE MUESTRA SOLO UNA PARTE DEL
PUBLICO, CONFIRMA LA APRECIACION
GENERAL QUE NO HABIA PODI-
DO SER COMPROBADA HASTA AHO-
RA: ¡ALLENDE OBTENDRA LA MAYO-

RIA ABSOLUTA! SE CALCULA QUE CON
TODA LA GENTE QUE SE MOVILIZO EN
LA TARDE DE AYER AL PARQUE COU-
SINO PARA PARTICIPAR EN UNA FIES-
TA POPULAR DE APOYO AL DR. ALLEN-
DE Y LOS QUE ESPERARON AL LIDER

A SU PASO POR LOS DISTINTOS PUE-
BLO Y COMUNAS EN EL TRAYECTO
ENTRE BUIN Y SANTIAGO, SE JUNTA-
RON OTRAS DOSCIENTAS MIL PERSO-
NAS. AHORA YA NADIE PUEDE DISCU-
TIR EL PODERIO DEL ALLENDISMO.

RECIBAMOS A FREI

ADHERENTES Y SIMPATIZANTES DE LA UNION NACIONAL INDEPENDIENTE

DEBEN REUNIRSE EN ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS FRENTE A LA CAJA DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS, PARA MARCHAR EL PRIMERO DE SEPTIEMBRE, UNIENDO A CHILE CON FREI

FELIPE WALKER L.
Secretario General

LUIS KARQUE M.
Presidente

MARTA A. DE VIRGILIO
Departamento Femenino

U. N. I., SAN ANTONIO 220, 7º PISO; FONO 36948

LOS FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, CORA, INDAP Y CONFA

QUE ACOMPAÑAN LA POSTULACION PRESIDENCIAL DEL SENADOR

EDUARDO FREI,

LIDER DE LA IZQUIERDA DEMOCRATICA CHILENA, TIENEN EL PROXIMO MARTES 1º DE SEPTIEMBRE, A LAS 19 HORAS, UNA CITA DE HONOR. TODOS ELLOS Y SUS FAMILIARES, DEBEN CONCURRIR A LA ESTACION CENTRAL A ESPERAR LA LLEGADA DEL LIDER, QUE ESE DIA PONE FIN A SU PROGRAMA DE JIRAS POR EL TERRITORIO NACIONAL.

TODOS A LA ESTACION CENTRAL EL MARTES 1º

LA VICTORIA DEL PUEBLO COMIENZA CON FREI

MOVIMIENTO NACIONAL DE IZQUIERDA

A LOS TRABAJADORES DEL PAIS

A escasas horas de la elección Presidencial más decisiva en la historia de nuestra vida de Nación Independiente, hacemos un fervoroso llamado a los trabajadores en general, a hombres y mujeres que, como nosotros, han vivido y viven de su diaria labor.

Los invitamos a sumarse a las legiones de obreros y empleados, campesinos y mineros que hastiados de tanta demagogia, buscan en la indiscutida capacidad intelectual y moral del Senador don EDUARDO FREI MONTALVA, al gobernante capaz de elevar el nivel de vida del pueblo.

Más producción; más trabajo; mejores sueldos y salarios; justicia social amplia, es lo que representa EDUARDO FREI, y de ello estamos ciertos quienes lo han conocido toda la vida sumando su acción parlamentaria en favor de leyes de mejoramiento de la clase trabajadora.

No en vano las fuerzas sindicales se están volcando a favor de la causa popular y nacional que propugna el Senador Eduardo Frei. Al renovarse las directivas, los freistas independientes han arrasado con la combinación "trapista" y han conquistado nuevos baluartes en la lucha por la liberación del pueblo de todo tutelaje comunista.

COMPASERAS Y COMPASEROS:

Aún es tiempo que sumes tu valioso aporte para levantar a Chile de la postración económica en que se encuentra.

Al emitir tu voto podrás contribuir a mejorar la condición de vida y de trabajo de tus hermanos de clase.

VOTAR POR FREI ES VOTAR POR CHILE.— SIGNIFICA ASEGURAR EL TRABAJO Y PRESERVAR LA LIBERTAD.

CUMPLE CON TU DEBER DE CHILENO EL 4 DE SEPTIEMBRE.

Por el "MOVIMIENTO NACIONAL DE IZQUIERDA", Carlos Alberto Martínez, Presidente Nacional; Hermann Hidalgo Vilches, Secretario General; Ramón Plaza Montreal y Federico Zeis Marín, Vice Presidentes; Luciano Kulzowski García, Primer Director; Guillermo Araos Gamboa, Tesorero; y Directores, señores Enrique Fuenzalida Mayol, Julio César Rojas Fuenzalida, Juan Soto Contreras, Luis Montes de Oca, Alfonso Espinoza Sepúlveda, Vicente Fernández Rocuant, Manuel Moreno Muñoz, Luis Pañández Cañas, María Bari viuda de Maturana, Jefe Departamento Femenino; Juan Martínez Valenzuela, Vice Presidente Ejecutivo de la Juventud; y Raúl Garrido García, Secretario de Prensa.

CITA PARA HOY EL PARTIDO SOCIALISTA DEL PUEBLO

El Comité Regional del Partido Socialista del Pueblo cita a todos los miembros de las directivas seccionales, sectores y comités de barrios, a una reunión ampliada de dirigentes para hoy lunes, a las 19.30 horas, en calle Phillips 40, 2º piso.

LA VOZ DE LA DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA

HOY LUNES, A LAS 13.30 HRS., en RADIO NUEVO MUNDO

Escuche a

Benjamín Videla Vergara

PRESIDENTE DEL PARTIDO "DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA"



ESCUCHE A WILMA SAAVEDRA

por

CB 138 Radio CRUZ DEL SUR

De lunes a sábado, a las tres y media de la tarde.

"ENTRE NOSOTRAS"

EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON



SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA Nº 29/64. — DE PLAZA

CARROS PORTA-BANDEJA

Para el día 21 de septiembre de 1964.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avda. Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

FRENTE DE ARTISTAS E INTELLECTUALES INVITA A RECIBIR A EDUARDO FREI

EL FRENTE DE ARTISTAS E INTELLECTUALES INVITA A SUS ADHERENTES Y SIMPATIZANTES A RECIBIR AL SENADOR EDUARDO FREI, EL MARTES 1º, A LAS 7 DE LA TARDE.

EL LUGAR DE REUNION SE HA FIJADO EN CALLE DIECIOCHO ESQUINA DE AVDA. BERNARDO O'HIGGINS.

EL FRENTE DE TRABAJADORES

INVITA A TODOS SUS COMPONENTES Y AL PUEBLO EN GENERAL A LA MAS GRANDE CONCENTRACION DE LA HISTORIA POLITICA CHILENA: LAS

100 MARCHAS

con que recibiremos, MAÑANA MARTES 1º, a

FREI

ESTACION ALAMEDA, a las 6 de la tarde.

Del trabajo a la estación!!

La fuerza de nuestro amor a Chile.

LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de pensamiento...
LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de expresión...
LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de movimiento...
LA FUERZA de nuestro amor a la libertad de reunión y asociación...
LA FUERZA de nuestro amor a la familia, a una educación hogareña y moral para nuestros hijos...
LA FUERZA de nuestro amor a la democracia y a lo que constituye justicia en libertad y paz y respeto por el prójimo...
LA FUERZA de nuestro amor a todo aquello que ahora está amenazado por el comunismo internacional...

LA FUERZA de nuestro amor por la Constitución, la Comuna Autónoma, el Seguro Obrero, La Habitación Popular, la Ley de Accidentes del Trabajo, el Sindicato Industrial, la Medicina Preventiva, la Ley de la Madre y el Niño, El Plan Habitacional, La Reforma Agraria, La Reforma Tributaria... iniciativas nuestras o apoyadas vigorosamente por nuestro partido en el pasado, en el presente y para el futuro...

Estas son las fuerzas que nos mueven a darle nuestro voto a EDUARDO FREI Para que logre una Victoria que no admita discusiones sobre Allende y el Comunismo Internacional!

¡Porque primero está Chile!



PARTIDO CONSERVADOR

CON 100 MARCHAS

MAÑANA

EL PUEBLO

RECIBE A

FREI

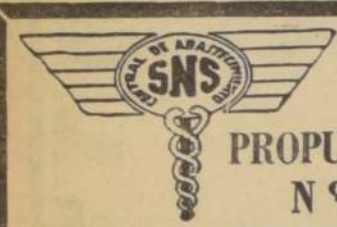
**A LAS 6 DE LA TARDE
ESTACION ALAMEDA**

**¡¡DEL TRABAJO
A LA ESTACION!!**



Casas Prefabricadas "HERRERA"

OFRECE

CASAS Y CABINAS DE MADERAVARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS
— SE ENTREGAN INSTALADAS — AM-
PLIAS FACILIDADES.Visítenos en
ALAMEDA BDO
O'HIGGINS 2457
Sigo, tene 94107SERVICIO NACIONAL
DE SALUD - CENTRAL
DE ABASTECIMIENTO**PROPUESTA PUBLICA
Nº 1-22/64****DE IMPORTACION****INSTRUMENTAL Y EQUIPOS AUXILI-
LIARES DE LABORATORIO (51 Item).**

Para el día 30 de septiembre de 1964.

Bases y Antecedentes solicitados en
Ayda. Matia 644 —entrepiso—, Sec-
ción Adquisiciones, de lunes a vier-
nes, de 13 a 18 horas, y sábados, de
9 a 12 horas.

EL JEFE

**NEUMATICOS**

USADOS PARA TRACTORES

VENDO.13 x 24 — 14 x 24 — 11 x 28
12 x 26 — 13 x 26 — 14 x 26
10 x 28 — 11 x 28 — 13 x 30
14 x 30 — 15 x 30 — 13 x 32
14 x 34 — 15 x 34 — 11 x 36
12 x 36 — 11 x 38 — 12 x 38
13 x 38 — 14 x 38 — 13 x 40SEÑOR AGRICULTOR:
Si Ud. tiene un problema en
la adquisición de neumáticos
nuevos o usados, por medidas
difíciles, consúltenos y se lo
solucionaremos.**VULCANIZACION ELECTRICA GOOD YEAR**
Av. B. O'HIGGINS 1905 Cas. 223-T. 87717**CORPORACION
DE LA VIVIENDA****Propuestas públicas para la adquisición
de dos locales de la Población "San
Bernardo", de San Bernardo, y de un
local de la Población "Ernesto Illanes
Beytia", de Renca**Solicítanse propuestas públicas para la adquisición
de dos locales comerciales ubicados en Población "SAN
BERNARDO", de San Bernardo, y de un local comercial
ubicado en la Población "ERNESTO ILLANES
BEYTIA", de la localidad de Renca.Las propuestas se abrirán el día jueves 10 de sep-
tiembre de 1964, a las 10 horas, en la oficina del Jefe
del Subdepartamento de Propiedades, ubicada en calle
Alonso Ovalle N.º 894, segundo piso.El mínimo para las propuestas será el valor fijado
por el H. Consejo de la Corporación de la Vivienda.
Las ofertas deberán acompañarse de una boleta de ga-
rantía o vale-vista por un valor correspondiente al 5%
del respectivo precio mínimo. Estas boletas de garantía
o vales-vistas estarán destinados a responder de la se-
riedad de la oferta y del cumplimiento de ella en caso
de que el proponente se adjudicare la respectiva pro-
puesta.El precio de venta de estos locales se pagará con
un 20% al contado, y el saldo, a cinco años plazo, con
un interés del 4% anual y del 12%, también anual,
en caso de mora, siendo reajustable dicho saldo de precio
de conformidad con lo dispuesto en el Art. 77 del DFL
N.º 2 de julio de 1959.La Corporación de la Vivienda se reserva el dere-
cho de rechazar las ofertas si así lo estimare conve-
niente para sus intereses. Bases y antecedentes, en las
oficinas del Subdepartamento de Propiedades, calle
Alonso Ovalle N.º 894, primer piso, todos los días, de
15 a 17 horas.

SANTIAGO, agosto de 1964.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**FERROCARRILES
DEL ESTADO:****PROPUESTAS PUBLICAS EDIFICIOS
DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS**Se abrirán en la Oficina del Jefe del Servicio de
Arquitectura el día 8 de septiembre de 1964, a las:

- 9.00 Horas: Ampliación Edificio Estación Colina. (Pre-
supuesto Oficial E° 9.910,50).
- 9.30 " Construcción Bodega para pescado en Es-
tación El Arenal. (Presupuesto Oficial E° 22.307,61).
- 10.00 " Reparación de ventanales, canales y cub-
ierta en Zona Taller Eléctrico Galvano-
plastia en la Maestranza San Eugenio.
(Presupuesto Oficial E° 30.110,75).
- 10.30 " Construcción Cabina de Señales Tipo D.
en Estación Talca. (Presupuesto Oficial
E° 33.318,02).
- 11.00 " Construcción Cabina de Señales Tipo D.
en Estación Chillán. (Presupuesto Oficial
E° 33.318,02).
- 11.30 " Construcción Galpón metálico en Taller de
Automotores Diesel en la Maestranza de
San Eugenio. (Presupuesto Oficial
E° 67.096,48).
- 12.00 " Construcción Bodega de Carga en Estación
Santa Cruz. (Presupuesto Oficial
E° 98.632,70).
- 12.30 " Colocación techumbre y obras varias en la
Casa de Máquinas N.º 2, Maestranza San
Eugenio, Primera Etapa. (Presupuesto
Oficial E° 178.030,25).

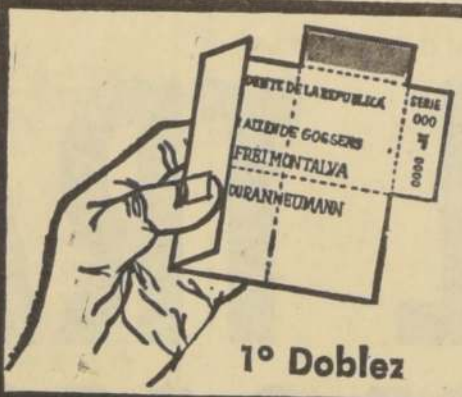
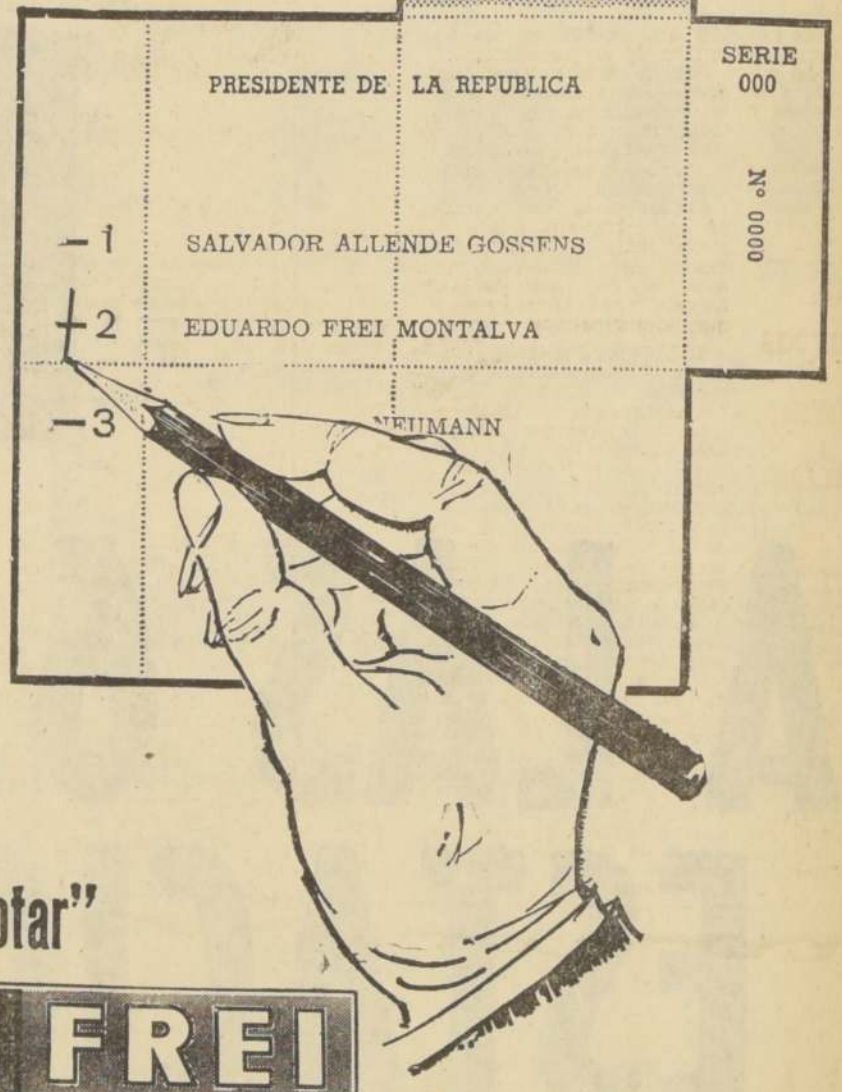
Antecedentes para estas obras pueden solicitarse en
la Secretaría del Servicio de Arquitectura, Balmaceda
N.º 1215, 6.º piso, todos los días de 14.00 a 16.00 horas,
previa presentación de un Certificado de Solvencia Ban-
caria al día. También se entregarán antecedentes de la
Bodega para pescado en Estación El Arenal en la Sec-
ción Via y Obras de Concepción.Bases se entregarán únicamente hasta 3 días antes
de la fecha fijada para la apertura de las propuestas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

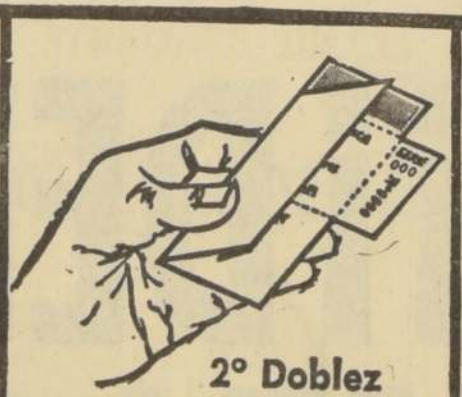
**PARTIDO DEMOCRATICO
CONSEJO NACIONAL**Invita a todos los correligionarios y simpa-
tizantes a recibir al abanderado de Izquier-
da Democrática, Eduardo Frei Montalva.
Deben reunirse las bases comunales y diri-
gentes en la SEDE NACIONAL, calle San
Martín N.º 180, esquina Agustinas. Martes
1.º, a las 6 de la tarde.**Marchemos con Frei para vivir una
auténtica democracia representativa**Gabriel Tobar García
Presidente NacionalFernando Rossel Frías
Secretario General**CONSERVADORES
DE SANTIAGO**TODA CONSULTA ELECTORAL
PUEDEN HACERLA EN LAS
SECRETARIAS DEL PARTIDO.

PRIMERA COMUNA SANTA LUCIA	COMPANIA 1269
SEGUNDA COMUNA SANTA ANA	BRASIL 574
TERCERA COMUNA PORTALES	MONEDA 3157
CUARTA COMUNA ESTACION	LOS MUERMOS 015
QUINTA COMUNA CAÑADILLA	MARURI 734
SEXTA COMUNA RECOLETA	RECOLETA 308
SEPTIMA COMUNA MAESTRANZA	VICUNA MACKENNA 459
OCTAVA COMUNA UNIVERSIDAD	NATANIEL 827
NOVENA COMUNA SAN LAZARO	UNION AMERICANA 357
DECIMA COMUNA PARQUE COUSINO	ARTURO PRAT 1734

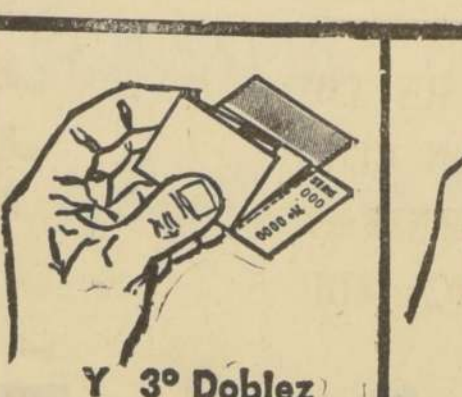
Horas de atención: de 5 a 9 P. M.

HUMBERTO DURAN V.
Presidente DepartamentalEMILIANO SANFUENTES R.
Jefe Electoral Primer DistritoWILLIE ARTHUR A.
Relacionador Junta Ejecutiva**ASI VOTA
EL PUEBLO CHILENO****HAGA
UNA RAYA VERTICAL
FORMANDO UNA CRUZ
AL LADO IZQUIERDO****DEL + 2****"Recorte este aviso y ensene a votar"****★ FREI**

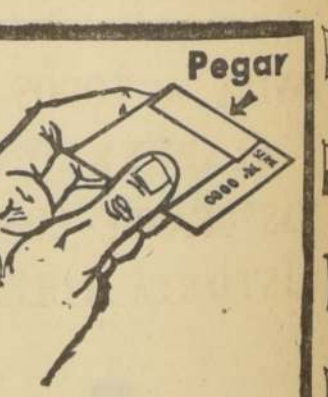
1º Doble



2º Doble



Y 3º Doble



Pegar

SI NO PONE CUIDADO SU VOTO PUEDE SER NULO**GARAJE PASTENE**Estación de servicio reparaciones ga-
rantizadas. Neumáticos, cámaras des-
abollados, pintura, tapicería. Mecáni-
ca en general. Servicio repuestos**SUZULIGHT Y CITRONETAS**

Repuestos a provincias despachamos contra reembolso

ALMIRANTE PASTENE 59**FONO 454460 — PROVIDENCIA****VENDEMOS VIGAS
T. T., CANAL y H**Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 1/2,
5/8, 3/4, 1, 1 1/2 y redondo, de 6 a 16 milíme-
tros, ángulos, ejes, rieles, 10, 20, 25, 30, 40 y
50 kilos por metros, PILARES, PLATINAS,
RIELES POR METROS EN TODAS LAS ME-
DIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES
DE CONSTRUCCION.**NATANIEL N.º 1653, FONO 55677****MECANICOS DE RADIO**Se llama a concurso de antecedentes para
llenar vacantes de Mecánicos de Radio.
Los concursantes deben tener títulos
compatibles con este cargo. Enviar los
antecedentes a:**Departamento Telecomunicaciones**
CASILLA 147-D —0— SANTIAGO

CORVI ENTREGO VIVIENDAS A 1.200 PERSONAS EN CONCEPCION

CONCEPCION.— Cerca de 1.200 familias de Concepción, Talcahuano y Temuco recibieron este fin de semana una casa propia, al ser inaugurados tres conjuntos habitacionales construidos por la Corporación de la Vivienda, dentro del espíritu de la Alianza para el Progreso.

En Temuco se entregó la Población Ampliación Millaray, de 208 casas—segunda etapa de un total de 556 viviendas—, 348 de las cuales fueron entregadas hace ya más de un año. En Concepción se inauguró el edificio "Tribunales", de 13 pisos, 85 departamentos residenciales de tipo duplex y 27 locales comerciales, y en Talcahuano dos sectores de la población "Armando Alarcón del Canto", con un total de 904 viviendas.

Estas nuevas realizaciones del Plan Habitacional fueron entregadas a sus nuevos propietarios por el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, quien concurrió a la ceremonia de Temuco, y Javier Vidal González, Vicepresidente de CORVI, y Edward J. Sparks, ex Embajador y actual asesor de la Misión Económica de los Estados Unidos en Chile. En todas las ceremonias estuvieron presentes altas autoridades provinciales y municipales y parlamentarios de la zona.

El Vicepresidente de la CORVI expresó que el Plan Habitacional de Chile, con sus resultados que el país conoce, es una legítima y ejemplar conquista de la iniciativa estatal y del esfuerzo cívico de nuestro país. Y calificó de eficaz la cooperación que los Estados Unidos han prestado al Plan Habitacional, a través de la iniciativa de digna solidaridad interamericana desarrollada dentro de la Alianza para el Progreso.

El señor Edward J. Sparks recordó el quinto aniversario del Plan Habitacional y el tercer aniversario de la Alianza para el Progreso. "Para los Estados Unidos—dijo— es un privilegio el tener la oportunidad de cooperar en este plan que con su marcha plena de vigor y dinamismo realista, es una garantía de que en Chile se cumplirán los objetivos fijados por nuestros pueblos en la Carta de Punta del Este".

Señaló, además, que "como resultado de la cooperación entre la Corporación de la Vivienda y la Misión Económica de los Estados Unidos se ha podido levantar, en forma conjunta, 72 poblaciones con 21.141 viviendas, a lo largo de Chile".

El parlamentario de la provincia de Concepción, diputado Emilio Molina, resumió el espíritu y el sentido de los programas de desarrollo realizados dentro de la Alianza para el Progreso, cuando declaró—durante la inauguración del edificio "Tribunales"—que "la Alianza es un vínculo americano que permite que nuestros pueblos aumenten su convivencia y su única forma posible de vida es el régimen democrático que combina el progreso con la tolerancia y con el respeto a la persona humana".

LIMACHE: CONSTITUYERON JUNTA DE VECINOS DE GRANIZO BAJO Y CAJON GRANDE

LIMACHE.— Recientemente fue constituida la Junta de Vecinos de Granizo Bajo y Cajón Grande con el siguiente directorio: presidente, Azir Schudek; vicepresidente, José Espinoza; tesorero, Héctor Parada; secretario, Enrique Viqueira; prosecretario, Héctor Gómez; y directores, Eusebio Cabrera, Enrique Panesi y Custodio Brantes.

Esta Junta de Vecinos, se trazó, como labor principal, colaborar con las autoridades edilicias y gubernamentales en un plan de trabajo que les permita la solución de algunos problemas básicos como son:

Mejoramiento del servicio de agua y construcción de un tranque que ya que el problema del regadío es de enorme importancia para toda esta región, famosa por su belleza panorámica, lo que agregado a su clima ideal, ofrece especial atractivo turístico, debe merecer la atención preferente de las organizaciones estatales.

Sus dirigentes han iniciado algunas gestiones y ya están adelantados los estudios para la dotación de agua potable, estimándose que en este año se comiencen los trabajos para este efecto. Igualmente se ha solicitado el mejoramiento del alumbrado que en la actualidad es precario y es necesario extenderlo a otros sectores.

La Junta de Vecinos ha encontrado la mayor cooperación del Alcalde Mario Villegas, y de la regidora Palmira Romano, quien secunda a este directorio en todas sus diligencias. Asimismo, la Municipalidad proyecta la construcción de un puente para peatones y un vado para la pasada de vehículos por el estero que une a Granizo Alto con Granizo Grande, reemplazando así un puente rústico e inseguro que se había construido con la cooperación de los vecinos y que en período lluvioso dejaba aislados a los sectores nombrados. (González, corresponsal.)

Se aceptó donación de terrenos: Ovalle

OVALLE.— Recientemente, el Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, firmó el decreto por el cual se acepta la donación hecha por la Asociación Protectora de Menores de Ovalle de un terreno situado en esta ciudad, que tiene una superficie de 12.303 metros cuadrados.

En estos terrenos se construirá un Centro de Readaptación de Menores, el que estará a cargo del Servicio de Prisiones, y sus trabajos deberán iniciarse en el curso del presente año, como se dispone en el mismo decreto firmado por el Ministro Varas Alfonso. — (Rojo, Corresponsal.)

Las inscripciones estarán abiertas hasta el 15 de octubre en el Centro Familiar, Avenida Errázuriz 976.

Por otra parte, el Grupo de Matrimonios que, asesorado por las asistentes sociales realiza una efectiva labor entre el personal, tanto de empleados como obreros, ha programado una serie de charlas de carácter educativo y la exhibición de películas, actividades que tendrán lugar en faenas.

COLONIAS Y CAMPAMENTOS DE VERANO.— Como los años anteriores, las asistentes sociales de la Empresa Portuaria de Chile, han organizado colonias escolares, para menores de edades entre 7 y 12 años, hijos del personal de la empresa. Los menores serán llevados a pasar una temporada, en los meses de enero y febrero del próximo año, a Peñaholén y San Alfonso.

El campamento para adolescentes, jóvenes de 13 a 17 años, será organizado este año por el Grupo de Boy Scouts "Portuario", cuyos jefes son miembros del personal de la Administración del Puerto.

Las inscripciones estarán abiertas hasta el 15 de octubre en el Centro Familiar, Avenida Errázuriz 976.

VALPARAISO.— Bomberos realizan ejercicios para huerfanitos portuarios. Como es ya tradicional, el domingo pasado los voluntarios bomberos de las Compañías fundadoras del Cuerpo, efectuaron demostraciones para festejar a los pe-

queños huerfanos del Asilo de la Providencia. El ejercicio se efectuó en la calle Roncaneira, frente al Asilo, en el Gran Obelisco, donde un grupo de entretenidos y sonrientes huerfanitos disfrutaron con las pruebas realizadas por los voluntarios.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-



VALPARAISO: AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

AQUI... EL PUERTO

INTERES POR NUESTRO PAIS EN EE. UU.— Un estudiante tejano, Marshall Morris, viajó a este puerto integrado a la delegación que actualmente nos visita y que hoy debe regresar a la capital, expresó que en su país había mucho interés por el nuestro. "La prueba está en que hemos llegado aquí y que nos sentimos tan bien entre ustedes", expresó el joven universitario a periodistas. "Hemos podido sentir nuestra curiosidad por ustedes viendo como viven, conociendo su espontaneidad, lo que piensan y, sobre todo, disfrutando de esta hospitalidad chilena hacia el extranjero, que no es un mito ni tampoco lema propagandístico, sino una realidad efectiva."

DOSIS DE VACUNAS ANTIPOLIO.— Desde Santiago llegó a la Dirección Zonal del SNS, una partida de 50.000 dosis de vacuna oral Sabin contra la poliomielitis, que este año ha causado numerosos estragos en la provincia. El stock comenzó a ser distribuido de inmediato y, del mismo modo, se espera recibir en los próximos días una gran cantidad de vacunas contra el sarampión y la alfarillita.

CAMPANA CONTRA EL ALCOHOLISMO.— El Club de Abstemios "Los Gallos", que se encuentra funcionando en el Hospital Deformes, de este puerto, envió ayer a la capital un grupo de seis dirigentes para que se entrevisten en Santiago con otros grupos miembros de clubes para programar una acción antialcohólica nacional. Se ha calculado que el 50 por ciento de la población es alcohólica y el 14 por ciento bebedora excesiva, y un porcentaje muy elevado, bebedora moderada. En nuestra ciudad solamente existen 23.000 alcohólicos y 62.000 bebedores excesivos.

MAQUINARIA INDUSTRIAL.— Hoy debe arribar a este puerto el buque mercante "Bunstein", al mando del capitán Werner von Zattosky. La nave procede de Hamburgo, Bremen y puertos intermedios. Desde el primer puerto trae para Valparaíso elementos para Astilleros Las Habas, y repuestos para las turbinas de la Planta Eléctrica de Los Quelehués.

EQUIPOS PARA EMPRESA PORTUARIA.— El próximo lunes arribará a este puerto el mercader "Maipo", de la Compañía Sud Americana de Vapores, con un cargamento de elementos destinados a la Empresa Portuaria de Chile para sus trabajos de movilización en nuestro puerto. En la partida vienen 35 grúas horquillas y una gran cantidad de repuestos para maquinarias.

CEMENTERIOS EN LOS CERROS.— Uno de los estudiantes tejanos que han sido huéspedes de Valparaíso durante varios días, manifestó a LA NACION su sorpresa de ver cementerios ubicados en lo alto de los cerros, en medio de las construcciones de los habitantes. Le explicamos que este se debía a que en la época en que fueron levantados, en nuestra ciudad los Cementerios 1 y 2 y el de Desidentes, no se pensaba que con el tiempo pasarían a ocupar el centro de la población, al extenderse la ciudad hacia lo alto. Seguramente entonces quedaron solitarios en su ubicación, pero el progreso los acompañó posteriormente, rodeándolos de edificios, en forma de cascos, rodeados de edificios. Hasta hace 140 años, Valparaíso no tenía cementerios fijos y los muertos eran sepultados en las afueras de la ciudad, en sitios como el cerro San Francisco, Quebrada San Agustín, subida del cerro Barón, Ramaditas, etc. Los ricos eran sepultados en las iglesias. En 1825 la Municipalidad ordenó la adquisición de los terrenos que actualmente se encuentran los Cementerios 1 y 2 de este puerto. El Cementerio Protestante fue el primero que se estableció e, incluso, el primero de Desidentes que funcionó en Chile, por existir en esta ciudad mayor tolerancia religiosa por las ideas protestantes, que en Santiago.

CAMPANA EN FAVOR DEL AUTODROMO.— La Asociación Automovilística de Valparaíso se encuentra trabajando con todo entusiasmo para apoyar la campaña del metro cuadrado de pavimento para la pista del Autódromo de Peñuelas, iniciativa auspiciada por el Intendente de la Provincia. Aparte de la promoción personal y directa que la directiva de los automovilistas realiza, se ha enviado una circular en que se solicita el apoyo de la idea, mediante un comunicado adjunto en que el Intendente expone la necesidad de la colaboración de todos para la pavimentación del Autódromo de Peñuelas.

CON BECA DE ESTUDIO PARTE A EE. UU. DIBUJANTE LUKAS: VALP.

VALPARAISO.— Ha sido favorecido con una invitación para visitar los Estados Unidos, el dibujante portuario Renzo Pechenino Ragli, más conocido por su pseudónimo "Lukas". El popular Lukas, que a diario colabora en LA NACION ofreciendo dibujos de la vida cotidiana de los chilenos, han logrado calar muy hondo en la idiosincrasia nacional y portuaria, viajó al país del norte el próximo domingo 6 de septiembre, invitado por el Departamento de Estado norteamericano a permanecer durante dos meses y medio en ese país, donde el dibujante tendrá oportunidad de colaborar en diarios de Estados Unidos y a la vez, enviar a Chile el material de sus trabajos realizados en dicho país.

LA NACION conversó ayer con Lukas en este puerto, quien nos manifestó su satisfacción por esta beca que le permitirá ampliar su radio de acción a la vez, conocer mejor su propio oficio en un país como Estados Unidos, donde la profesión de dibujante es considerablemente valorizada.

"Para mí será una interesante experiencia", nos expresó, "ya que a través del envío de material ilustrado a los diarios chilenos en que uno trabaja. Desde luego, Estados Unidos visto por un chileno, constituirá un enriquecimiento para mis temas."

Lukas es viñamarino y con esto satisfacemos la curiosidad de lectores de Santiago, que lo conocen por sus dibujos de LA NACION. En el puerto colabora diariamente en el diario "La Unión", en que principalmente publica chistes que resultan graciosos chispazos de la psicología y topografía portuaria. En la actualidad, los dibujos de Lukas significan no solo un aporte de ingenio, de visión sagaz y veloz de la actualidad, sino que a través de su documentado interés por Valparaíso, los lectores logran obtener además una especie de confrontación histórica de sus propios valores. Esto está muy acorde con la actual incorporación del dibujante al Departamento de Investigaciones Históricas de la Sociedad de Arqueología y Ciencias "Francisco Fonck". Un lector de LA NACION nos comentó que ciertos dibujos de Lukas, que retratan a Chile muy niño, creció sin embargo asimilando en forma aguda nuestro espíritu. Fisicamente rubio y mesurado, buen jugador de rugby, muy retraído y de ojos azules, parece más bien un inglés que un italiano y con sus escasos treinta años, asegura en su carrera muy promisorios triunfos.

Con motivo de su viaje, un grupo de amigos le ofreció ayer en el Club Naval de Campo de Las Salinas, una comida de despedida en la cual Lukas nos prometió para la sección portuaria de esta página de provincias, un chiste especial de despedida.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

ra que el Presidente de Francia visitará Valparaíso y será condecorado por la ciudad, sería conveniente que las autoridades se acordaran del Aguilón, que está olvidada allá arriba, y la hermosearan debidamente, realizando una limpieza general del monumento. En el grabado, el Aguilón en su pedestal, ubicado en la Avenida Francia, parece esperar, con flemosa expectación, que se preste a ella, después de tanta indiferencia.

VALPARAISO.— AGUILA FRANCESA ESPERA HERMOSEAMIENTO.— En el año 1910, con motivo del Centenario de la Independencia de Chile, la colonia francesa residente en Valparaíso hizo entrega a nuestra ciudad de un simbólico monumento, en que destaca la majestuosa figura del Aguilón Imperial extendiendo sus alas, en un gesto de fraternidad sobre el puerto, empujada en su estilizada columna dórica. Aho-

POR EL GRAN SANTIAGO

Vecinos de Población Miraflores buscan solución a sus problemas

Los dirigentes de la Junta se entrevistaron con el Jefe de Presupuesto de la Dirección de Pavimentación, para estudiar cómo se pueden ejecutar estos trabajos en la población Miraflores

CONCHALI.— Una activa campaña están llevando los dirigentes de la Junta de Vecinos de la Población Miraflores, ubicada en la Avenida Vivaceta y la Carretera Miraflores, para obtener la solución a sus problemas. En la actualidad, los dirigentes de esta población, pues, en caso de un siniestro los bomberos no tendrían agua para apagarlo.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesorero, Alejandro Carrasco Estrada; y directores, Carlos Vivanco, Luis Alberto Labaña Cáceres y Oscar Durán Pérez.

La directiva que está preocupada de buscar solución a las deficiencias de la población Miraflores, está integrada así: presidente, Cupertino Hernández Gómez, vicepresidente, Ramón Carrasco Polanco; secretario general, Luis Contreras Pizarro; prosecretario, María Álvarez Álvarez; tesor

UNA FLORISTA QUE COME CLAVES. MILAN. (ANSA).— Recientemente las autoridades municipales de Milán dictaron una disposición modificando las librerías, que frente a los cementerios, deben tener los puestos de venta de flores. En la nueva distribución de los lugares resultó perjudicada, según ella lo sostiene, la florista Carmela Cicogna que, desde hace muchos años, viene dedicándose a este negocio. Lo cierto es que el domingo último, a mediodía, Carmela no había vendido nada o muy poco de su perfumada mercadería y, furiosa por ello, después de protestar violentamente contra la medida que la afectaba, se preguntó, o preguntó en voz alta: ¿Qué quieren que haga ahora con mis claves? ¿Qué me los coma? Y sin pensarlo más empezó a mastigar sus claves y a engullirlos. Pero más tarde se sintió afectada por fuertes dolores de estómago y debió ser internada en un hospital, con lo que quedó demostrado que los claves no son un alimento adecuado para el organismo humano.

La Otra Cara del Cable en Noticias de Todo el Mundo

UN CROUPIER "DELICADO". CABOUR, Francia. (ANSA).— Un "croupier" de la ruleta del casino de Cabour, sobre la Mancha, Noel Avril, de 34 años, venía practicando, desde hace tiempo, una curiosa maniobra para robarse fichas a la mesa que estaba a su cargo. Metódicamente, de tiempo en tiempo, Noel Avril simulaba sufrir dolores estomacales, introduciendo una mano entre su camisa, como para hacerse fricciones y, lo que hacía en realidad, era esconder fichas en una bolsa que había hecho coser en la parte interior de la mencionada prenda. Su constante maniobra llamó la atención, especialmente por el hecho de que nunca hubiera pedido asistencia médica y, convenientemente vigilado, se le sorprendió una noche en plena manipulación. Arrestado, no pudo negar.

UNA VENGANZA ORIGINAL. PARIS. (ANSA).— La señora Germaine Gilson, denunciada por robo, ha quedado inmediatamente en libertad provisional, por tratarse de un hecho tan original y extraordinario que las autoridades judiciales no saben como configurarlo. Sucede que el 30 de julio último, del automóvil de su esposo, el profesor Jean Marie Gilson, desaparecieron 48 carpetas que contenían las pruebas escritas correspondientes a los exámenes de otros tantos alumnos del mismo, que el profesor debía estudiar para clasificar. Después de una larga serie de investigaciones vino a saberse que las carpetas en cuestión habían sido sustraídas por la propia esposa del profesor, como venganza porque éste había pedido el divorcio. Según la primera opinión de los magistrados el delito de robo no está configurado por tratarse de marido y mujer. Sin embargo, llevado a cabo en una propiedad común, de la sociedad conyugal. Se le relacionará, probablemente, con el de documentación indebida de documentos públicos.

las de pagos del personal. Incluyó en las mismas a 128 personas inexistentes, haciéndolas figurar como que habían prestado servicios extraordinarios con motivo de las últimas

elecciones generales. Después, mediante una hábil serie de maniobras, procedió a cobrar los honorarios que hubieran correspondido a las mismas, en el caso de existir y de haber trabajado, con lo que llegó a defraudar 11 millones de liras. Desde entonces había desaparecido pero ahora, un agente de investigaciones encargado de su captura y no menos hábil que él, logró localizarlo y detenerlo.

2181) Denuncia mala atención en cine

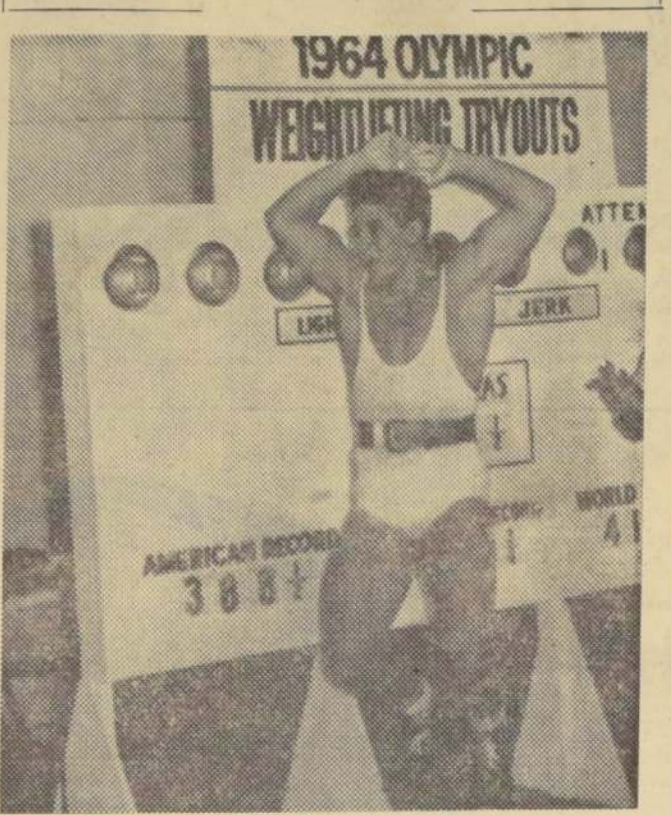
Señor Director:
Quisiera hacer llegar, por intermedio de LA NACION, a las autoridades competentes, el siguiente reclamo:

Los propietarios del cine Imperial, ubicado en San Diego 1346, cometen o permiten innumerables faltas a las más elementales reglas de seguridad.

Entre otras infracciones están las siguientes: Los días martes y domingo, hay más público de pie que sentado por la sencilla razón que venden entradas sin control alguno, cosa que puede traer funestas consecuencias, en caso de incendio, temblor o tumultos que suceden continuamente.

En el interior de la sala, se permite fumar, lo que causa molestias al público al poner pesado e irrespirable el aire. Por último, el precio no se compara con la calidad de las películas que se exhiben, que son pasadas de moda, incompletas y demasiado cortadas. Esperando que esta denuncia sea tomada en cuenta por las autoridades municipales y especialmente, por Carabineros, queda de usted su agradecido y S.S.— W. Z., carnet 268095.

Campeón juvenil



NUEVA YORK: Frank Capesouras salta de alegría, después de levantar una pesa de 176 kilos y medio. El record norteamericano juvenil de levantar pesos es de 199 kilos. El joven de 17 años era el menor de los 35 competidores en el encuentro realizado en la Feria Mundial, destinado a escoger a los que participarán en las próximas Olimpiadas en categoría de juveniles. Capesouras resultó segundo, después de Gary Cleveland. (Foto UPI).

DESAPARECEN LOS TRADICIONALES MERCADOS GENERALES DE PARIS

La Ville Lumière, reclama más espacio

PARIS. (ANSA).— Los "halles", los viejos y característicos mercados generales de París, han recibido orden de desalojo. La ciudad ya no puede contener a los ocho millones de personas que se concentran en la misma y hace falta espacio y, además, hay que modernizar las "halles" deben evacuar y, dentro de tres años estarán listos los nuevos locales en Run-gis cerca del aeropuerto de Orly. Construidos bajo el segundo imperio, estos mercados fueron durante mucho tiempo una de las grandes atracciones turísticas de París y los noctámbulos se habían habituado a frecuentar los restaurantes populares del barrio y a respirar el fragante humo de las sopas de cebollas y a oír los valses ejecutados con armonías por músicos ambulantes. Billy Wilder ambientó en ese barrio, recientemente, las aventuras cinematográficas de

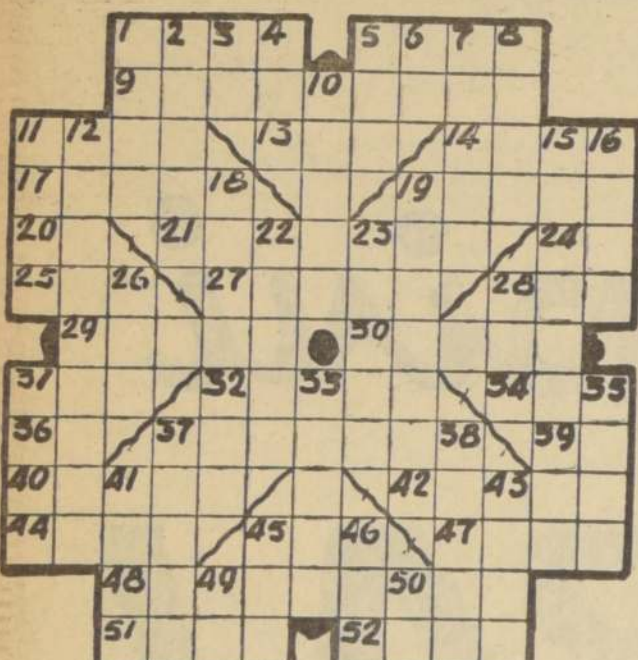
su "Irma, la dulce", y este barrio era, junto con el de Montmartre, el más animado de París. Los mercados de los siglos XVII y XVIII, pero era, también, el más desfigurado, porque tales construcciones fueron refectorios y transformadas, poco a poco, en cuarteles de tropas, la densidad de población es actualmente de 722 habitantes por cada cien metros cuadrados. Lo que todos se preguntan, naturalmente es qué pasará después con este barrio hirviente de vida y cargado de recuerdos históricos. Los proyectos no faltan, y por el contrario, más bien sobran, como que hay más de 10 ya presentados al Concejo Municipal. Los más revolucionarios sugieren que la ocasión sea aprovechada para sanear todo el centro parisense, dado que la metrópoli se encuentra gravemente enferma y su corazón puede detenerse de un momento a otro por exceso de circulación y se piensa que, sobre crecimientos, se podría construir una especie de nueva Brasilia, es decir, una ciudad administrativa dentro de la propia ciudad. Otros sugieren que el área sea transformada en un gran parque, alrededor de un palacio de los deportes, de un gigantesco hotel y de un mercado de flores; hay quienes, respetuosos de las tradiciones, quieren que se convierta la zona en un barrio-museo, donde podría radicarse las viejas artesanías perseguidas por el progreso industrial; pero en lo que todos coinciden es en que se construya en el subsejo una inmensa playa de estacionamiento.

NEUMATICOS BRIDGESTONE

AHORA	CON CAUCHO	DXT	DURACION	EXTRA
350 x 5	750 x 14	325 x 16	700 x 17	
350 x 8	800 x 14	350 x 16	750 x 17	
400 x 8	850 x 14	400 x 16	700 x 18	
480 x 10	900 x 14	450 x 16	1200 x 20	
520 x 10	950 x 14	475 x 17	1400 x 20	
125 x 12	400 x 15	225 x 17	1100 x 24	
145 x 12	425 x 15	300 x 17	1300 x 24	
400 x 12	500 x 15	325 x 17	1400 x 24	
450 x 12	550 x 15	350 x 17	2100 x 25	
520 x 12	575 x 15	375 x 17	11 x 26	
520 x 13	560 x 15	300 x 19	10 x 28	
550 x 13	590 x 15	325 x 19	11 x 28	
560 x 13	600 x 15	350 x 19	12 x 28	
590 x 13	640 x 15	400 x 19	12 x 28	
600 x 13	650 x 15	425 x 19	13 x 28	
640 x 13	670 x 15	135 x 380	14 x 30	
650 x 13	700 x 15	145 x 380	11 x 36	
700 x 13	710 x 15	155 x 380	11 x 38	
720 x 13	760 x 15	165 x 380	12 x 38	
800 x 15	800 x 15	155 x 400	13 x 38	
820 x 15	825 x 15	165 x 400	etc.	
825 x 15	825 x 15	225 x 18	etc.	
840 x 14	275 x 16	300 x 18		
700 x 14	300 x 16	325 x 18		

Neumáticos en bandas blanca y negra. Tubeless y para cámaras. Cámaras todas medidas.
SALOMON DIAZ A.
Serrano 65 — Fono 382412 — Santiago

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- Nombre de mujer.
- Uno de los tres jueces de los infiernos, hijo de Júpiter.
- Máquina proyectora de imágenes.
- Venci, derroté.
- Metal precioso.
- Paralización del trabajo.
- Fonema sobrenombre.
- Mudas de dirección al conducir un automóvil.
- Antigua ciudad de Caldes.
- Americanismo, barbarismo por estancia.
- Artículo, fem.
- Forma del pron. personal, pl.
- Tejidos.
- Prep. inseparable.
- Fino, tenue.
- Río peruano que pasa por Lima.
- Sumaque, planta.
- Médico y demagogo francés del siglo XVIII.
- Número divisible por dos.
- Trasladarse.
- Reparar el casco de una embarcación.
- Nota musical.
- Elevación de la temperatura.
- Vapor que se condensa por la mañana y la noche sobre las plantas.
- Cantos poéticos.
- Apócope de Samuel.
- Desorden, confusión.
- Rigor grande.
- Composición musical escrita para una sola voz.
- Morada, vivienda.

VERTICALES:

- Habill.
- Planta filicéa, de mal olor.
- Nota musical.
- Preceptor de niños.
- Reflexión del sonido.

RESULTADO PUZZLE DE AYER



TARZAN

Por Edgar Rice Burroughs



DICK TRACY

Por Chester Gould



Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben ser firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, emitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

2184) Pide mayor aplicación de reglamento a empresas

Señor Director:

Perteneczo a una gran empresa, donde ya, en octubre, voy a cumplir diez años de labor como ordenanza.

Hasta el mes de mayo del año en curso siempre, cuando se nos pagaba nuestro sueldo semanal, la empresa entregaba a los beneficiados, junto con su salario, un comprobante de pago: "la liquidación", como se llama.

Pero ahora resulta que, desde dicho mes, se dejó de darnos este comprobante que, para nosotros, los obreros, era algo de gran utilidad, puesto que nos dábamos cuenta de nuestros justos descuentos semanales o mensuales, según sea el caso.

Por este motivo, quiero estampar mi reclamo y pedir a las autoridades que se obligue a los empleadores a dar esta liquidación de salario, fin de evitar los abusos y descuentos excesivos.

Me reservo mi nombre, a fin de que no haya sanciones y se me despidan de mi ocupación.

Reitero mis agradecimientos.— J. L. S.

2185) Reclamo imposiciones

Señor Director:

Por intermedio de la sección "Cartas al Director", quisiera hacer saber al Jefe de Reclamaciones de la Avenida General Balmaceda, que en un negocio unido, mantiene el personal que sin sus imposiciones al día, no puede cobrar sus asignaciones familiares, atendidos por el Servicio de dicto y gozar, en suma, de franquicias que otorgan dichas imposiciones.

Como bien comprenden los señores Jefes del Servicio de Seguro Social, con esta ley, que está perjudicando directamente a más de 10 que son nuestras familias, y lo que es más grave, se burian abismos de legislación vigente.

Hacemos saber, además, que hace más de 20 días, luego de haber sido notificado al dueño de la empresa, para que corriera el pago de las cuotas de las oficinas del Servicio, éste no hizo. Manifestó que el mantenimiento muy bueno, en los Servicios de Seguro y que las reclamaciones nada le harían. Agradecemos la atención y la inserción de esta carta, a la S.S.S.— El personal perjudicado.

Así Atendemos al Público

FUE AUMENTADO PERSONAL QUE ATIENDE CANJE DE CARTILLAS

Organizadores del Concurso FOTO-FUTBOL dan respuesta a una carta de un lector de LA NACION

Un lector que firma "un c o n e u r a n t e" nos envió una carta para ser publicada en esta sección en la que seña la que al acercarse el término del concurso "Foto-Futbol", el que pone al alcance de los lectores valiosos premios, entre los cuales figura un receptor. En segundo término, me permito hacer una sugerencia. Dado el entusiasmo que ha despertado el concurso y el hecho de encontrarse éste en su etapa final, el personal encargado de atender al público es insuficiente para que el canje se efectúe sin necesidad de hacer colas que nos ocupan muchas horas.

Como quedan algunos jugadores cuyas fotografías no han salido, no es posible efectuar el canje antes del término del concurso, por lo cual sería conveniente que este personal se aumentara por estos días, con lo cual todos saldríamos ganando. Esta carta no constituye en ningún caso una reclamación contra los encargados de recibir las cartillas, ya que estos funcionarios realizan todo el esfuerzo posible para que esto se cumpla en forma rápida y adecuada.

Este concurso, mentado a continuación, dio cuatro las cartillas a conocer, en las para canje respuesta a la de cartillas, carta mencionada que des- mismo de la tarde hasta las 13 horas, para nes."

JUAN MARINO

POR SAM LEFF



RAMONA

POR LINO PALACIO



AHORRE EN

ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

Vigoroso Impulso Económico al Mercado Interno ha Promovido la Armadura en Chile de los Vehículos Chevrolet y Opel

NUMEROSAS INDUSTRIAS ESTAN INCREMENTANDO SU PRODUCCION O ESTAN DESARROLLANDO NUEVAS ACTIVIDADES PARA ATENDER LA DEMANDA DE PIEZAS Y PARTES NACIONALES

La industria automotriz nacional está desarrollando una serie de industrias complementarias, tanto para la integración con piezas o partes nacionales de los vehículos motorizados producidos por las plantas locales y para atender sus más importantes necesidades.

Desde que inició sus actividades en el norte del país la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., ha venido colocando en el mercado interno importantes pedidos que representan un vigoroso estímulo para un grupo numeroso de industrias ya existente o la creación de otras nuevas que disponen de clientes asegurados para el normal desenvolvimiento de sus operaciones.

La paulatina sustitución que está operando la industria automotriz nacional, de piezas y partes importadas de los vehículos motorizados por similares producidas en el país, para la integración de autos, camiones, camionetas o furgones, constituye un factor de especial importancia por los beneficios que esta política representa. Las piezas y partes nacionales corresponden en calidad a las procedentes de otros países y aún, en algunos casos, ha sido superada. Su empleo ha sido autorizado por las empresas bajo cuya licencia se producen vehículos motorizados en Chile.

ESTIMULO AL MERCADO INTERNO

Dado el volumen de las operaciones que realiza Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C., sus adquisiciones en el mercado interno tienen una importancia determinante y ellas han permitido darle a la industria nacional un tonificante estímulo. Además, ha contribuido en forma indirecta a crear nuevas fuentes de trabajo.

ENLOZADOS CONDOT. Contribuye a la integración de vehículos motorizados con cajas de calefacción para todo tipo de vehículo, además de filtros de aire para camionetas CHEVROLET y para automóviles CHEVY II.

MANUEL PAZOS. Produce mangueras en general tanto para radiador como para calefacción. Además, abastece a la firma Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C. de toques de goma, pedales de goma, soportes de silenciador y de los diversos articu-

los de goma que son necesarios para la producción de vehículos motorizados.

MANUFACTURAS CHILENAS DE CAUCHO. Fabrica molduras de goma para puertas y tapas de maleta, asas de seguridad y mangueras de desagüe.

COBRE CERRILLOS. Fabrica toda la gama de cables eléctricos que son necesarios para la integración de los vehículos motorizados y en diez colores diferentes los que se necesitan para el llamado "mazo eléctrico".

Entre las empresas y firmas nacionales, en las cuales Avayú distribuye sus órdenes de compra para integrar los vehículos motorizados que produce en su planta de Arica, consignaremos las siguientes.

INSA. Esta industria proporciona los neumáticos, las cámaras y baterías para los distintos tipos de vehículos motorizados Opel o Chevrolet que produce Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C.

Una cifra superior a 4.800 neumáticos, 4.800 cámaras y 816 baterías General INSA de su línea dorada, entregará durante 1964 esta industria a la planta de Avayú. Tanto los diferentes modelos de OPEL como el CHEVY II y la camioneta Chevrolet Apache 10, están equipados con estos productos.

SCHLESINGER. Industria tapicera que ha alcanzado especial prestigio por la calidad de sus tapices, proporciona el material necesario para este trabajo que incluye techo, fundas de asiento, puertas, torpedos, bandejas, aislante para pisos y techos, alfombras de maleta, viceras para soles, etcétera.

Además, en cuanto a interiores se refiere, la fundición ROCOMACO proporciona la estructura metálica de los asientos; HERNAN POSSELT, los resortes para los mismos y los rellenos son realizados con espuma IMPLA-TEX, adquirida por intermedio de Duncan Fox.

CRISTAVID. Esta industria de vidrios planos proporciona el cristal "Protex" para las camionetas Chevrolet y para los automóviles "Chevy II". Desde el próximo año abastecerá a Avayú de los cristales curvos para los vehículos OPEL que con licencia de la General Motors produce en su planta de Arica.

PEDRERO. La totalidad de los radiadores que se requieren para la producción de

automóviles son fabricados por esta industria especializada en este tipo de artículo. Además PEDRERO atiende la fabricación de otros elementos necesarios para los vehículos.

En primer término proporciona los radiadores para refrigeración de motor y el radiador de calefacción interior.

Para la camioneta Chevrolet Apache, fabrica el soporte para rueda de repuesto.

Para el CHEVY II, el estanque de bencina. Para el OPEL, en sus tipos de 2 y 4 puertas, el estanque de bencina, conjunto de tubo de escape y silenciadores.

MODESTO FONTAN. Esta industria fabrica para la integración de automóviles, las siguientes piezas:

- a) Abrazaderas.
 - b) Soportes
 - c) Espejos
 - d) Soportes de batería
 - e) Soportes de rueda de repuesto
 - f) Ganchos de tapicería
 - g) Perchas
 - h) Filtro de aire para OPEL
 - i) Estanque de bencina para camioneta Chevrolet
 - j) Contrapeso ruedas
 - k) Soporte para el CHEVY II
 - l) Ornamento de capot para OPEL
 - m) Terminales de batería en general
 - n) Empaquetaduras de tubo de escape.
 - o) Tapas de rueda de camionetas
 - p) Varillas de techo, y
 - q) Soporte de parasol en general.
- INDUSTRIAS "ZEUS".** Produce esta industria todo tipo de parachoques, incluyendo camionetas, OPEL y CHEVY II. Además, abastece a Avayú de:
- a) Tapas de rueda (Chevy II y Opel)
 - b) Espejos interiores
 - c) Soportes de parachoques

la integración de automóviles las siguientes firmas:

Agencias Graham (productos químicos y desoxidantes); IMPRONA LTDA. (adhesivos); AGOCHILE (adhesivos); ESTANISLAO RAJS (Correas de cuero para soportes de rueda de repuesto); NOVOPLAST (huinchas aisladoras para instalaciones eléctricas); CARROCERIA VENTURA VITTA (parachoques de camionetas y soportes); AMERICAN SCREW (pernos, tuercas y gollitas en general); TUPERAC (pernos cro-

mados); FRACMO (motores eléctricos para calefacción); MONTERO HARNISCHFEGER LTDA. (soldaduras en general); ENCO LTDA. Arica (pisos de camionetas); A. MONTERO Y CIA. (herramientas en general); OSTERTAG Y CIA. (herramientas en general).

TRANSPORTES

Las actividades industriales de la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., en Arica, en sus relaciones con el resto del país, promueven también un intenso movimiento de transporte entre esa ciudad del norte y las ciudades de provincia.

Varias empresas atienden con preferencia el transporte carretero y usa además los servicios de LAN, ALFA y LASA para el transporte aéreo.

En los grabados figuran 3 aspectos de esta importante Estación de Servicio, que mantiene en Santiago la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C. En la fotografía inferior derecha, una vista de la fachada, ubicada en la calle Santa Rosa 537, donde se encuentran las oficinas y el garaje, y donde se ofrece al cliente un stock de repuestos legítimos en un surtido que comprende 16.000 artículos diferentes. En la fotografía superior derecha, en pleno trabajo, un operario especializado, trabajando en la alineación de las ruedas delanteras de un vehículo, tarea que se cumple con una máquina alineadora H. P. A., dotada de una balancadora, modelo exclusivo en Chile. Este control se realiza cada quince mil kilómetros de recorrido cumplido por los vehículos, especialmente para proceder a las rectificaciones que sean necesarias por desgaste, especialmente de neumáticos. En el grabado inferior izquierdo, un aspecto del garaje, donde un grupo de técnicos están sometiendo a revisiones los motores y otras secciones de automóviles y camionetas, labor que se cumple en un alto grado de eficiencia, rapidez y puntualidad.

INDUSTRIA NACIONAL DE AUTOPIEZAS NECESITA UNA LEGISLACION FAVORABLE

Declaraciones de don José Avayú, ejecutivo de la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C.

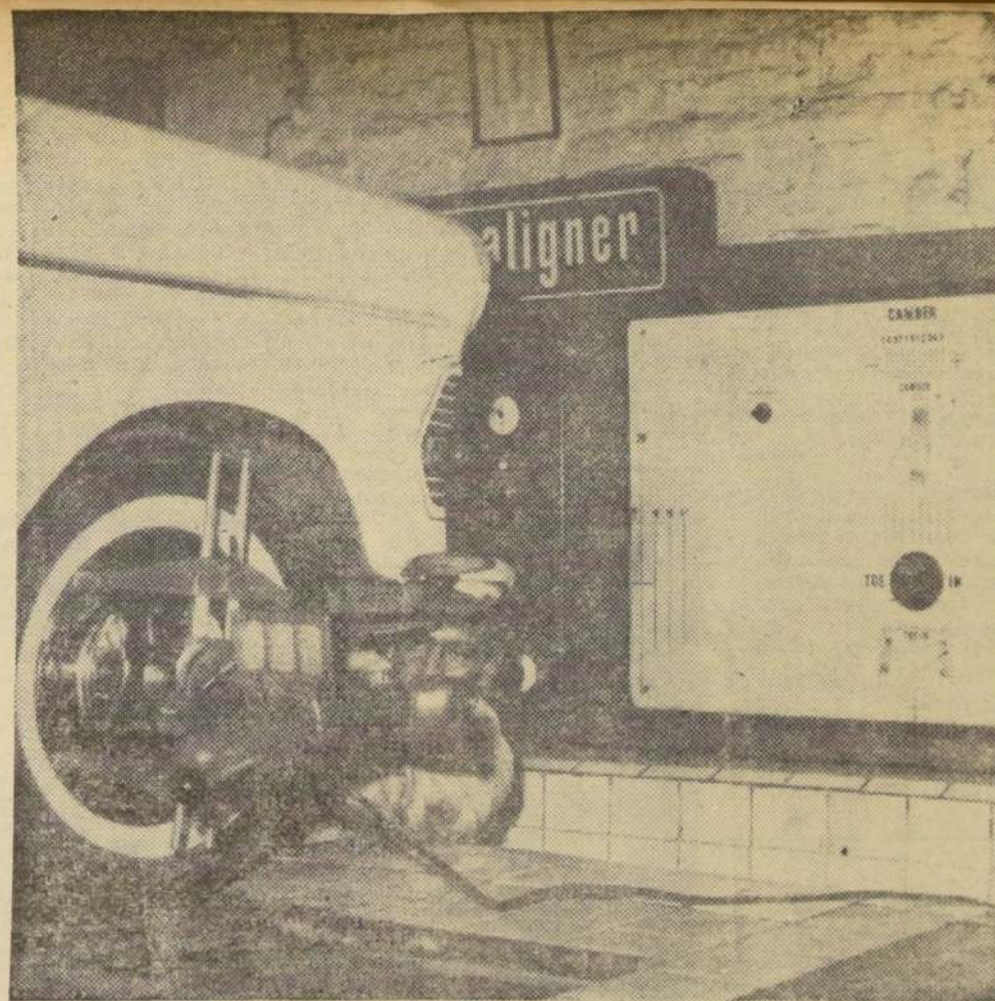
La importancia que representa para el país contar con una industria anexa para la fabricación de autopiezas, tanto para atender a las necesidades del mercado interno automotriz, para venderse en el mismo mercado como repuestos y para su posible exportación, es una materia de especial trascendencia, digna de un detenido estudio y la que necesita la cooperación de todos los chilenos. Hay que ofrecer, además, las condiciones de estabilidad indispensables para interesar a la industria para que establezca estas fábricas de piezas y repuestos.

Para el enérgico impulso que necesita la Industria de Autopiezas se hace necesario un programa de ayuda de parte del Gobierno, aplicado a través de una legislación especial que

otorgue rebajas arancelarias y de impuestos y con la ayuda financiera de la Corporación de Fomento de la Producción. Nuestro país debe ponerse al día en esta materia.

Así lo dio a conocer don José Avayú, en su entrevista de prensa concedida a nuestro diario. Luego de precisar que era partidario de cualquier forma de convenio que le ahorre divisas al país, el señor Avayú analizó los alcances del problema de abastecimiento de piezas y repuestos, que tiene especial importancia para el desarrollo automotriz nacional.

Como una demostración de la importancia que tiene el fomento de esta industria, damos junto a este reportaje, una información sobre el impulso dado al mercado interno por esta firma.



Estación de Servicio en Santiago, Acierto Técnico de Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C.

En su garaje de Santa Rosa 537, se cumple la revisión de vehículos Chevrolet y Opel, lo que permite mantenerlos en óptimas condiciones.

SU STOCK DE REPUESTOS LEGITIMOS ALCANZA A 16 MIL ARTICULOS DIFERENTES

Especial importancia otorga la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C. a sus clientes, a través de su bien montada Estación de Servicio ubicada en la calle Santa Rosa 537, Santiago. Esta, en una fecha próxima, será sustituida por otra mucho más amplia y moderna, que por sus instalaciones y maquinarias y stock de repuestos, será considerada como una de las más grandes y más completas de Chile.

Esta asistencia técnica y de repuestos constituye una de las más sólidas garantías ofrecidas por la firma Avayú a los propietarios de los vehículos producidos en su Planta Industrial de Arica.

ESTACION DE SERVICIO DE SANTA ROSA 537. En más de 3.500 metros cuadrados de terreno funciona esta Estación de Servicio que, entre otras

cosas, ofrece a la clientela de Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., la garantía de revisiones iniciales de los vehículos nuevos, lo que permite entregarlos al público en óptimas condiciones. Ofrece además dos revisiones gratuitas y la garantía del vehículo que se extiende hasta los 9.000 kilómetros o seis meses.

A cargo de la Estación de Servicio, la firma tiene al señor René Shoengut, quien es un técnico titulado, con estudios en Alemania, donde permaneció por más de seis años y actualmente, para permitir mejores posibilidades de servicio, la firma tiene en los Estados Unidos al señor Carlos Fernández estudiando en la General Motors desde hace más de medio año, quien secundará al jefe de la Estación de Servicio con sus experiencias recientemente adquiridas.

Completen este cuadro de servicios los mecánicos especializados, con largos años de experiencia en el ramo.

MAQUINARIAS MODERNAS. Las instalaciones de la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., comprenden, entre otras cosas, una moderna sección de mecánica general, una sección de alineación de ruedas

y balancadora, una mastranza con capacidad suficiente en tornos y demás herramientas mecánicas, pozo de lavado y de engrase, sección pinturas y desabolladuras, sección eléctrica completa con equipo de precisión.

Finalmente la firma ha mantenido un vigoroso plan de inversiones en el rubro de repuestos legítimos para mantener en servicio las unidades que existen en el país. En estos instantes hay tanto en bodega como en tránsito más de 16.000 artículos diferentes, que entrarán a formar parte de un gran stock de repuestos legítimos, que se ofrecen a la clientela.

LA FUTURA ESTACION. Se debe resaltar que con el exclusivo propósito de dar mayores facilidades a los dueños de automóviles, camionetas y camiones, la firma Alberto Avayú y Cia. ha adquirido un terreno de más de 6.000 metros cuadrados, ubicada en la calle Coquimbo con Madrid, donde se construirá, en definitiva, la nueva Estación de Servicio, que reemplazará a la actual con mayor cantidad de comodidades y que podrá llegar a ser, tanto en instalaciones y maquinarias, la más grande en Chile.



Una Estación de Servicio y un gran stock de repuestos para atender a todos los vehículos "Chevrolet" y "Opel" que hay en Chile.

y ante el temor, que se autorizará una importación masiva por el centro del país de vehículos terminados y libres de este recargo del 100 por ciento, como consecuencia de la imperiosa necesidad de atender las demandas de consumo. Igualmente, en espera de una política industrial definida en materia automotriz, la empresa se mantuvo en un compás de espera, para no comprometer sus operaciones ligadas estrechamente al desarrollo de la zona norte, especialmente de Arica.

Estima que con la estabilidad que reclama la industria automotriz, vendrá automáticamente un enorme desarrollo de la industria de piezas tan vital para la economía nacional como para la industria.

Al existir esta política de líneas definidas y estables, la industria nacional de partes y piezas estará en condiciones de aumentar la integración nacional de

CHILE PUEDE... (De la 1a. Pág.)

vehículos motorizados de acuerdo con el desarrollo industrial que proyecta para nuestro país la Comisión Automotriz que preside don Flavián Levine.

Para agilizar los planes industriales se hace necesario hacer efectiva la colaboración entre la industria automotriz y la Comisión Automotriz, especial-

Definidas estas condicio-

nes esenciales, donde la colaboración entre el organismo orientador y la industria es fundamental, y precisada la política a seguir en relación con la industria de camiones, Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C. estaría dispuesto a ir a la producción de camiones en forma integral, fabricación que, como ya hemos dicho,

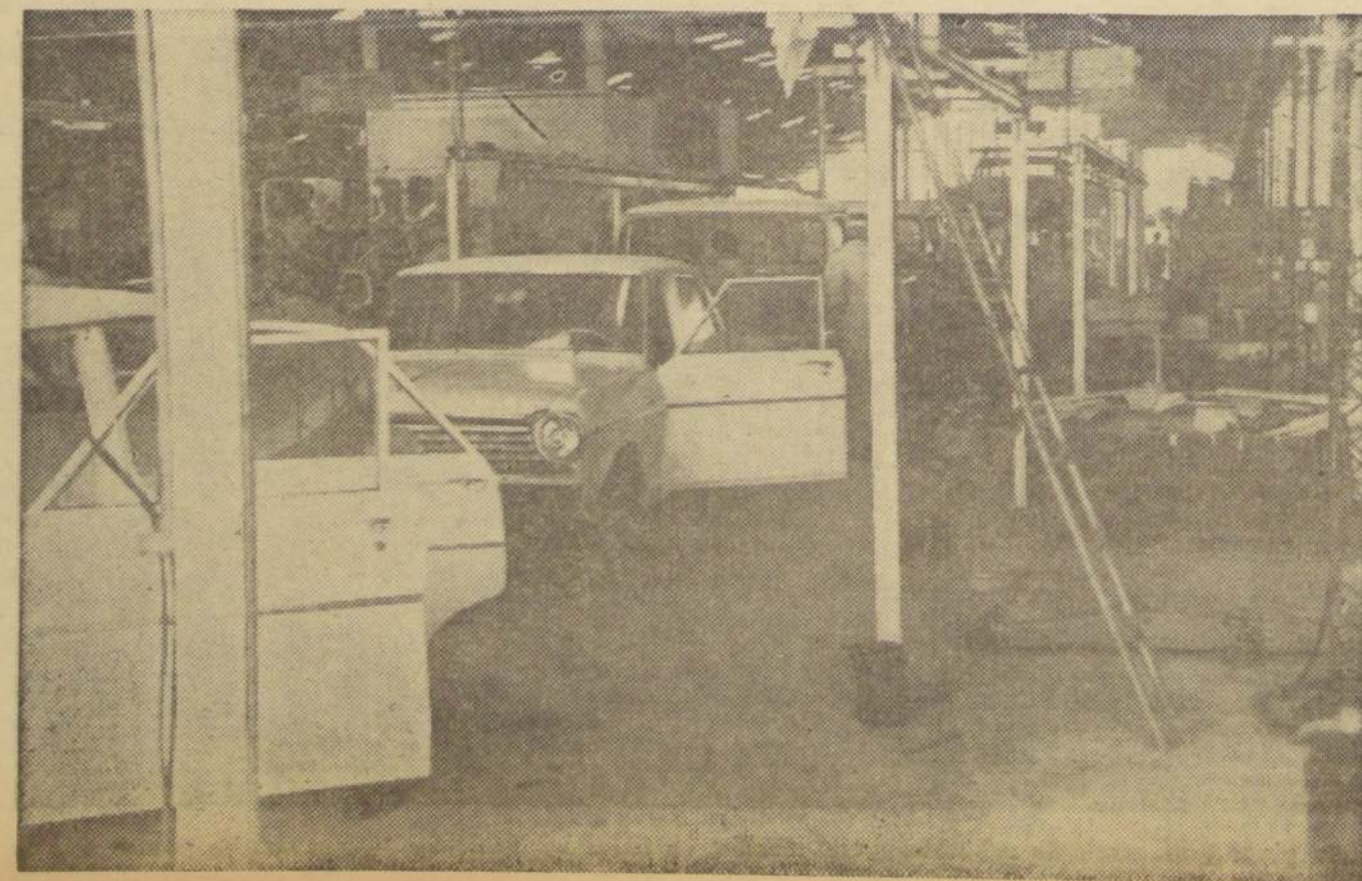
tendría que ir aparejada de un mayor incremento de la industria de partes y piezas.

Si se abordan los problemas de la industria automotriz con la seriedad con que lo está haciendo la Comisión Automotriz que preside el señor Levine, Avayú que ha logrado una decisiva experiencia en el ramo, estaría interesado en ir también a la producción de piezas para vehículos General Motors que no se fabrican en el país.



Otra de las etapas que es cumplida con delicado acierto y perfección es lo que en jerga automotriz nacional se llama la "vestidura de la carrocería" —en el grabado de arriba—. Puede advertirse en esta fase de la línea de producción que los vehículos muestran ya sus características esenciales, y detrás de las camionetas Chevrolet puede verse un Chevy II se-

dán de cuatro puertas, sometido a igual proceso, de acuerdo con la línea mixta de producción de la planta. Abajo, el proceso final, que también se va cumpliendo en forma alternada, sin interrupciones y todo a cargo de personal técnico chileno de alta especialización.



Sus ejecutivos, al acordar su participación en la Planta Pesquera "PROGRESO", consideraron, entre otras cosas, en esa fecha, el déficit de divisas que existía en el país y, en este sentido, programaron la instalación en la zona de Arica de una industria que, además de contribuir al progreso y desarrollo económico aricano, constituyera una fuente de trabajo.

Uno de los Factores de Éxito de una Firma es el Espíritu de Cuerpo de sus Colaboradores

"Uno de los factores de éxito en las actividades de la firma, es el espíritu de cuerpo que existe dentro de la industria", dijo al diario LA NACION, don José Avayú, formado en las filas de la Armada Nacional y uno de los ejecutivos de la empresa fundada por su padre, don Alberto Avayú, y en la cual comparte labores directivas conjuntamente con su hermano León Avayú, también formado en las filas de la Armada Nacional.

"Este es un auténtico hogar industrial —agrega—, donde la colaboración y la comprensión para un mejor trabajo se imponen sobre todas las cosas. Y este espíritu de cuerpo, esta satisfacción de participar en una tarea de insospechadas ventajas para el país, hace muy difícil que algunos de nuestros técnicos u operarios especializados nos dejen a pesar de la demanda de mano de obra caracterizada en vehículos automotrices".

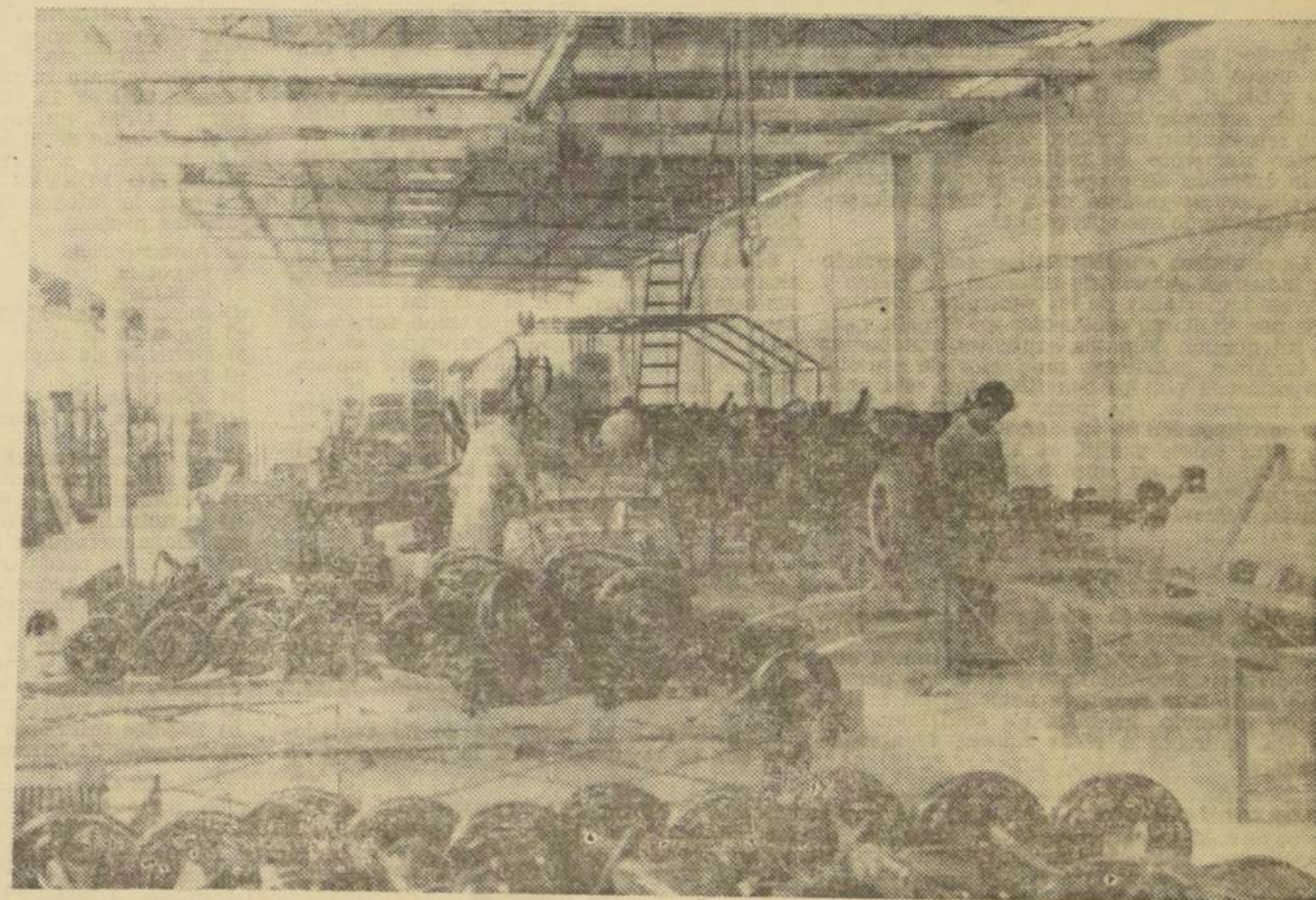
Más adelante, el señor José Avayú se refirió en términos elogiosos a la capacidad del obrero chileno, no sólo a raíz de su propia experiencia, sino de acuerdo con los juicios emitidos por los técnicos de General Motors, que están asistiendo a la empresa en su actividad industrial fundamental, la armadura de coches y otros vehículos automotrices de calidad y categoría calificadas.

"Una industria prácticamente nueva —dijo— requirió elemento humano de selección, dada la labor que había que cumplir. Sin embargo gracias a la gran ductilidad del operario de nuestro país, su innata predisposición para tareas delicadas, su intuición de la mecánica especializada permitió en breve disponer del personal que requería la industria.

Junto a los expertos que vinieron del exterior, de otras plantas de General Motors, fueron asimilando la técnica con rapidez y eficiencia extraordinarias, a extremos tales que prácticamente la asistencia sólo tiene carácter de supervisión.

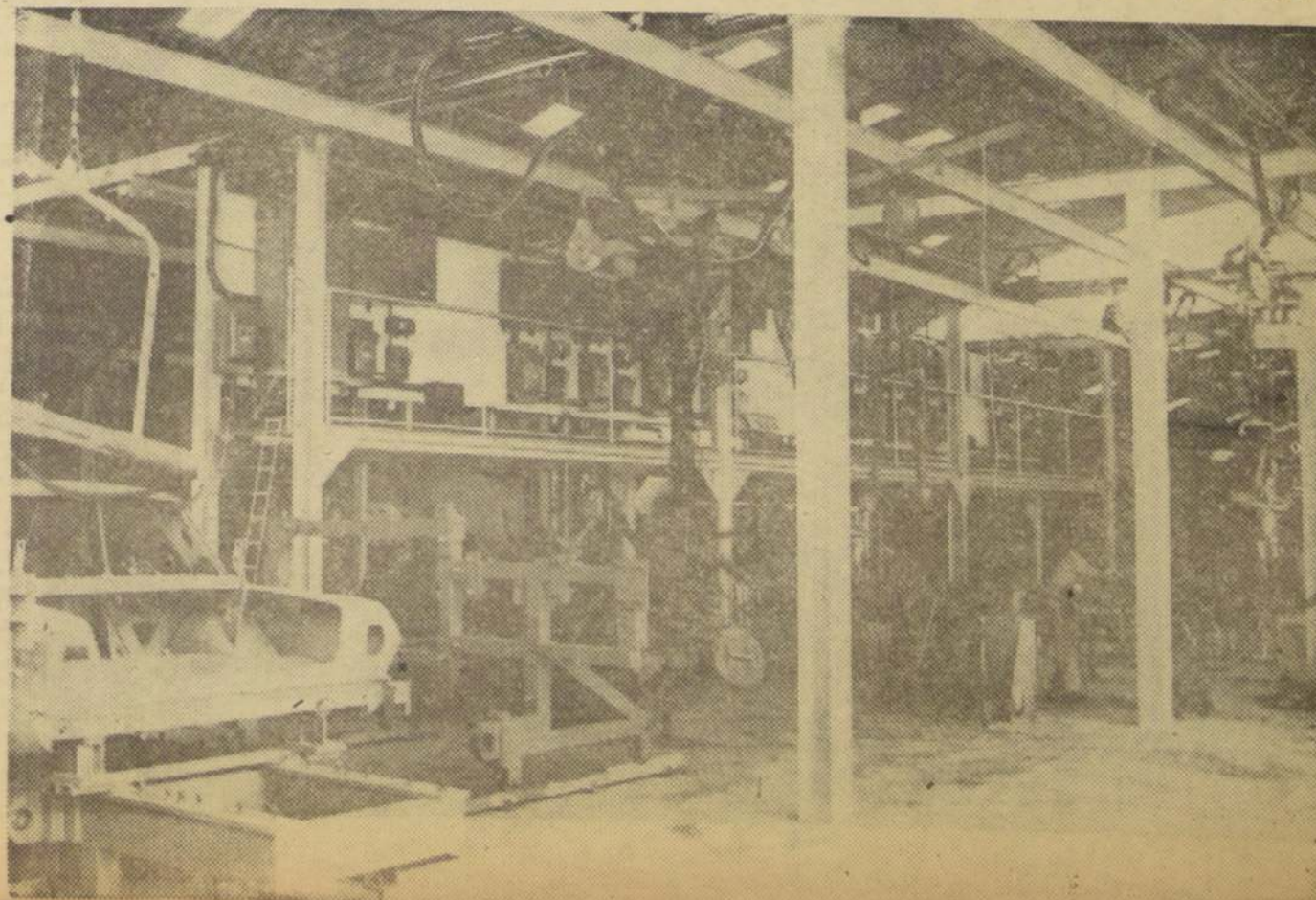
Se refirió por ejemplo cuando vinieron técnicos de la planta de la General Motors de México, elegidos por su conocimiento del castellano, junto a ellos fue colocado un operario chileno, el que al poco tiempo ya estaba enseñando a otro compañero lo que había aprendido, especialmente en las tareas de soldadura, que es una de las que más dedicación exige la armadura de vehículos automotrices.

"La ductilidad de nuestros operarios se traduce —manifestó finalmente el señor Avayú— en la perfecta naturalidad con que abordan los variados problemas que requiere una línea mixta de producción, ya sea un automóvil o un camión".



La estructura interna del trabajo en la Planta Industrial Automotriz de Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C. fue materia de un acabado estudio técnico, que le ha permitido a esta industria disponer de una línea mixta para la producción de vehículos motorizados: automóviles, camionetas, camiones y máquinas similares, hasta de ocho o nueve tipos diferentes. Su actual capacidad de trabajo, por cada jornada de ocho horas, es de 16 automóviles y 16 camiones o alternadamente los diferentes modelos que está entregando al país con la licencia de la General Motors Corp. El cambio de un modelo a otro no ofrece dificultades o demora. Toda la labor se cumple en forma armóni-

ca, la que se inicia cuando se reciben las partes que integrarán un vehículo motorizado, distribuidas en dos, tres o cuatro mil piezas diferentes, las que se van integrando como quien arma un gigantesco mecano hasta la terminación total de un automóvil o de una camioneta. Un conjunto de cajones contiene las partes, que luego de ser clasificadas van hacia los sitios de abastecimiento, donde el vehículo en proceso de producción cumple sus diferentes etapas hasta su terminación total. En el grabado de arriba, parte de la línea de chasis, la primera fase de este trabajo y en el grabado de abajo, parte de la línea de carrocería C. K. D., otra de las etapas de producción.



Bajo licencia de General Motors

La Planta Industrial de Arica Fue Construida para Producir Cuatro Mil Unidades Anuales

Cuenta con el personal técnico, capital e instalaciones para lograr este objetivo con trabajo de 250 días hábiles en jornadas de 8 horas diarias.

Ochocientos doce vehículos, en diferentes modelos CHEVROLET y OPEL, producidos durante el año 1963 la planta industrial de vehículos motorizados levantada en Arica por la firma Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C.

Sus actuales programas a cumplirse durante el año 1964, incluyen lo que va corrido del año un total de 816 vehículos motorizados en diversos modelos.

El anterior y el presente programa se ha cumplido y se está cumpliendo a pesar de las dificultades por las que atraviesa la industria automotriz, la que ha creado nuevas fuentes de recursos económicos y de trabajo bien rentado.

Sus programas para un futuro inmediato comprenden la producción de toda la línea de camiones, el OPEL Kadett, el OPEL Caravan y una furgoneta de líneas diversificadas.

La planta de armadura, diseñada especialmente para este tipo de tareas fue motivo de estudios especiales y dispone de una línea mixta de producción que le permite trabajar sin mayores cambios en su estructura básica.

El diseño de la línea, que facilita una perfecta coordinación del trabajo, incluye también el aprovisionamiento oportuno, lo que muestra el alto grado

de eficiencia que constituye la norma de la planta. De esta manera se pueden alternar los diferentes modelos de vehículos, por ejemplo, de un sedán a una camioneta, sin que el trabajo se interrumpa o se hagan necesarios algunos cambios esenciales.

La Planta Industrial, recibe la asistencia técnica de la General Motors, aunque es totalmente autónoma en su funcionamiento: la eficiencia alcanzada es la mayor garantía que puede ofrecer en cuanto a calidad del trabajo realizado.

CARACTERÍSTICAS DE LOS VEHÍCULOS

Entre los modelos salidos de dichos talleres, podemos mencionar los siguientes:

OPEL REKORD— Este modelo, producido por la Planta Industrial de Avayú, muestra notables avances con relación al modelo anterior. Entre los avances vale destacar su mayor amplitud interior, su portamaleta, además de más confort en la marcha y un empuje de mayor potencia en el motor. De extraordinaria elegancia y líneas armónicas, incluso, en sus dos modelos, viene en los colores establecidos por la General Motors.

CHEVY II - 1964— Este modelo—sedán de 4 puertas— ofrece una característica exterior nueva y

también un nuevo estilo interior, habiéndose desarrollado de acuerdo con un diseño refinado. El modelo de lujo, Nova 400, se distingue por una brillante moldura que se extiende desde el comienzo de la rueda trasera hasta el paracho-

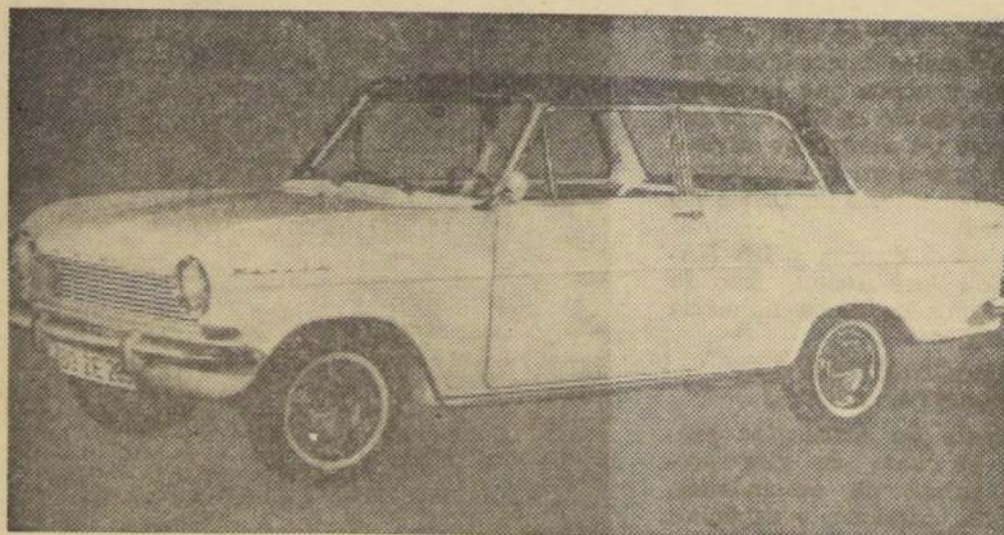
que posterior. El CHEVY II forma parte de los 43 coches de la línea CHEVROLET para 1964 y ha constituido una atractiva novedad. El CHEVY II también viene en todos los colores de fábrica.

CAMIONETA CHEVROLET— Este es uno de los modelos de mayor demanda en el mercado interno chileno y sus extraordinarias características en cuanto a líneas, cabida y mo-

tor, lo han convertido en la preferida de los entusiastas. En los talleres Avayú de Arica se ha producido en forma especial el modelo para 500 kilos de carga útil.

Todos estos modelos han sido entregados en los diferentes tipos, de acuerdo a los colores, tapicería y terminación en general, establecidos por General Motors.

OPEL KADETT



Uno de los modelos que tiene en proyecto para su producción inmediata la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., es el OPEL KADETT, ele-

gante automóvil que satisface las mayores exigencias en cuanto a comodidad, avance técnico, confort de marcha y precio económico.

Camioneta Chevrolet, preferida por los chilenos



Esta camioneta CHEVROLET es uno de los modelos de mayor demanda, y sus características extraordinarias, la han con-

vertido en uno de los vehículos preferidos del mercado interno chileno. El modelo

salido de la Planta Arica de Avayú corresponde al tipo de 500 kilos de carga útil.

EL BIENESTAR DE SU PERSONAL ES UNA PREOCUPACION FUNDAMENTAL DE ESTA INDUSTRIA

La situación social y económica del personal que labora en sus oficinas y en su Planta Industrial, es una de las atenciones preferentes de la firma Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C.

Alrededor de 260 personas laboran en las actividades industriales de esta firma, entre ejecutivos, técnicos, administrativos, y operarios especializados.

De especial importancia en esta labor, es el Comité de Bienestar integrado por representantes de la industria y de los empleados y operarios, comité que estudia y resuelve las diferentes ayudas que se otorgan al personal. Los fondos del Bienestar Social son entregados por la firma Avayú. En la actualidad el personal disfruta de los siguientes beneficios:

- a) Ayuda Matrimonial, consistente en un aporte en dinero efectivo.
- b) Ayuda Natal, también en dinero efectivo.
- c) Cuota Mortuoria para contribuir a los gastos que demanda la sepultura de un familiar (padre, madre, esposa e hijos).
- d) Prestamos para que el personal pueda adquirir Cuotas CORVI para la Vivienda.
- e) Prestamos para anteojos, mobiliario, etc.
- f) Atención Médica permanente en Arica y Santiago, para los casos en que esta sea necesaria.
- g) Prestamos para atención dental.
- h) Prestamos para vacaciones.
- i) Promoción deportiva de toda índole.

OTROS BENEFICIOS

Durante el año 1963 la industria Avayú concedió a su personal una bonificación voluntaria de un 25 por ciento sobre sus sueldos, durante los meses de octubre, noviembre y diciembre.

Otorgó igualmente un aguinaldo para Navidad, repartiendo además, regalos entre el personal y otorgó otro aguinaldo para Fiestas Patrias.

PREMIOS DE PRODUCCION

La industria con el fin de premiar y estimular la colaboración que se presta su personal, estableció un premio de estímulo de producción, el que se otorga en forma permanente de acuerdo con las normas que rigen las relaciones entre empresa y trabajo.

CONDICIONES DE TRABAJO

Al proyectarse las diversas instalaciones de la Planta Industrial de Arica, no sólo se consideró lo correspondiente a la producción misma, sino todo aquello que tuviera relación con el bienestar y la seguridad del personal que labora en la firma Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C.

Es así entonces que las condiciones higiénicas de trabajo son óptimas y el personal dispone de duchas, baños, y guardarropas cómodos, limpios y amplios. Cada técnico o cada ope-

riario recibe toda clase de elementos protectores para su trabajo especializado, como ser anteojos, polainas, mascarillas, cascos, además de overoles.

La empresa mantiene vigentes sus pólizas con la Caja de Accidentes del Trabajo, pero su labor de prevención es de mayor importancia a través de instrucciones para evitar accidentes.

PROYECTAN VIVIENDAS

Entre el programa de bienestar de su personal Avayú tiene proyectada la construcción de viviendas en Arica, donde se dispondrá de los terrenos necesarios oportunamente.

Esta iniciativa está estrechamente ligada a la implantación de medidas gubernativas que aseguren a la industria automotriz el desarrollo normal de sus actividades.

NUEVE MODELOS ESTA EN CONDICIONES DE PRODUCIR CON LAS HERRAMIENTAS, JUEGOS Y FIXTURES QUE TIENE ACTUALMENTE INSTALADOS LA INDUSTRIA EN ARICA

Entre las empresas que han incorporado a Chile al desarrollo de la industria automotriz, actividad indis-

pensable para que nuestra nación eleve su nivel de producción, figura en lugar destacado Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C., que han creado para el país nuevas fuentes de recursos económicos y de trabajo, figura en lugar destacado Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C.

Desde su planta industrial de Arica ha entregado para las necesidades del mercado interno 9 modelos de la línea de vehículos motorizados de las famosas marcas CHEVROLET y OPEL, de la General Motors, encontrándose en programa próximo la entrega del Opel Kadett 1000; los que son armados en sus talleres empleando para ello hasta un treinta por ciento de piezas y partes nacionales.

Los modelos producidos y entregados, son los siguientes:

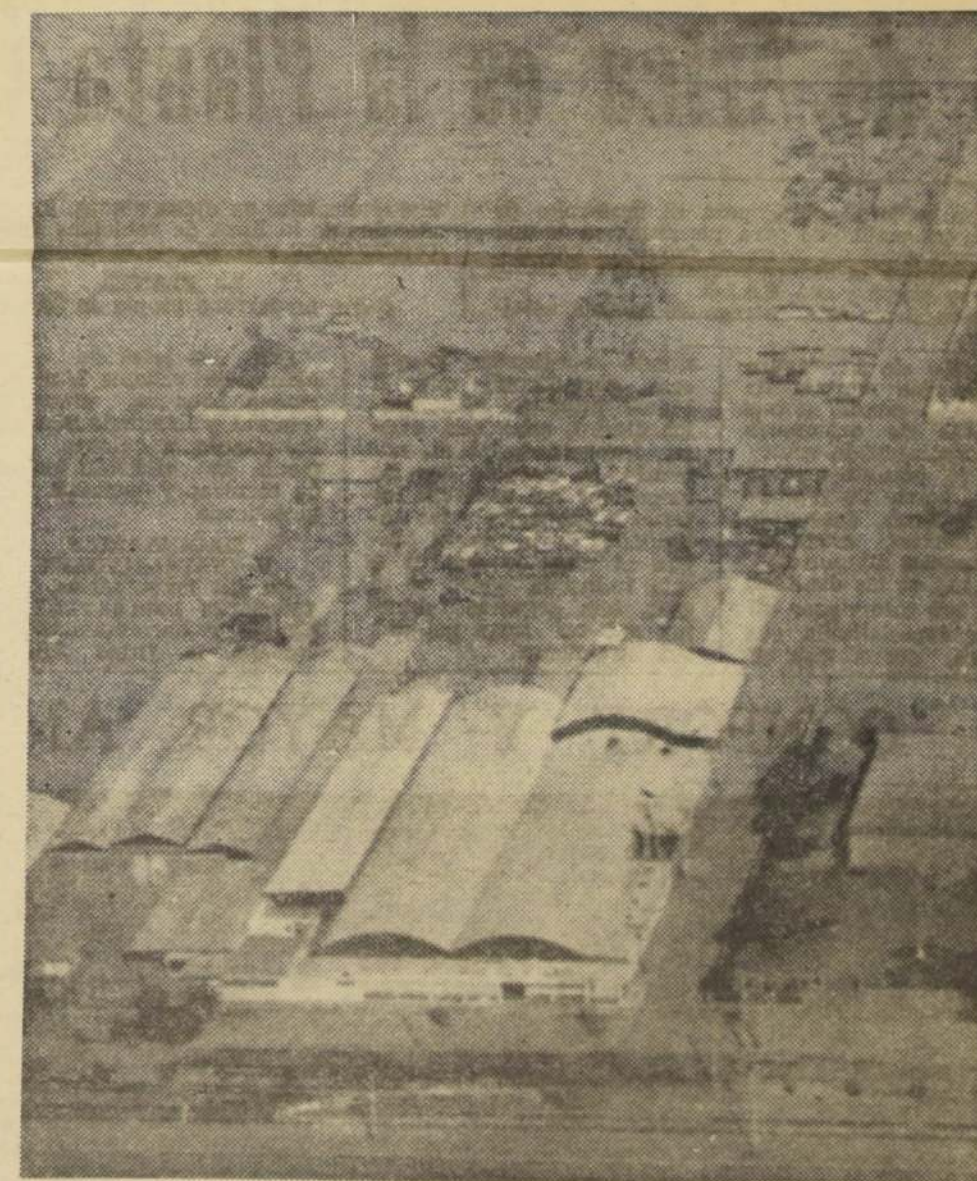
Automóvil Chevrolet; automóvil Chevy II; automóvil Opel Rekord 1700, 2 puertas; automóvil Opel Rekord 1700, 4 puertas; Station Wagon Opel Caravan 1700; Furgón Delivery Van 1700; todos usan las mismas partes y piezas nacionales.

Camioneta Chevrolet C-1434, 500 kilos; Camión Chevrolet C-3603, 2,5 toneladas; Camión Chevrolet C-6503, 6-8 toneladas; todos usan partes y piezas nacionales intercambiables.

El nuevo CARAVAN, que sigue la línea de los Station-wagons OPEL, es uno de los vehículos incluidos en los programas de producción de la Planta Automotriz de Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., en Arica. Tanto el largo como

el ancho de la estructura del CARAVAN, con puerta trasera para el compartimiento de carga, así como los detalles de su motor, tienen como característica fundamental una acertada combinación dentro de un armonioso estilo.

La Planta Automotriz de Arica



Una vista panorámica de la Planta Industrial para vehículos automotores levantada en Arica por la firma Alberto Avayú y Cia.

S. A. I. C., sobre terrenos propios de 26 mil metros cuadrados. La superficie edificada es superior a 5 mil metros cuadrados.

Valioso aporte para el desarrollo económico de Arica es la Planta Industrial de Avayú

Un valioso aporte para el desarrollo de Arica, especialmente para que disponga de una economía estable y de nueva fuente de trabajo, lo constituye la Planta Industrial de la firma Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C.

Esta firma está entregando al país, total-

mente armados en dicha planta, los diferentes modelos de la línea de vehículos automotores CHEVROLET y OPEL, de la General Motors.

LA PLANTA

Sobre un terreno propio de 23.600 m.2. se

levantan en Arica las diversas instalaciones de la Planta Industrial de Avayú, con una superficie edificada superior a 5.000 m.2, además de las oficinas y otras dependencias, que están en permanente crecimiento de acuerdo con las exigencias de sus actividades.

El diseño de la Planta Industrial fue materia de un acabado estudio donde el trabajo de armadura fue racionalizado de manera que le permite operar una línea mixta de vehículos automotores, automóviles y camiones, hasta en nueve modelos diferentes.

Cada uno de los distintos factores que intervienen en la labor especializada que se realiza, fueron debida-

mente coordinados, lo que está permitiendo que la Planta produzca 16 vehículos diarios, cifra que, dada su capacidad, irá en aumento a medida que las exigencias del mercado interno lo aconsejen y las actividades de la planta tengan el respaldo que de a esta industria nueva en el país, una seguridad mínima, que no haga peligrar sus inversiones.

Son los jefes de esta Planta los señores Manuel Mallea Lacunza, Gerente General, y Edmundo Bustos, Subgerente, a quienes se cunda un eficiente grupo de técnicos y personal especializado.

MAQUINARIAS E INSTALACIONES

En las maquinarias, instalaciones industriales, equipos y herramientas de trabajo, la firma Alber-

to Avayú y Cia. S.A.I.C., ha realizado inversiones iniciales superiores a 1 millón 500 mil escudos en poco más de dos años y sus proyectos inmediatos contemplan diversas ampliaciones para ir perfeccionando sus sistemas de trabajo.

Tanto los equipos, las maquinarias y las herramientas, son la última palabra en su tipo y han sido seleccionados por personal

experto como también quienes operan con ellas, han alcanzado un alto grado de especialización y eficiencia.

AMPLIAS GARANTIAS

Estas iniciativas colocan a la Planta Industrial de Avayú en Arica como una de las mejores del país, especialmente por la calidad y jerarquía de la producción que sale de sus talleres.

CONFORT Y MAYOR AMPLITUD INTERIOR



Especiales avances, en relación con los modelos anteriores, ofrece el OPEL REKORD, de dos puertas. Se destacan su ma-

yor amplitud interior; el portamaletas; más confort en la marcha y empuje de mayor potencia en el motor. Alberto Avayú y

Cia. S. A. I. C., lo produce en su planta de Arica, de acuerdo con las normas de General Motors.



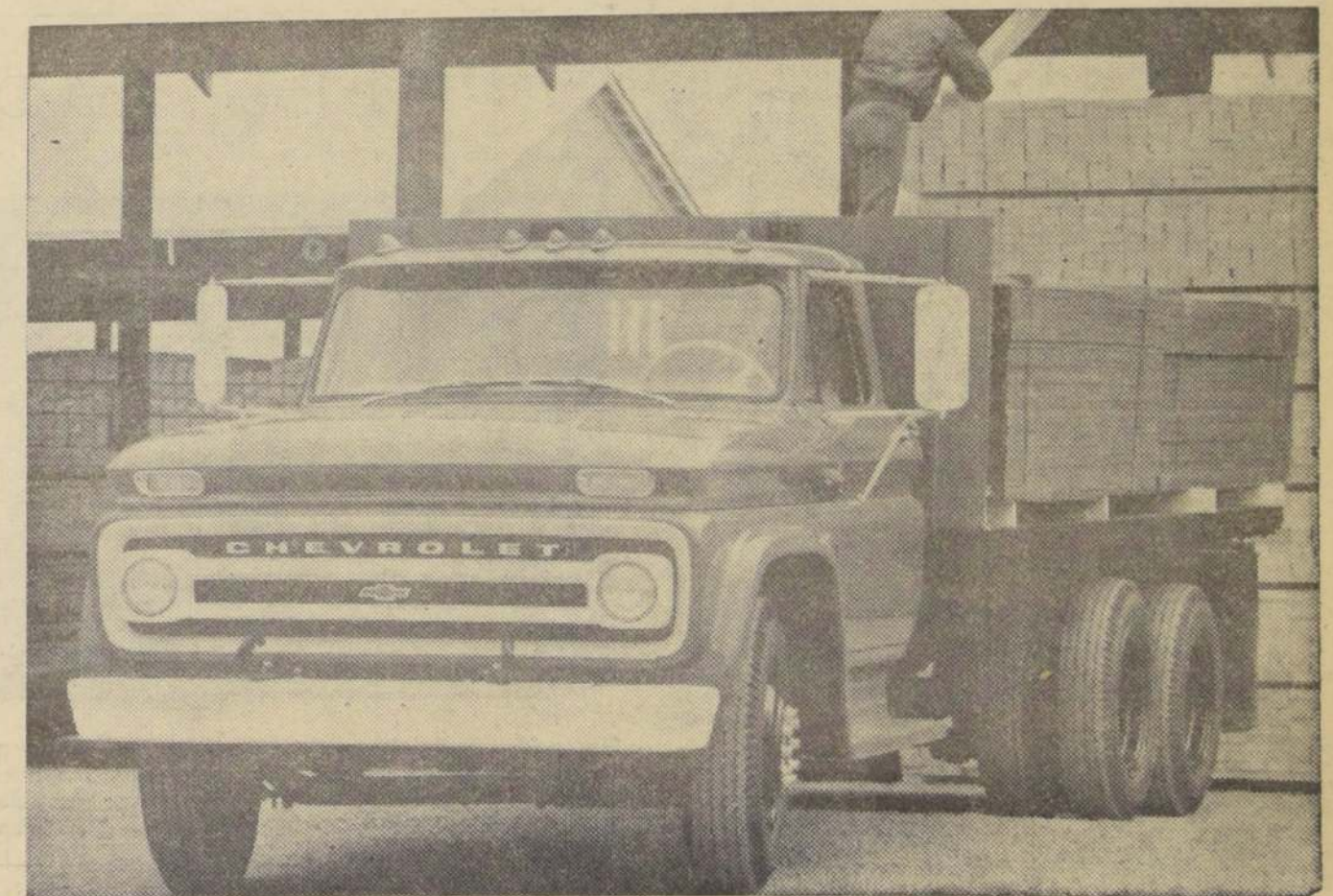
EL CHEVY II ES UN MODELO EXTRAORDINARIO

Los CHEVY II, producidos en los talleres de Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., entre sus características, muestran un nuevo estilo interior y un diseño refinado. El modelo de lujo, Nova 400, se distingue entre otras cosas, por una brillante moldura que se extiende desde el comienzo de la rueda trasera hasta el parachoques posterior. Los CHEVY II, forman parte de los 43 modelos de la línea CHEVROLET.

Economía apreciable de divisas:

Chile Puede Abastecerse de Camiones Aprovechando la Capacidad de Producción de su Industria Automotriz

Camiones para el transporte nacional



LA PRODUCCION de chasis para camiones es uno de los objetivos esenciales de la industria automotriz Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., para lo cual cuenta con autorización del Ministerio de Economía y la licencia técnica de General Motors para toda la línea de sus afamados camiones CHEVROLET. Esta sociedad está en condiciones de entregarlos en forma inmediata e integrados con un treinta por ciento de piezas nacionales, lo que representa una economía en divisas de más o menos un 25 por ciento de 1.000 dólares por unidad.

La producción de chasis para camiones en toda la línea de tonelaje es uno de los objetivos esenciales de la firma Alberto Avayú y Cia. S. A. I. C., y su planta automotriz de Arica está en condiciones de poner en marcha programas inmediatos de producción. Además, la industria cuenta con la autorización correspondiente que le fue otorgada tres años atrás por el Ministerio de Economía.

Al integrarse los chasis con las piezas nacionales determinadas en el decreto y ahora que la industria está soldando en Chile, es posible lograr un ahorro en divisas de más o menos un 25 por ciento, aproximadamente, o de US\$ 1.000 por unidad.

Así lo dio a conocer a LA NACION don José Avayú, uno de los ejecutivos de dicha industria automotriz.

CAPACIDAD DE LA PLANTA AVAYU

La Planta de Arica fue proyectada en base de una producción mixta de automóviles, camionetas, camiones y vehículos similares y sus instalaciones le permiten producir hasta 16 unidades cada ocho horas de trabajo.

A pesar de que en sus programas se contempla la producción de camiones y que en 1962 importó 300 chasis con cabina Chevrolet y Opel, para una operación inicial, con posterioridad, Alberto Avayú y Cia. S.A.I.C. se abstuvo de importar partes y piezas de camiones para producirlos en el país, en atención al alto costo que al público consumidor le significaba la aplicación del impuesto del 100 o/o adicional (PASA A LA PAGINA 6)

OPEL REKORD, UN SEDAN DE 4 PUERTAS



Este Sedan de cuatro puertas corresponde en su estructura al OPEL REKORD, de dos puertas, como también es similar, en los detalles de su equipo fundamental. Avayú lo produce con motores de 1.7 y con tres cambios de marcha, también en los diferentes colores de fábrica.